大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬七千零三十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

印度外長昨抵京 商談邊界等問題

黃華到機場迎接　華國鋒鄧小平將會見

【新華社北京二月十二日電】印度共和國外交部長阿塔爾·比哈里·瓦杰帕伊今天晚上乘飛機到達北京。他是應黃華外長的邀請前來我國進行正式訪問的。在訪問期間，華國鋒總理、鄧小平副總理、黃華外長將就改善中印兩國關係等問題同他交換意見。

隨同瓦杰帕伊外長來訪的有外事秘書梅塔等外交部七位高級官員，以及二十多位記者。

黃華外長、韓念龍副外長，中國駐印度大使陳肇源等到機場迎接印度貴賓。印度駐中國大使沙梯也到機場迎接。

【法新社北京十二日電】印度外交部長瓦杰帕伊今天抵達此間，進行一星期訪問，這次訪問是正式訪問，似乎可能帶來中國—印度關係出現重大改進。

瓦杰帕伊在機場受到中國外交部長黃華歡迎。他是一九六二年中印邊界衝突以來第一位訪華的印度部長。

瓦杰帕伊在大批隨員，包括二十六名新聞工作者的陪同下，於下午六時二十五分（國際標準時間十時二十五分），從孟買乘搭瑞士航空公司班機抵達北京，比原定時間早三十五分。

瓦杰帕伊迅速離開機場，前往市區，他將下榻於賓館。

今天晚上沒有編排正式活動。由明早開始，瓦杰帕伊將與黃華舉行會談，下午將遊覽參觀，明晚將受到盛大宴會歡迎。

與黃華的第二次會談，定於星期三早上舉行，兩位領導人還可能舉行第三次會議。雖然官方沒有正式宣布，但預料瓦杰帕伊還將會見中國高層領袖，大概是主席華國鋒和高級副總理鄧小平。

明天早上，兩位外長將定下他們會談的議事日程。會談將主要集中於邊界問題。

阿拉伯銀行家提議 加強對華金融聯繫

在北京表示願提供十億美元信貸

【法新社北京十二日電】一批阿拉伯銀行建議中國與阿拉伯世界之間加強全面經濟、商業和金融合作，並為中國銀行提供信貸五億至十億美元。

阿拉伯及法國銀行聯盟一代表團今天結束對此間的五天訪問，他們在訪問期間提出上述建議。該銀行聯盟由二十六家阿拉伯銀行以及法國里昂信貸銀行和商業外國銀行組成。

由阿拉伯及法國銀行聯盟總裁穆罕默德·阿布沙迪率領的代表團，同中國銀行各首腦和負責基建工作的副總理谷牧舉行了會談。

發言人說，中國領袖們將研究阿拉伯的建議，稍後日期才公佈他們的決定。

他說，「我們向中國提議，加強阿拉伯各銀行與中國銀行之間以及阿拉伯及法國銀行與中國銀行聯盟之間的雙邊關係」

發言人說，在與谷牧副總理的會談中，也提到中國—阿拉伯經濟及金融合作的其他方面。他又說：「我們希望中國與阿拉伯金融世界之間繼續不斷進行對話。」

六人代表團今天前往上海，明天前往東京。

西哈努克離美來華

【路透社紐約十二日電】東埔寨西哈努克親王今天離開美國，前往北京，希望有一天他可能被要求同越南人談判，討論東埔寨的未來。

他在肯尼迪機場登上泛美環球航空公司班機之前，有中國、法國和美國外交人員送機。在赴中國途中，他將在東京停留。

行前他在記者招待會上說：「如果有朝一日，中國請求西哈努克代表東埔寨人民設法解決問題，我是不會不想去和越南談判的。我準備為我的國家服務，不管用什麼方式。」

學習王震講話後 南昌鬧事知青悔悟

清洗標語願回農場　當局聽取意見解決他們問題

【據新華社南昌二月十二日電】到南昌鐵路局上訪的一百多名下鄉知識青年，學習了王震副總理接見南西雙版納地區國營農場知識青年代表的講話以後，主動向南昌鐵路局黨委作了自我批評，表示再不搞那些不利於安定團結的活動。他們提着水桶，拿着刷子，來到路局機關大樓門前，把他們前幾天在牆壁上塗寫的那些不利於安定團結的標語洗刷一淨，受到機關幹部和街上行人的熱烈歡迎。

二月十日，當局邀請這批知識青年的代表座談，詳細地了解了他們的困難和問題，決定凡是有條件解決的問題，就採取措施解決。

就當前個別地方少數人鬧事 北京強調維護秩序

不容重複文革時期衝擊機關、阻礙生產行徑　將予擅離職守游蕩成性無理取鬧者以制裁

【中國新聞社北京二月十二日電】《人民日報》今天發表的該報評論員文章說，要把全黨工作的着重點轉移到社會主義現代化建設上來，就必須有一個安定團結的政治局面，必須在發揚民主的基礎上建立正常的社會秩序、生產秩序和工作秩序。當前，個別地方，有極少數人利用黨和國家發揚民主的機會，煽動人們鬧事，重複文化大革命中出現過的衝擊機關、阻塞交通，使正常的社會秩序、生產秩序、工作秩序受到嚴重影響，這是完全錯誤的。

這篇題為《堅決維護正常的社會秩序、生產秩序、工作秩序》的評論員文章說，我們要教育人們顧全大局，小道理服從大道理。我們國家的利益和人民的要求，根本上是一致的。但是，特別是在林彪、「四人幫」干擾破壞下，我們國家遺留了大量問題，這些問題關係到許多人的切身利益，黨和國家也想盡快妥善解決，能夠一個晚上解決豈不更好，但是目前國家的實際情況不可能一時全部解決。對這些問題，我們必須向羣衆講明白，相信羣衆會體諒國家的困難的。我們也必須向一些羣衆說明，不管有什麼委屈，有什麼困難，都不應該採取敵對的態度、違法的方式，干擾社會主義的正常秩序。

文章說，這裏應該特別指出，有少數人，他們一不是受「四人幫」迫害的無辜者，二不是無職無業的人，卻故意製造借口，擅離生產崗位，向國家提出無理要求，以達到個人的目的。游游蕩蕩，無理取鬧，已經成了他們的生活習慣。我們要正告這些人，你們代表不了羣衆，正如毛澤東同志說的對於極個別確實有用心，蓄意製造事端，造成嚴重惡果的人，應該給予法律制裁。這樣做正是為了更好地發揚社會主義民主。有了正常的社會秩序、生產秩序、工作秩序，才能維護和發展安定團結的大局，比較順利地把重點轉移到四個現代化上來。

美大學為中國設計 世界第四位加速器

百名中國專家將赴加州伯克萊參加工作

【合衆國際社美國伯克利十二日電】加州大學將為中國設計一座世界第四個最大的粒子加速器。粒子加速器將在中國製造。該校發言人星期日說，該加速器不能應用於軍事上。該校羅倫斯·伯克利實驗室主任安德魯·塞斯勒說，該大學並將協助興建該座位於北京三十英里外的五百億電子伏加速器。

他說，該計劃是根據美中高能物理協定而制訂的。他說，約一百名中國科學家將在若干月內到達伯克萊，若干美國科學家和工程師也將到中國參加該工程工作。

泰前外長訪華 洽建酒店地點

【路透社曼谷十二日電】泰國前外長差提猜·春哈旺今天說，他將於二月二十日前往北京，尋找在中國興建酒店的地點。

他對記者說，將在中國五大城市興建酒店，包括北京、上海和杭州。

作為換拉旺信託公司總裁的差提猜說，五間酒店約需時兩年建成，但他沒有透露興建費用。他說，他於去年訪問中國期間，中國當局批准了這項興建計劃。

他說，他的公司將於今年四月開始，辦理包機服務，提供給來往曼谷與北京、上海和杭州之間的旅遊人士。

同時兼任為泰—中協會主席的差提猜說，中國對外友好協會會長王炳南，將於三月一日到此間訪問。

卡特告國會議員 美蔣條約已廢除

無必要再作與此相違議案

【美聯社華盛頓十二日電】卡特總統星期一忠告國會，他將不採納任何他認為與他結束與台灣的一九五四年防務條約決定相違背的法案。

他並在記者招待會說，他不能想像會與中國因台灣的將來而進行戰爭。他說，一月一日建立的新關係，是基於對和平的共同信仰。卡特說，在與北京談判關係時，美國盡量達到和平解決台灣問題。

他說，因此，國會決議是無必要的。卡特說：「那會同我們向中國政府作出的承諾產生矛盾。」

我國即宣佈 廢中蘇條約

【合衆國際社東京十二日電】來自北京的電訊星期一報道，中國不久將宣佈它廢除中蘇友好互助條約的決定。

《共同社》說，正式公告將於四月十一日發表。

歷時三十年的中蘇條約，於一九五〇年簽署，星期三將是簽約二十九周年。條約於四月十一日生效。

據《共同社》說，中國副總理鄧小平宣布條約事實上早已名存實亡。

電訊說，北京的廢約決定，不會給它與莫斯科的關係造成新影響。

賀龍榮高棠李達劉仁等 文革所受誣衊全部推倒

北京四千人大會宣佈撤銷六八年「五一二命令」

【據新華社北京二月十二日電】黨中央批准撤銷了一九六八年五月十二日對全國體育系統的命令，全部推倒強加給賀龍等和全國體育系統的一切誣衊不實之詞。

國家體委在今天下午召開有四千多人參加的專案大會，會上宣讀了黨中央批准的國家體委黨組關於建議撤銷一九六八年五月十二日對全國體育系統的命令的報告。

報告指出，一九六八年的「命令」誣衊國家體委系統是什麼「長期脫離黨的領導，脫離無產階級政治，鑽進了不少壞人，成了獨立王國」，這是林彪、「四人幫」為了篡黨奪權而策劃炮製的，是誣陷賀龍等，打擊迫害體育戰線廣大幹部和羣衆，破壞社會主義體育事業的一個陰謀。會上宣佈為受打擊、迫害的榮高棠、李達徹底平反，恢復名譽，同時宣布為受株連的劉仁等徹底平反，恢復名譽。

第四屆全運會 今年九月舉行

【中國新聞社北京十二日電】國家體委制訂今年度全國競賽計劃決定，第四屆全國運動會將於九月在北京舉行。

今年度，國家體委還將舉辦三十一個項目六十七次全國性比賽。這些比賽分別在全國一百六十三個賽區進行，將有三萬四千多人次分別參加上述各項比賽。此外還將舉行四項全國通訊比賽。

黑龍江省尚志縣的滑雪愛好者在練習滑雪。（新華社傳真）

本報特稿

「霸權主義」七年來的演變

李宗瀛

在訪美的八天中，鄧小平副總理一再呼籲全世界人民團結起來反對霸權主義，保衛世界和平與安定。不論贊成他的人、或反對他的人、包括蘇聯在內，都不能不重視他的呼籲。

由他來到美國提出團結反霸的呼籲，也許是最恰當不過的。人們記得，在一九七四年四月，他以中華人民共和國代表團團長的身份出席了聯合國大會第六屆特別會議。在四月十日的發言中，他根據毛主席劃分三個世界的理論，提出反對霸權主義的主張，把霸權主義這個名詞引進了國際政治之中。當時，他已經特別向全世界提出警告，指出一個號稱社會主義的超級大國」，它所暴露的「赤裸裸的帝國主義理論」，包括它所鼓吹的「有限主權論」，和它所宣揚的所謂「發展中國家對自然資源的主權，很大程度上應決於其工業對這些資源的利用能力」，比以往的帝國主義理論都「更加露骨」。

當然，「霸權主義」這個名稱倒並不是鄧小平發明的。早在一九七二年尼克松首次訪華，雙方共同起草的「上海公報」中就聲明，「任何一方都不應在亞洲—太平洋地區謀求霸權，每一方都反對任何其他國家集團建立這種霸權的努力。」

當時，「上海公報」的英文本中，「霸權」這一名詞用的就是起源於希臘文的hegemony這個字。有一個傳說，聲明雙方不謀求霸權這一條是出於基辛格的倡議，不論這一點是否事實，人們至少可以肯定，這hegemony一字，只可能是學識淵博的基辛格對這一文件的貢獻。

這一字當時十分偏僻，以至一直到一九七四年鄧小平再度提出來時，美國記者們對這一個字的正確發音還要作一番引經據典的工作。現在，這已經是一個家喻戶曉的字了，而且，在一般人的觀念中，甚至包括蘇聯領導人的觀念中，霸權主義這個名稱已成了蘇聯這個名稱的同義字，因此，中國同日本重申反對霸權主義，莫斯科要抗議一番，中國同美國重申反對霸權主義，莫斯科也要抗議一番。

但是，這七年來，尤其是一九七四年以來，霸權主義的含義有了新的發展。由於蘇聯在非洲採取蠻橫舉動，在中東進行陰謀詭計，在西亞一再策動政變，以及最近在東南亞指使越南發動侵略戰爭，它已以自己的行動向全世界證明，它今天已成為世界上唯一的當之無愧的霸權主義者，它的擴張活動幾乎無空不入，它已成為今天世界上最主要的戰爭策源地。

在一九七四年時，鄧小平還着眼於團結第二世界和第三世界來反對霸權，今天的新的國際形勢却已出現了一種新的可能和需要，形成包括美國在內的反霸統一戰線，來維護今後世界的和平與安定。

了解到這一新的形勢，人們也就更能了解二月一日中美聯合新聞公報的特殊意義。本來，人們相信鄧小平和卡特會談之後，不會發表任何聯合公報一類的文件，所以當記者們二月一日早晨登上專機，飛往亞特蘭大的時候，每人從白宮新聞官手上收到了一份「聯合新聞公報」，是有點出乎意料的，更何況，公報中還寫着：「雙方（鄧小平和卡特）重申他們反對任何國家和國家集團謀求霸權或支配別國，決心為維護國際和平、安全和民族獨立做出貢獻。」

把反霸與和平聯在一起，這是完全合乎這一新時代的新形勢的。據報，在鄧小平、卡特第一次華盛頓會談中，卡特曾經指出，這次會談是「一個歷史性的事件——二百年來，美國和中國第一次有了建立在平等的基礎上的正常關係。」這種平等關係，實際上也體現了「上海公報」中雙方不謀求霸權和反對霸權的共同立場。但是，如果「上海公報」中這一共同立場還只限於「亞洲—太平洋地區」，則現在的「聯合新聞公報」已賦予它以世界性的意義，雖然，中國在亞洲—太平洋地區以外所能盡到的力量還是比較微薄的。

但是，反對霸權主義，不是一兩個國家的事，而是全世界人民的事，第三世界的國家和人民聯合起來，是一支尤其堅決和雄厚的力量。他們是霸權主義的首當其衝的受害者，蘇聯這幾年來搞滲透、顛覆、甚至赤裸裸的武裝侵犯，不都是在非洲、西亞、東南亞以及拉丁美洲等第三世界地區進行的嗎？甚至像古巴、越南這樣的國家，它們的人民也同樣是霸權主義的受害者。他們不能用他們自己的勞動來建設自己的國家的獨立、強盛和美好的未來，却眼看着自己被送去充當別人的砲灰，眼看着自己的國家日益為別人所控制。

團結反霸、維護和平，已日益成為世界上廣大的人民羣衆的要求，但在世界各地、包括美國在內，也還有些人前怕狼、後怕虎，顧慮重重，他們擔心，團結反霸會「刺激」那個超級大國，它可能惱火起來，不簽限制戰略武器二次協議，甚或採取強烈的報復行動，把世界再度帶進「冷戰」，甚而帶到「熱戰」的邊緣。在美國甚至有那麼一些人，說鄧小平作為客人來美國，不應批評主人家的外交政策。

在有一次電視訪問中，鄧小平特別指出，中國並不反對限制戰略武器談判，而且覺得它是有必要的。但是，這類協議是靠不住的，因為蘇聯不會讓這些協議約束它自己。他又指出，他在美國發表的意見，是中國領導人經常聲明的一貫意見，並不是這次來美國才發表的。

當然，你要反霸，自然要「刺激」霸權主義者，他們也的確在巴爾幹半島，在日本，今天又在美國，左一個警告，右一個聲明，要管制人家的外交政策。但是，除了警告、抗議之外，他們又還能做些什麼呢？有意思的是，美國國務院在鄧小平這次訪問時為記者和其他人士所準備的一些參考材料中，就有兩個小冊子是關於限制戰略武器談判的，有一本在追述這一系列談判的歷史時，就指出，第一期的協議就剛好是達成於尼克松第一次訪華之後，而反霸條款的最原始措詞也就是出現在訪華後發表的「上海公報」上的。

如果回顧一下蘇聯派遣傭兵到安哥拉以來的一連串擴張、顛覆、侵略行動，人們不難看到，沒有一次行動是由於任何一方「刺激」了蘇聯而引起的。反之這些行動剛好發生在赫爾辛基會議大捧「緩和」之後，而當時又正是西方國家不願反對蘇聯而又感到在政治上無能為力的時候。

事實上，歷史上的侵略者總是在自以為有把握、而又相信對方缺乏反對他們的力量和意志的情況之下，才發動侵略的。

鄧小平帶到美國來的一個意見，也不要說什麼「緩和」之類的空言，也不必搞什麼盟約之類的文件，而是如他一再所說，要做些「扎扎實實的工作」，團結全世界人民，堅決反對霸權主義，使霸權主義者凡事不敢輕舉妄動，才能真正維護國際和平。

美國記者在西雅圖宴請中國記者時，自編了一支小曲，共分三段，第一段是鄧小平「恨」霸權主義，第二段是列尼特（列昂尼特·布列日涅夫）「愛」霸權主義，卡特「反對」霸權主義，三者分野是很了然的。

據一位美國記者向我說，鄧小平的訪問是非常成功的，他向美國人民響起的警鐘是有效的，比較有識之士認為，鄧小平這次訪問，大大增進了中美關係，而且也增強了卡特在對蘇談判中的有利地位，蘇聯之又叫又跳，原因也就在此。

北芪精
杏陽牌 HSING YANG BRAND
口服液
10cc.×10支
補氣養血
固表止汗
消除疲勞
壯脾健胃
各處有售

麥丽素夠鬆脆
幸福牌
Lucky

經銷處
遠大貿易有限公司
香港文咸東街128號南洋大廈五樓　電話：5·444552

九龍
金冠大酒樓
銀紙貶值　飲食為先
「金冠酒樓」十大名菜
最佳選料　最高享受
價廉味美　市上無雙
食在金冠　名不虛傳
（菜譜備索）
定座電話：K六六六二九一

昨佔領尼亞瓦蘭宮 御林軍交出武器
霍梅尼部隊接管伊朗政府
全國秩序迄昨普遍未恢復
武裝青年仍在德黑蘭巡遊 傳有三名將軍被殺

【合衆國際社德黑蘭十二日電】霍梅尼的「革命部隊」今天全部佔領了伊朗，霍梅尼的總理巴扎爾甘正式接管了政府，並迅速任命了新的軍事參謀長。

效忠七十八歲的霍梅尼的部隊佔領了豪華的尼亞瓦蘭宮，控制了德黑蘭御林軍的最後據點——拉維贊兵營後，接管了政府。尼亞瓦蘭宮於二十六天前伊朗國王出國時起就空着。

霍梅尼流放十五年後回到伊朗時，就指派巴扎爾甘擔任總理，他開除了親國王的伊朗武裝部隊參謀長，並且任命瓦利．夸爾尼少將接替參謀長的職位。這個新的伊斯蘭教領袖還提名霍梅尼的首席發言人伊勃拉希姆．亞茲迪為總理的助手，負責革命事務。任命阿米爾．恩特扎姆為負責公共事務的助手。

尼亞瓦蘭宮於下午十二時三十分陷入「革命者」手中，「革命者」以完全和平的手段接管了王宮。

叛軍衛向御林軍，御林軍交出所有武器，其中包括坦克。

其中有些人流淚。發給他們平民服裝，叫他們走。然後「革命者」在王宮大門前掛上霍梅尼的相片。幾名伊斯蘭教人配備着手槍立即以警察的名義看管王宮，並把大門鎖上。

【美聯社德黑蘭十二日電】伊朗革命新政府星期一報道，巴列維國王武裝部隊的反抗已結束，但是，它在控制自己的支持者上却有困難。

數以千計武裝的青年在德黑蘭巡遊，威脅任何舊獨裁王朝和它的外國盟國的機關。據報有三個將軍被殺。霍梅尼呼籲他的追隨者恢復秩序，並交出數以千計的武器。

同時，新政府的武裝游擊隊馳往首都各處受威脅的地點，企圖維持秩序。他們在十三層的洲際酒店附近戒備，一批人威脅要燒毀這座大部分西方報刊通訊社以之為總部的大廈。

德黑蘭電台說，另一批伊朗遊行人往國王的尼亞瓦蘭宮，「團燒毀它」。廣播說，既然革命已勝利，王宮便是「國家財富的一部分」，不應被損害。

【法新社德黑蘭十二日電】隨着穿制服士兵今天在此間離開軍營，以表示支持什葉派穆斯林領袖霍梅尼，因此國王的政權似乎已最後蕩然無存。

在整個首都德黑蘭，出現許多像以下一樣的情景，士兵離前走向一批霍梅尼的支持者，將他們擁抱，高呼「我們是兄弟」。

宗教領袖們和巴扎甘呼籲恢復秩序。

卡特召開記者會宣稱 願與伊朗新政府友好

【美聯社華盛頓十二日電】卡特總統星期一說，他曾與伊朗的新統治者接觸，「我們作好準備與他們共事」。

霍梅尼的支持者控制了該中東國家數小時後，卡特召開了記者招待會。他說，「我們的目的過去和現在都是，一個穩定和獨立的、與美國維持良好關係的伊朗。」他說，他希望「分裂伊朗人民這許多個月的分歧能夠結束」。

他說，他的政府一直與被任命為首相的巴扎甘有接觸，而伊朗新政府「在保護（在伊朗的）美國人的安全上很有幫助」。他又說，「我看到（美國）與伊朗新政府十分有成果的、和平的合作的持續希望」。

西方擔心油源短缺 四公司宣布加油價
歐美各國現已重提審查應急計劃

【法新社巴黎十二日電】在伊朗危機下，西方對將來石油供應的憂慮日深。

在鹿特丹，國內燃油已漲至空前的最高價格，每噸二百五十美元，去年秋天只為一百二十或一百三十美元。高級汽油也在一周內漲價一倍，而至每噸三百美元。

英國石油公司和蜆殼石油公司的石油分別有百分之四十和四十五與百分之十五依靠伊朗，它們自己的運輸量已分別削減了百分之十五。

埃克森、德士古、美孚和無出石油公司，均宣佈若干類燃油漲價，儘管迄今每桶只加價百分之十七至二十。

這次漲風，與石油輸出國家組織一月份百分之五的漲價無關，與若干西歐國家宣佈提高燃油零售價格不同。

沙特阿拉伯和其他石油生產國已決定提高產量，以彌補伊朗造成的不足，但是它們是以適合它們的價格來這樣做的。其他生產國經過十八個月的輕微超產而使價格趨下降後，在按市價法則辦事。

在長期合約受到尊重的同時，據知，一個海灣國家正計劃拍賣約二百萬桶石油。

目前，美國的戰略性石油儲備是七十天，大部分歐洲國家則為九十至一百二十天，瑞士則為六個月。這似乎可以解釋為何各消費國政府沒有出現「恐慌」。它們的主要任務，是度過冬季，並寄希望於伊朗動亂的停息。

在整個西方，應急計劃再次受到審查。下月初，西方的國家能源局將在巴黎召開會議，研究全面石油供應下降超過百分之七時的石油均分計劃。

英國工潮繼續擴大
鋼鐵業醞釀大罷工
卡拉漢聲譽下降 民意測驗保守黨領先

【合衆國際社倫敦十二日電】英國持續一個多月的工潮今天出現繼續擴大的威脅，更多工會現正考慮舉行罷工。工潮已使倫敦各街道堆滿垃圾，學校、醫院和工業部門陷於癱瘓。

英國鋼鐵公司三萬名技工的領導人，將於今天舉行會議，討論是否要舉行全國鋼鐵業的罷工，要求加薪超過政府的百分之五標準。

英國全國公務員工會呼籲在倫敦各區的會員，把罷工行動升級。英國首相偏請私人合約商，掃除因清潔工人罷工而致堆積在各街道發臭的垃圾。

公務員拒絕接納政府最新的百分之八點八加薪批准，堅持要加薪超過百分之十。

由於學校看門人繼續進行罷工，油車司機拒絕越過他們的糾察線，輸送石油燃料。五十萬英國學童今天返回學校時，發現學校大門深鎖，不得而入。

在利物浦的沃爾頓監獄，五名獄卒星期日被憤怒的囚犯襲擊，受了輕傷。因為獄卒的罷工，使囚犯整天被鎖在牢房內，得不到放風，囚犯因而不滿。

英國首相卡拉漢的聲譽，在這次工潮危機中下降。《每日郵報》星期一發表的民意測驗顯示，在二月第一週接受訪問的人中，百分之四十四贊成在野的保守黨撒切爾夫人的工作，只有百分之三十對卡拉漢的工作表現滿意。

國際市場與輿論研究所上週進行的民意測驗，也獲得類似的結果。民意測驗顯示，假如目前舉行大選，保守黨將比工黨領先百分之十九。

鐵托結束中東行 提前返南斯拉夫
準備參加卡德爾的葬禮

【合衆國際社約旦．安曼十二日電】南斯拉夫總統鐵托今天提前兩天結束他的中東四國之行，為的是回到貝爾格萊德參加他的長期助手卡德爾（前譯卡狄奇）的葬禮。卡德爾經常被人提到是最有可能接替鐵托的人。這位八十六歲的總統星期日晚與約旦國王侯賽因舉行了會談。鐵托預定國際標準時間上午十一時離開安曼前往南斯拉夫。

他還訪問了科威特、伊拉克和敍利亞，勸告阿拉伯國家要進行更多的合作。鐵托是不結盟國家集團中的德高望重的政治家，在阿拉伯國家中有很高的聲望。

巴律師盡最大努力 加緊挽救布托生命
首席律師盼各國施以更大壓力

【合衆國際社拉瓦爾品第十二日電】布托的律師們星期一草擬請求書，以便在星期二呈交最高法院請求覆審其裁決，並延遲處決前總理布托。他們對成功不存多大希望。

布托的首席律師巴赫蒂在酒店房間內接受訪問說：「由於該四名法官的固執，我十分悲觀。」他說：「我看他們不會改變決定。」他又說，「我只是希望有更多的時間，這樣，友好國家將施以更大的壓力，真正的壓力，而非只是溫和的懇求。此外就無法可施了。」

該四名法官形成的多數，使最高法院上星期二以四比三維持一九七八年三月的判罪。法庭控告布托一九七四年下令謀殺其政敵。另四名被告與布托一起被判罪。

只要有一名法官同意，便能延遲處決一天、一星期，或者整個重新考慮時期。巴赫蒂和另兩名協助他的律師一致認為，「據我們所知，法庭從沒有拒絕過死刑案件延遲處決的要求。」

最高法院一旦同意延遲，這案件將交還布托去年三月被定罪的拉合爾高等法庭，由該院決定處決日期和時間，再通知監獄當局。

布托的處決日期最早是星期四。法庭的任何延期執行均可以把處決推延。大部分律師說，在當局無疑要加快處理這一案件之下，處決可能在最高法庭完成工作的三至六天後執行。

受伊朗政府倒台影響
西歐美元繼續下跌
金價攀升近最高點
倫敦每安士為二四九點六美元

【美聯社倫敦十二日電】伊朗巴赫蒂亞爾政府的倒台，促使美元對西歐貨幣的匯率今天下跌。在美元下跌之際，金價則告上升，在倫敦每安士上升近七美元，升到二四九．六○美元，接近於上星期三創下的收市高價二五○．五○美元。

在蘇黎世，金價今天企穩於二五○美元，比上星期五收市價二四七美元上升三美元，金價今天開市時為二四七．三七五美元，但在交投時迅速上升。

在倫敦，一英鎊今天兌二．○一○○美元，比上星期五上升近一美仙。

英國經紀商說，英鎊對其他貨幣也告上升，這是受北海油田和政府拒絕對大規模加新要求讓步的助長。經紀商說，美元將是最容易受伊朗動亂影響的貨幣。

然而，經紀商說，外匯市場的交投，並沒有比平常多得多，在股票市場，石油股票最為活躍，價格波動。

西歐各地貨幣經紀商說，他們預料美元今天內還將繼續下跌。他們說，美國大部分銀行因今天是林肯誕辰而休假一天，因此，聯邦當局今天不會出面干涉，來促使美元對其他貨幣匯率回升。

經紀商說，伊朗的動亂，是促使美元下跌的主要因素。

然而，一位瑞士經紀商說，在蘇黎世，人們仍無法確定，究竟美國還是西歐，受伊朗事件影響而遭到損害較多。

烏干達電台報道 坦桑軍深入烏境
阿明稱邊界局勢非常嚴重

【法新社肯尼亞．內羅畢十二日電】此間今天收聽到烏干達電台報道，坦桑尼亞軍隊在重砲和坦克的支持下，已深入烏干達境內三十英里。

電台引述軍事發言人（此間相信通常是總統阿明）的話說，嚴重戰鬥和開火仍在進行中。

電台形容邊界局勢非常嚴重。

電台說，坦桑尼亞軍隊由僱傭兵和不同民族的人民組成。他們深入烏干達南部三十英里，東部安科里省仍發生戰鬥。

阿明已下令他的參謀長尤素夫．戈溫少將到前線去，而他本人則指揮各突擊隊和空軍部隊。

乍得首都有戰鬥
兩派軍隊街頭發生衝突

【美聯社乍得．恩賈梅納十二日電】乍得總統弗利克斯．馬勞姆的正規軍與由馬勞姆的政敵、總理希辛．哈布雷率領的「北方軍隊」之間，星期一在首都街頭爆發戰鬥。國民憲兵隊司令向哈布雷的私邸發動襲擊。報道說，哈布雷逃出了建築物。

去年夏天之前，哈布雷在乍得北部率領造反運動，但是，他與叛亂分子分手，接納馬勞姆的建議，加入政府。此後，二人經常因政府政策產生糾紛。

縱橫談
伊朗之後是沙特阿拉伯

伊朗向共和國過渡

伊朗局勢急轉直下，軍事當局宣布中立之後，軍隊撤回兵營。霍梅尼的支持者接管了政府各部門。

兩個政府對峙的局面結束了，霍梅尼任命的巴扎爾甘為臨時政府總理。這個臨時政府將要為伊斯蘭共和國的成立開闢道路。

持續多時的流血與動亂，是否還會繼續下去，這一兩天就會有分曉。這個國家已經元氣大傷，想要恢復舊觀，恐怕還要有一段時間。

石油問題．對外關係

人們所注意的當然是伊朗石油是否恢復輸出。

在石油產量上，伊朗是世界第四大國，在石油輸出上，伊朗是世界第二大國，僅次於沙特阿拉伯。

另外注意的則是伊朗的對外關係。伊斯蘭共和國成立之後，與美國關係如何？與蘇聯關係又如何？這與伊朗本身、海灣地區、中東、西亞地區、印度洋地區的形勢，都有牽扯。

美國還想拉住伊朗

美國本來是支持伊朗的巴列維王朝的，但後來發生了一些變化。

巴列維國王去國之後，最初說從埃及轉飛美國加州長住，後來却改變了行程，直到現在還隱居在北非的摩洛哥。

這裏面，恐怕與美國今後如何處理對伊朗關係有關。美國如果收留了巴列維國王，與共和國的伊朗勢將增多芥蒂。

蘇聯很想藉着伊朗動亂，插手進去。

蘇聯向沙特阿拉伯下手

前些日子傳說，勃列日涅夫曾在保加利亞會見霍梅尼特使，這並不是不可能的事。

伊朗局勢發生變化之後，蘇聯已將目標轉到另一個石油國家——沙特阿拉伯身上。

據說，蘇聯人民銀行已經要求沙特阿拉伯許可在吉達開設辦事處。

按，蘇聯人民銀行在海外只有三個分行——倫敦、貝魯特和新加坡。由此可見，莫斯科的確是在向沙特阿拉伯大下功夫。即或不是要求馬上建交，也是要馬上改善關係。

美國國防部長布朗適兩天正在沙特阿拉伯活動，證明蘇美對沙特阿拉伯攻防戰正在加緊進行。

施君玉

各國輿論分析伊朗最新局勢
認爲這是美國在中東的影響受到「毀滅性挫敗」

【法新社十二日綜合報道】什葉派穆斯林領袖霍梅尼領導的革命力量在伊朗取得愈來愈明顯的勝利，今天在全世界引起了震波。

在美國，《紐約時報》悲觀地預測將來，「險露四佈」，因為伊朗新領袖以反美立場而知名，而國王則被視為與美國政策有密切聯繫。

銷數廣大的小報《紐約每日新聞》，認為霍梅尼力量取得勝利，是美國在中東的影響力受到「毀滅性挫敗」。

在莫斯科，共黨報紙《真理報》以明顯的滿意態度，報道伊朗最新的事態。

觀察家回憶說，自一月中以來，蘇聯報紙一直公開支持「反君主政體的」宗教領袖。

英國各報採取審慎的保留態度。《金融時報》說：「現在的主要問題，是霍梅尼能否控制他已發動起來的力量……對伊朗人民和西方來說，局勢充滿危險。」

保守派《每日電訊報》說：「從西方觀點看來，這肯定是一系列長長的災難。」

在澳洲，外長安德魯．皮科克預料，將來的伊朗和從前的大不相同了。

他又說，伊朗局勢的發展會對全球能源局勢，有重大的影響。

在羅馬，自由黨的德拉．西拉認為，在伊朗發生的事情，有無可估計的國際後果，並且擔心「這場火」可能蔓延到鄰近國家。

共產黨報紙認為，伊朗內部鬥爭是世界走向解放，自由和獨立的象徵。

伊朗鄰國的反應，情況不一。科威特的報紙一致讚揚伊朗的「偉大勝利」，但是《新聞報》希望伊朗的革命領袖能控制他們的信徒。《政治報》擔心這些事件可能是第三次世界大戰的序曲。

沙特阿拉伯報紙預料，對伊朗來說是「前途晦暗」。《國家報》說「目前嚴重的挑戰和各種嚴重危險在威脅着伊朗人民」。

大馬士革的《復興報》強調「伊朗革命的勝利」。伊拉克新聞部長哈穆迪在接受一家報紙的訪問時表示希望，最近的事件，不會引起外國在這個地區的干涉和影響。

巴赫蒂亞爾首相現隱居伊朗某地

【路透社德黑蘭十二日電】前首相巴赫蒂亞爾仍然活着，現正躲在伊朗某地。上述消息，是他的內閣一高級成員今天透露出來的。

這名前大臣說：「昨晚深夜，我在電話中與巴赫蒂亞爾接觸，我可以向你們保證，他平安無恙。我不能將他的下落告訴你們，但他肯定沒有受到拘捕或任何這類事情。」

德黑蘭霍梅尼軍的街頭堡

圖為伊朗議會大廈前的親霍梅尼軍的一個街頭堡。德黑蘭有數以千計的這類街頭堡陣地。（合衆國際社傳真照片）

伊朗動亂與美國能源危機

本報特稿

黃家湘

伊朗在這一次政治動亂之前，是世界第四大石油出產國，僅次於蘇聯、美國和沙特阿拉伯。它在去年十月開始減少石油輸出，而從去年十二月二十七日起完全停止石油出口。在此之前，伊朗是世界第二大石油出口國，僅次於沙特阿拉伯。

去年十月伊朗石油工人舉行罷工之前，伊朗每天出產原油六百萬桶，它每天本國消費七十五萬桶，出口五百萬桶，佔資本主義世界石油輸出總量百分之十四。

美國能源部長施萊辛格本月八日在美國國會說，伊朗的局勢已使世界石油出產量每天減少了五百萬桶，累計自從去年十月以來共減少了三億七千五百萬桶以上。他指出，其他國家每天增加出產三百萬桶，其中包括沙特阿拉伯每天增加出產一百萬桶，仍使世界總出產量減少了一億五千萬桶。本月七日，他對美國國會參院能源委員會說，如果伊朗的政治動亂長期持續下去，伊朗石油減產和出口中斷所造成的影響，會比一九七三—七四年阿拉伯國家石油禁運所造成的影響嚴重得多。當年阿拉伯國家石油禁運僅歷時四個月。他說，即使伊朗石油生產恢復正常，也可能回不到每天出口五百萬桶的水平。而據他觀察，當前伊朗政局的動盪不穩，沒有很快就會結束的迹象。

美國是目前世界上消費石油最多的國家，又是伊朗出口石油的最大買主。去年十月之前，美國每天進口石油一千八百五十萬桶，其中九十萬桶從伊朗輸入，約佔美國總進口量的百分之五。由於這個緣故，美國對於伊朗局勢的發展十分關心，對於因伊朗石油減產和停止出口造成世界石油供應緊張感到不安，而它的憂心忡忡的心情，隨着伊朗政局急劇動盪而加深。美國能源部官員們本月十日說，伊朗油田關閉可能長期化給美國造成的影響，會比美國每天進口石油數量減少造成的影響嚴重得多。

今年一月三日，美國國務院官員說，伊朗停止石油出口之後，美國和其他西方國家在六個月之內，不會發生石油短缺或石油漲價。當時，美國國務院一名不願意透露姓名的發言人說，其他石油出口國家增產和利用現有的石油存量，足以抵銷因伊朗石油工人罷工造成石油供應不足的數量而有餘。可是，即使在當時，華盛頓已有消息說，美國已在作可能發生石油供應短缺的準備了。

身為能源部長的施萊辛格，對於美國石油供應的前景，表現得並不十分樂觀。今年一月下旬，美國國會聯合經濟委員會舉行了一次連續七天的會議，聽取關於當前美國經濟狀況的報告。施萊辛格在這次會議上說，為了彌補伊朗石油工業生產停頓造成的損失，石油出口國組織的其他成員國，已經增加出產石油。他說：「但是，在伊朗的大部分石油生產恢復之前——而且，不可能完全恢復到每天出產六百萬桶的水平——世界的石油消費國家不能不發生石油供應困難。」他說，美國現有的石油儲備，足以應付一九七九年頭三個月本國的需求，「但是除非伊朗石油在春天恢復出口，否則的話，我們就有困難了」。他發出警告說：「如果伊朗在過了春天之後很久仍不恢復石油出口」，美國的「石油價格就可能大漲」。在被問到美國政府會不會重施石油配給時，他說：「我們並不排除這種做法，但是我們認為，採取這種做法的可能性很微，而且是最後的一着。」

伊朗停止輸出石油之後，沙特阿拉伯增加了石油出產量，由每天八百五十萬桶增至一千萬桶，出口量由每天七百萬桶增加到九百五十萬桶。在這同時，其他中東國家的石油出產量，也有較小的增加。

如果開源節流，是目前美國在石油供應問題上的做法。本月十四日，美國總統卡特到墨西哥訪問，主要目的是希望墨西哥增加供應石油和石油氣給美國。目前，墨西哥的石油蘊藏量已被查明有四百億桶（可能達到四百四十億桶），是目前世界第六最大的石油蘊藏國，僅次於蘇聯（二千五百九十億桶）、沙特阿拉伯（一千六百七十億桶）、伊朗（一千六百二十億桶）、美國（七百五十三億桶）、科威特（七百三十億桶），它會成為石油大國。可是，墨西哥今年只計劃每天出產石油二百萬桶，出口量則計劃每天僅七十一萬桶。

顯然，目前美國雖然在開源方面想辦法，但是要完全彌補伊朗供應的數量，是有困難的。

根據合衆國際社記者愛德華．K．狄郎本月十日自華盛頓發出的報道，美國能源部官員們說，如果伊朗的油田在過了四月之後仍不恢復生產，美國政府就可能對石油供應實施某種類型的非憑票式的管制，例如禁止汽油站在週末營業，並限制它們在週日營業的時間等。他說，某種限制石油消費的措施，可能在今年夏天宣布施行，以保證今年冬天美國有足夠的燃料供應。他又說，施萊辛格可能在本月二十六日向美國國會送出一份備用計劃，內容是在必要時實施憑票式的汽油管制。

去年底今年初，美國官員們預測美國今年經濟增長緩慢，現在，美國面臨新的能源危機，美國經濟的上空出現了烏雲。

英報揭越敲詐難民
每人收黃金十二兩
指出南越存在一個從事骯髒交易的機構

【新華社倫敦二月十日電】英國《觀察家報》今天發表的一篇文章說，「越南難民外流是在河內政府高級官員批准和鼓勵下進行的一種組織嚴密、非法贏利的敲詐勒索勾當，這一點已經沒有任何疑問。」

這篇題為《越南領導人敲詐乘船出境者》的文章指出，許多國家的調查結果說明，在越南存在一個從事骯髒交易的機構。越南政府和謀求外逃的難民在這個機構裏「為了相互重疊的利益而進行合作」。「越南政府設立了一個協調此項骯髒交易的特別部門」。文章還引用香港官方人員的話說：「去年秋天以來，把難民運往亞洲各港口的那五條船全部都是為這一特殊目的而租用的。」

文章說，「在（越南）境外進建立了辛迪加組織，負責協調準備工作」，「這些組織通過受越南當局檢查的電報和電傳，有時還使用由越南官員提供的密碼，同越南境內保持聯繫」。

文章說：每一名「有資格」離開越南的成年人要拿出十二兩黃金，價值一千七百五十英鎊，兒童半價。「一次交給中間人，再由中間人交給政府官員。難民只准攜帶手提行李出境，大部財產都被政府沒收。」

南北朝鮮組籌委會
平壤公布聯絡代表
雙方準備二十日在板門店會晤

【新華社平壤二月十二日電】朝鮮祖國統一民主主義戰線中央委員會書記局二月十二日發表新聞公報，公佈了準備二月二十日在板門店會晤的朝鮮北方聯絡代表名單。

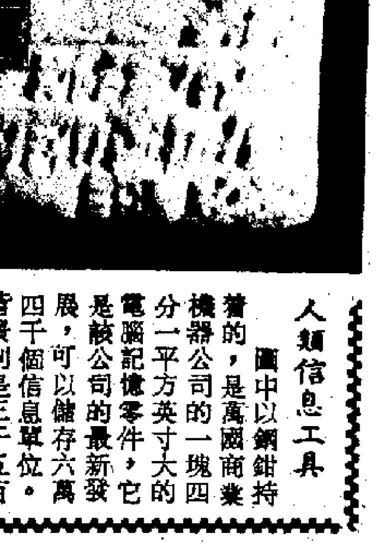
這些代表是：祖國統一民主主義戰線、朝鮮勞動黨中央委員會副部長權敏俊，祖國統一民主主義戰線、朝鮮民主主義人民共和國政務院部長李昌善，祖國統一民主主義戰線、朝鮮民主黨中央委員會副委員長金錫俊，祖國統一民主主義戰線的代表，朝鮮社會民主黨中央委員會書記局副局長白俊赫。

前已報道，祖國統一民主主義戰線在二月五日的聲明中建議，二月二十日中午十二時，北方聯絡代表和南方聯絡代表在板門店會晤，以便組成民族統一籌備委員會。

國務院通令……
……佔風景……
……並追究破壞……
……決保證修……

雲南報紙談「送窮迎富」
社會主義的優越性應與富裕聯系起來

美探索……根據癌細胞多……
已發現二甲替……
廿隻老鼠注……



人類信息工具

國務院重申保護園林 風景區佔者必須遷出

並追究破壞責任 呼籲各地市民監督

決保證修建園林資金人力使盡早開放

【中國新聞社北京十二日電】《人民日報》今天發出號召，「在實現四個現代化的新長征中，保護和建設好園林風景區，使它放出更加燦爛的光彩，使我們祖國的大地和城市變得更加美麗，讓它為我國和世界各國人民服務。」

這家報紙在題為《保護好園林和風景區》的評論員文章中說，前些年林彪、「四人幫」瘋狂推行法西斯文化專制主義和歷史虛無主義，他們把祖國的園林風景統統誣衊為「封、資、修」，把文物古迹統統說成是「四舊」，全部否定。在他們橫行之時，侵佔公園，毀花滅草，破壞風景名勝、文物古迹，亂砍樹木等歪風盛行，許多著名的園林風景、文物古迹遭到嚴重的破壞。粉碎「四人幫」後，黨中央和國務院三令五申要認真保護園林和風景區。但是，至今仍然有些地方的領導和單位，以種種借口，濫用職權，繼續侵佔園林風景區。羣衆意見紛紛，「拯救西湖」、「救救桂林山水」等呼聲不斷傳來。這種侵佔破壞園林風景區的狀況，必須堅決糾正。

文章說，園林綠化和風景區的建設，是社會主義建設的一個組成部分，是建設現代化城市的一個標誌。各城市和有關部門，都要把保護和建設園林風景當作一件大事來抓，切實加強對這項工作的領導。一些旅遊城市，如杭州、蘇州、桂林等地，要把旅遊工作擺在重要地位。各城市和有關部門要支持園林部門的工作，解決他們的困難，對園林風景建設所需的資金、材料、設備和人力，要給予必要的保證。

《人民日報》評論員文章還指出，國務院明確規定，對現有的園林、綠地、名勝、古迹和風景區，要加強管理，不得任意侵佔，被非法侵佔的，要一律限期退出。我們要堅決執行新憲法和國務院的規定。各地要認真清查園林風景區被侵佔的情況，凡是非法侵佔的，不管辦了什麼手續，不管是誰批准的，都必須遷出。領導機關、駐軍單位更要帶頭遷出。被破壞的園林風景區，名勝古迹，要有計劃有步驟地恢復和整修，爭取盡早開放。破壞文物古迹的，要追究責任，嚴肅處理。廣大市民對上述不良現象，應該發揮羣衆監督作用。

白頭葉猴　生長在中國廣西部分地區的白頭葉猴（白頭烏猿），是一種世界稀有觀賞動物。（新華社照片）

南京市委多次開會組織除害興利 玄武湖污染治理初見成效

控制湖水含汞污染氰鉻含量降低 銅鈎井武廟閘童子拜觀音等美貌在恢復

【中國新聞社北京二月十二日電】《人民日報》今天在批評有些園林風景無人管理，園容荒蕪現象的同時，介紹了這方面工作做得好的事例：南京玄武湖污染治理初見成效。

位於南京東北部玄武門外的著名風景遊覽區——玄武湖，三面環山，一面臨城，五洲星羅，是南京一大淡水養殖基地。但因林彪、「四人幫」的干擾破壞和工作中的缺點，沿湖二十家工廠，把大量未經處理的有害廢水排入湖內，湖水污染日益加重，到一九七三年，水中所含酚、氰、汞、鉻等有害物質的濃度已超過國家規定的標準，致使局部範圍內魚類變成畸形，魚體內普遍殘留有害物質，死魚、死蝦漂浮湖面，萬人游泳池也因為污染而停止開放，旅遊事業受到很大影響。

一九七七年五月，中共南京市委多次召開會議，組織沿湖二十家工廠展開了除害興利，保護環境治理工作。現在，二十家工廠的廢水排放，已有十六家基本上達到國家標準。湖水中的汞污染已得到控制，氰、鉻含量都在地面水標準以下，只有酚仍略高於國家標準。湖內蓮藕生長旺盛，魚體內有害物質殘留量也減少了。

受到污染的玄武湖，正在逐漸恢復美麗的面貌。中外遊客又可以在這裏遊覽湖光山色，以及銅鈎井、武廟閘、郭仙墩、童子拜觀音等名勝古迹了。

雲南報紙談「送窮迎富」

社會主義的優越性應與富裕聯系起來，這個觀點同時可用來區別真假社會主義。

【中國新聞社北京二月十二日電】《人民日報》今天轉載《雲南日報》的一篇「思想評論」，要求各級領導幹部徹底砸爛林彪、「四人幫」的精神枷鎖，在窮富這個關乎羣衆切身利益和國家繁榮昌盛的問題上撥亂反正，要把「頌窮怕富」換成「送窮迎富」。

這篇文章的題目是《「頌窮」還是「送窮」？》。文章說，多年來，過着驕奢淫逸腐朽生活的林彪、「四人幫」一夥，在大唱「越窮越革命」高調的同時，還製造了一條「富了要變修」的「定律」，到處騙人嚇人。由於林彪、「四人幫」的倒行逆施，簡直使人「談富色變」了。

文章問道，幹社會主義究竟是為了什麼？社會主義制度下的人民都要長期生活在貧困中嗎？如果社會主義就意味着窮，而且是越來越窮，那麼社會主義還有什麼優越性？還有什麼吸引力？人民羣衆還要它幹什麼？

文章說，要在窮富問題上揭示社會主義特徵的話，它恰恰不是同貧窮聯系在一起，而是同富裕聯系在一起。只有堅持這樣的觀點，才能同形形色色的反馬克思主義的假社會主義劃清界限。

文章要求各級領導幹部懂得這個道理，民富國強，民窮國衰。要把羣衆的窮富冷暖裝在心坎上，全力以赴向社會主義現代化進軍，根本改變我國「一窮二白」的落後面貌。

西藏昌都發現大銅礦

儲量六百四十多萬噸

【中國新聞社拉薩二月十二日電】西藏昌都地區發現了一個儲量為六百四十多萬噸的大型斑岩銅礦床。

斑岩銅礦床，是目前世界上銅礦最重要的一種工業類型，它具有規模大、伴生有益組份多、一般埋藏較淺而又適宜露天開採等優點。

蔣南翔談教育方針 要德智體全面發展

學校更重視體育提高學生體質

【中國新聞社北京二月十二日電】教育部長蔣南翔在新學期開始前，就當前學校體育工作問題答《體育報》記者問時說：「學校培養人才，還是要德育、智育、體育全面發展，不能重視了文化課學習，就不注意體育鍛煉。」「現在還是三好（身體好、學習好、工作好），身體好是學校教育三大目標之一。」他說：「過去的私塾就是死讀書，冬烘先生不讓學生鍛煉身體。我們先進的社會主義的學校完全應該做到身體好，學習也好。」

蔣南翔認為，教育質量好壞就是要德、智、體全面衡量，體育不好，就不能說是教育質量高。學校的會可以少開一點，青少年學生每天至少要有一小時體育活動。他強調指出：「不重視體育，就是對學校工作還不入門。」

在談到恢復學校業餘體育訓練的好傳統時，蔣南翔說，學校不僅要普及體育活動，也要提高，學校應該是出體育人才的地方，「四人幫」胡說十七年（文化大革命前）的學生越學越蠢，身體搞壞了。事實上，從解放初到文化大革命前，雖然也有極少數學生身體搞壞了，但總的說來，學生的體質、學校的體育運動水平是上升的趨勢。

內地昨天氣溫

北京　天陰　最低零下五度　中午七度

上海　天陰　最低八度　中午十二度

廣州　雷暴雨　最低十七度　中午十七度

【香港天文台訊】

廣東省委和省革委會決定 彭湃烈士事件正式平反

主犯原汕頭地委副書記經已逮捕法辦

殺害烈士侄兒彭科的兇手亦依法嚴懲

【中國新聞社北京二月十二日電】《人民日報》今天報道，中共廣東省委和省革委會經過認真清查後作出決定，嚴肅處理汕頭地區海豐縣十年前發生的一起反彭湃烈士的嚴重事件。被殘酷迫害的彭湃烈士的親屬和大批革命羣衆，已徹底平反昭雪，紀念彭湃烈士的遺迹遺物，已全部恢復；在這一事件中犯有嚴重罪行的原汕頭地委副書記孫敬業，已由國家專政機關逮捕，並且進行階級報復、殘酷殺害彭湃烈士侄兒彭科的反革命分子洪桂文等其他幾名民憤極大的殺人兇手，正交由專政機關依法嚴懲。

一九六六年春，孫敬業和支持他的幾個人一起，在海豐大造輿論。他們製造材料，無限上綱，把九十五歲的彭湃烈士的母親周鳳打成「黑頭」，煽動說：「海豐碰到了一個天大的問題」，「什麼天大問題，就是海豐是毛澤東思想的天，還是彭老太太的天，是聽毛主席的話，還是聽彭老太太的話？」孫敬業竟說，「不砍周鳳這面黑旗，毛澤東思想就進不了海豐」。接着，文化大革命開始，林彪打着「高舉」、「緊跟」的旗號，借文化大革命之機，瘋狂進行篡黨奪權的陰謀活動。這時，林彪、「四人幫」的追隨者又直接寫信給林彪，惡毒攻擊彭湃和海陸豐農民運動，說什麼彭湃的「思想既有右傾的表現，也有『左』的傾向」，「混淆了中國革命的兩個階段」，紀念海陸豐蘇維埃是「抵制毛澤東思想」等等。他們向林彪叩求：「我們日夜期待你的指示，盼望你的支持」。不久，他們就揚言得到林彪的「批示」。從此，反彭湃的惡浪便鋪天蓋地而來，孫敬業等一夥利用各種場合和各種形式，大肆攻擊海陸豐三次武裝起義是「不必要的」，「路線是錯誤的」，攻擊彭湃烈士是「左傾冒險主義者」，「右傾機會主義者」，甚至不惜利用數十年前國民黨反動派誣衊海陸豐農民運動的反革命宣傳作為攻擊的炮彈，他們對彭湃烈士的母親進行秘密監禁，施以人身摧殘，使她受盡折磨，最後含冤死去。他們暗中組織「彭湃專案組」，四處收集黑材料，千方百計要把彭湃打成「叛徒」。

林彪、「四人幫」及其追隨者，還把彭湃烈士著的、周恩來總理題寫書名的《海豐農民運動》，以及新華書店發行的宣傳彭湃烈士和海陸豐農民運動的書籍，統統誣為「黑書」，予以沒收。孫敬業公然宣佈：今後誰再收藏海陸豐史料，就以反毛澤東思想反革命分子論罪。他們搗毀革命文物，把國務院頒布的全國重點文物保護單位紅宮、紅場改了名，搗毀了紅宮、紅場的大門，把紅色圍牆塗成黃色。連大革命時期沿用下來的「赤坑」、「紅草」兩個地名也改掉。羣衆憤慨地說：當年還鄉團反攻倒算，就是這樣「毀紅滅赤」的。

林彪、「四人幫」及其追隨者的倒行逆施，激起了海豐人民的強烈反對。廣大幹部和羣衆挺身而出，維護烈士英名，聲討他們大反彭湃的罪行。孫敬業等瘋狂進行壓制，於一九六七年八月二十六日製造了駭人聽聞的血腥鎮壓，隨後進行了長達半月的「圍剿」。在這次反革命事件中，洪桂文兇相畢露，舉起魔刀，連砍帶劏，把彭湃烈士侄兒彭科的腦袋砍下，掛在海豐鬧市區示衆三天。有的烈士遺孤也被「斬草除根」。「八．二六」事件後，他們又大搞株連，對死難者的家屬進行慘無人道的迫害，給他們戴上「反屬」的帽子，驅趕到農村。「八．二六」大屠殺時，周總理下令收繳槍支，停止殺人，不准圍捕上山羣衆，他們竟上街示威，貼出「猛揪國務院後台老板」等反動標語。一九七四年，葉副主席派出解放軍總政治部工作組，前來調查海豐事件，孫敬業百般阻撓破壞，搞假材料欺騙工作組，掩蓋罪行。去年夏天，中共廣東省委常委舉行擴大會議進行整風，揭開了海豐問題的蓋子。在揭批林彪、「四人幫」的鬥爭中，海豐人民徹底清查了這夥反革命的滔天罪行。海豐縣委專門為烈士的母親周鳳作了平反決定，恢復和維護了她革命家庭的榮譽。為烈士的兒子彭洪平反昭雪，隆重舉行了追悼會和骨灰安放儀式。到目前為止，全縣平反的有三千二百多人，被開除出隊和被迫退職的幹部、教師、職工已有一千三百多人重新安排工作，許多受迫害的幹部回到了領導崗位。

根據癌細胞多為「未成熟」理論 美探索治癌新途徑

已發現二甲替甲酰胺能使癌細胞變為正常

廿隻老鼠注射經處理癌細胞後僅有一隻患癌

【新華社北京十二日電】據美國報紙報道，美國科學家不久前初步探索出一種治療癌症的新途徑，經在動物身上試驗，已經取得一定的療效。

大多數研究癌症的科學家認為，癌症的發生，是由於致癌物質改變了細胞的遺傳結構。因此，在進行治療的時候，不是把這種細胞割除，就是用毒性極大的抗癌藥物把它殺死。

美國羅杰·威廉斯綜合醫院的癌症研究人員在實驗中發現，大多數癌細胞是「未成熟的」，好像永遠不能成長為有用的正常細胞。如果能夠用一種藥物「幫助」這些細胞重新獲得自我控制的能力，變成正常細胞，就能把癌症治好。

根據這種理論，他在藥物中進行了尋找，發現二甲替甲酰胺能使癌細胞轉變為正常細胞。二甲替甲酰胺是一種極性溶劑。他把這種溶劑加到正在培養人體結腸癌細胞的營養液裏，癌細胞繼續生長，但是生長速度大大減慢了，看上去變大了，比較成熟了。

研究人員進行了進一步試驗，給二十隻沒有防禦能力的老鼠注射了未經二甲替甲酰胺處理過的人體結腸癌細胞。兩天後，在它們的身上就出現了癌症。又給十隻同樣的老鼠注射了經過二甲替甲酰胺處理的同樣癌細胞，只有其中的一隻在十二個星期之後身上出現了癌症。

研究人員給六隻體內已有人體腫瘤在生長的老鼠身上注射了大劑量二甲替甲酰胺五天後，在皮膚下面可以看到的這些腫瘤開始褪色。十天後，研究人員把這些腫瘤從老鼠身上切下來進行化驗，發現這些腫瘤的生長優勢在消失。這些切除了腫瘤的老鼠，一個多月以後仍然活着。

美國癌症研究人員將進一步在兔子和猴子身上進行試驗。如果一切順利，將在三五年後開始人體試驗。

芝加哥油庫大爆炸 火場附近居民疏散

冰天雪地中烈燄直沖一百五十呎雲霄

【合衆國際社美國印第安納州．惠延十二日電】芝加哥南部一間大煉油廠的油庫於星期一接連發生爆炸，燃着發生熊熊大火，警方把鄰近火場的十平方街區的一千居民疏散，沒有人傷亡。

消防人員說，美國石油公司煉油廠的四層提煉汽油部門，於星期日晚上十時四十五分發生爆炸，隨即起火，火勢於星期一凌晨迅速蔓延到鄰近五個油庫中的三個。

印第安納州三個西北面——惠延、東芝加哥和哈門德，均派出消防人員，協助美國石油公司人員救火。

惠延消防局局長約翰·哈茲爾於今早凌晨二時三十分說：「他們正從救火車輛噴出數以噸計泡沫救火。看來要繼續焚燒兩、三小時。」

目擊者說，火焰直沖天際一百多英尺，從遠離火場五英里的芝加哥南部，也可以看見。大雪紛飛的天氣，阻礙救火工作。

消防局發言人說，這是世界最大煉油廠之一，於五十年代中期曾發生一次蔚為壯觀的大爆炸和大火。

大雪與名人　一九七九年一場暴風雪，給伊利諾州錫卡莫遺下七十二噸積雪。L·W·布特靈機一觸，設計了一座「錫卡莫山」——一座二十英尺高的雪雕，紀念當地四位名人和今年降下的破紀錄冰雪。（合衆國際社）

菲島兩婦人爭「骨肉」

報案者說女嬰被借後房客拒交還 誰是親母警方要求專家幫助解決

【路透社馬尼拉十二日電】菲律賓國家調查局面臨難題，因為有兩名婦女都爭說一名一個月大的女嬰是她的，調查局要決定誰是真正的母親。

娜里·米里達太太向警方投訴，一名前房客娜瑪·阿里瓦洛借去女嬰，使她能夠向她的愛人表示，她已產下他的孩子，從而迫使他與她結婚。但阿里瓦洛後來竟拒絕歸還嬰兒，說孩子真的是她的。

警方無法解決這場爭子糾紛，於是將女嬰交由社會福利部照顧，要求國家調查局的醫療專家幫助解決問題。

棉蘭木屋區大火 二千房屋遭吞噬

【法新社雅加達十二日電】印尼《安塔拉通訊社》今天報道，北蘇門答臘首府棉蘭發生一場木屋區大火，二千間房屋遭焚毀。

這場大火，使一萬三千五百人喪失家園，從而對該市構成一個重大的社會問題。

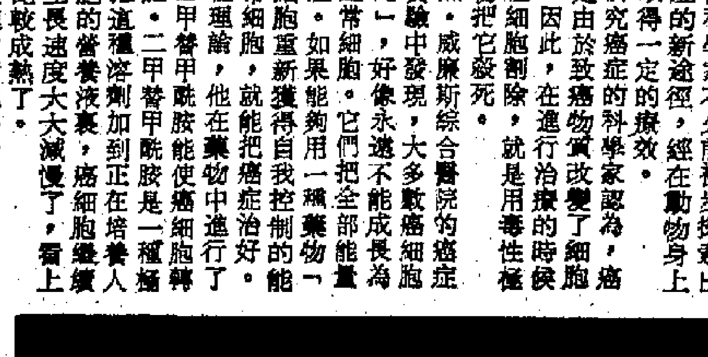
《安塔拉通訊社》說，起火原因現正在進行調查，數人已被當局扣留查詢。這是棉蘭市多年來最大的一場火警。

日少女想入獄 竟殺女售貨員

【路透社大阪十二日電】日本警方報道說，一名自稱要入獄的十七歲日本少女，今天在一個繁盛的地下鐵路購物中心把一名女售貨員刺死。

警方引述該少女的話說，她這樣做，是為了，「如果我殺死她，我便會被投入監獄」。

警方說，要對她進行精神檢驗。



人類信息工具　圖中以鋼鉗持着的，是萬國商業機器公司的一塊四分一平方英寸大的電腦記憶零件，它是該公司的最新發展，可以儲存六萬四千個信息單位。背景則是三千五百年前一塊巴比倫楔形文字粘土磚，三英寸寬一英寸半高。磚上密集的文字紀錄了一次交易買賣。這兩種人類信息工具標誌着人類科學的飛躍發展。（合衆國際社照片）

蘇拉威西海地震 震度溫和無傷亡

爪哇中部山泥傾瀉死十二人

【美聯社馬尼拉十一日電】蘇拉威西海星期一發生溫和地震，動搖了菲律賓南部棉蘭佬島，但官員說，沒有損失或傷亡報告。

菲律賓天文台說，馬尼拉東南六百五十英里山杜士市一監聽站報道，該地感到地震，強度為九級制的四級。

地震儀顯示，震中在馬尼拉東南偏南七百零六英里，就在蘇拉威西海棉蘭佬海岸對面海域。

地震發生於上午六時二十二分，約五小時前，曾發生一次較輕的地震。

【美聯社雅加達十二日電】印尼半官方《專業集團之聲報》今天報道，爪哇中部普爾巴林加於本月初的豪雨之中，發生一次山泥傾瀉，導致十二人喪生，三人失蹤。

該報說，遇害者是一條鄉村的三戶人家，山泥傾瀉於午夜發生。

萬隆女扒手活躍

喬裝學生到商店施妙手

【法新社雅加達十二日電】《印尼通訊社》今天報道，西爪哇萬隆市有某些少女，假扮拿着書本的學生，成為扒手。

警方紀錄到市場和商店發生若干宗案件，貌似學生的少女搶婦女手袋和偷衣服。其中一些少女當場被捕。

布朗醫生的橫財

病人逝世遺產留給私人醫生 唯一條件是代照顧一條獵狗

【法新社倫敦消息】一位英國醫生如果照顧一隻狗，就可以獲得了二十四萬英鎊的意外財富。

英國曼徹斯特的多琳·成爾科克小姐逝世，她沒有家人或朋友，因而把她全部遺產留給她的私人醫生阿爾瓦·布朗，條件是他答允照顧十一歲大的英國塞特種獵狗帕蒂。

布朗對他能意外獲得這筆財富，既驚奇又高興。但他說，帕蒂不會獲得百萬富翁的佳餚美饌，他的狗食物只是普通的狗食。

東京出租勞斯萊斯 每天收費八萬日圓

已接四單生意其中兩宗租用作花車

【法新社東京十二日電】據一家周刊報道，你將只要付出六萬九千五百日圓（三百四十七點五美元），便可以在東京駕駛一輛勞斯萊斯汽車，行駛六小時。

東京一間地產公司已購買了五輛「銀影型」勞斯萊斯汽車，作為出租用途。

租車的收費，每六小時為六萬日圓（三百美元），二十四小時為八萬日圓（四百美元），此外，另加九千五百日圓（四十七點五美元）損壞保險費。

該地產公司說，目前已接獲四宗租用勞斯萊斯汽車的訂單。兩宗是作為結婚花車，一個宗教組織要求租用兩部勞斯萊斯汽車三天。

齋戒後沐浴　一名佛教僧侶於星期一在日本古都鎌倉的一次佛教儀式中，以一桶冰冷的井水倒浴全身，這是五十名僧侶度過一百天齋戒期的一項儀式。（合衆國際社照片）

日本兒童自殺風再起

日本少年兒童一年一度的自殺風又掀起了。不少天真無邪的孩子，用跳樓、躺火車軌以及煤氣等等方式，了結自己的一生。日本少年兒童的自殺風早幾年已在這個時候出現，只是於今為烈吧了。

連日來，翻開東京的報紙，兒童自殺的新聞充斥版面。許多兒童不是在睡房懸梁自盡，在浴室用煤氣自殺，就是從摩天大樓的天頂跳下身亡。

一家報紙以《兒童大規模自殺》頭條新聞報道這類消息，並在其社評中表示同情、憐惜，指出這是一種反常的現象。

在一篇題為《父母們對兒童自殺一下子大量出現感到震驚》的新聞故事中，詳細報道了一名十七歲青年自殺的經過。他用電線將自己雙手手腕纏綁，然後將電線插頭插入插座，讓電線通電電死自己。

許多少年兒童每年在這個時候自我毀滅，與高等學校和大學的入學試在這個時候舉行有關。倘若入學考試名落孫山，即意味是學生本人和家庭的羞辱，以及在人生的道路上出人頭地的機會減少。

兒童們為這個入學試，辛辛苦苦準備了好幾年。有些學生甚至每周學習五十個小時，在普通學校學習的同時，還在兩間填鴨式的學校或私人補習社學習。在東京街頭，人們經常看到莘莘學子在晚上九時以後，拖着疲倦的身軀從私家補習社走路回家。

雖然日本在過去數年每年一、二月份便掀起兒童自殺潮，只是近年青年人自殺比過去增多，才引起全國對這個自殺問題關注和緊張。

據全國警視廳透露，上月僅僅在三天的短時間內，便有十三名十一至十七歲青少年，用各種方式結束自己的生命。該廳補充說，一個驚人的數字是，去年有九百名十九歲以下的青少年兒童輕生，在這個有一億一千四百萬人口的國家，平均每天就約有三名少年兒童死於自殺，比一九七七年的七百八十四名青少年兒童自殺數字有顯著增長。

兒童自殺大幅度增加，在日本並未引起注意，主要原因是日本全國的自殺率相當高。據日本警方統計，在一九七七年，全日本約有兩萬零五百人自殺，而一九七八年上半年，有一萬零六百七十一人萌短見輕生。照這個數字推算，去年日本有兩萬一千三百四十二人自殺身亡，而一九七〇年只有一萬五千八百人死於自殺。

這些數字甚至令外國人相信，日本人有一種自我毀滅的偏好。在日本有一些不大為人所知的地方，已成為專門前往尋死之地。東京以西的熱海溫泉，已有不少人前往跳泉求死。東京附近富士山腳的一個叢林則是著名的愛侶殉情地。那些因為種種理由不能結合的情侶雙雙來到此地求同日之死。他們發覺，不少自殺而死的夫婦穿的是他們結婚時的服飾。（秦）

夏巴宣布與廣東協議 在深圳設汽車裝配廠

佔地六十萬方呎 初期年產巴士二百輛

所產汽車由夏巴在港澳區銷售

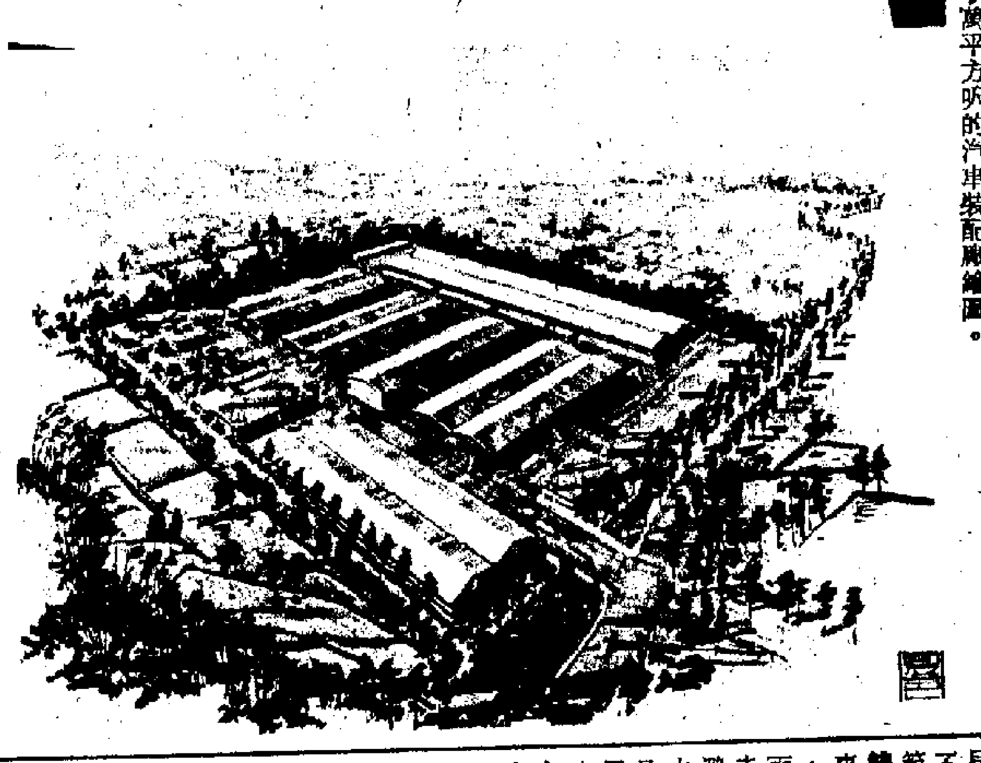
【本報訊】夏巴國際有限公司昨日宣布，該公司將在深圳設立一間汽車裝配廠。該廠初期年產公共汽車（即巴士）二百輛。

中國機械設備出口公司廣東分公司經理王化文，廣東省汽車工業公司經理傅宏林，森那美股份有限公司駐港董事長康士般及夏巴國際有限公司董事長李鶴屏，本月六日在廣州簽訂一份建造及經營該汽車裝配廠的協議。

據夏巴國際有限公司昨日發表的消息稱，雙方經過友好洽商，達成上述協議。協議中指定由夏巴提供工廠的設計及技術知識。此後，夏巴將供應裝配材料及技術資料，以備工廠進行裝配貨車、公共汽車及其他汽車用品。該廠製造出品的汽車全部將由夏巴獨家在港澳區銷售。

據消息透露，中國將在深圳撥出約六十萬平方呎土地供建廠房之用。該廠址位於港穗主要公路旁，由香港邊界駕車前往僅需時十分鐘。

中國將負責建造工廠，並提供所有管理及工作人員。夏巴將為該批工作人員提供技術訓練，同時遣派十二名技術人員長駐廠內，負責品質控制及提供技術協助。李鶴屏說，目前簽署的協議將使夏巴成為最先在中國達成上述業務安排的外資汽車集團。



簽約與廠址：（上）簽約儀式舉行時。由左至右為：廣東省汽車工業公司經理傅宏林，中國機械設備出口公司廣東分公司經理王化文，森那美股份有限公司駐港董事長康士般，夏巴國際有限公司董事長李鶴屏。（下）夏巴發表的在深圳佔地約六十萬平方呎的汽車裝配廠繪圖。

紅磡沙田雙軌鐵路將於下月開始使用

沙田至大埔段雙軌明年可通車

【本報訊】香港鐵路局發言人昨日答覆本報記者詢問時稱，由紅磡至沙田的雙軌鐵路，將於下月初開始啓用。初時，每天將增加七、八班客車及貨車行走。客車會在乘客較多的時間加班。第二期的雙軌鐵路是由沙田至大埔，估計可能在明年通車。鐵路局長侯偉志說，三月初雙軌鐵路通車後，居民在路軌上行走，是相當危險的。

該發言人說，紅磡至沙田雙軌鐵路通車的具體日期及行車時間仍未最後定下來，但肯定會在三月初通車。由於鋪設雙軌鐵路的新隧道要在今年底完成，同時目前的車廂、車頭不足夠，首期雙軌鐵路通車後的行車密度只會比現時多一點。初時，每天將會增加七至八班車，其中有兩三班是貨運列車，客車則多數會在上、下班人多坐車的時間內加班。

他又說，紅磡至沙田雙軌鐵路只是本港整條鐵路作雙線服務的一部分。下一部分將由沙田至大埔，可能在一九八〇年通車。到一九八一年初，將可實現紅磡至羅湖全線雙軌服務。八一年中期則會實現電氣化，到時將採用新的火車頭及車廂。

他說，當全面實行雙軌鐵路服務及火車電氣化之後，行車的班次將會十分頻密，因此，鐵路局會盡量想出可行的辦法，使居民不那麼容易進入鐵路範圍。至於具體的辦法，則未有決定，不過，將會在主要路口興建行人及汽車天橋。他表示，居民不應貪一時之便，不顧安全而亂闖鐵路範圍，特別是電氣化雙軌服務實行後，行車的次數會有所增加，而火車也會分別自兩個不同方向駛來，走在路軌上者將不易避車。同時，電氣化火車的行車速度將會是每小時一百二十公里，比現時的七十五公里為快。而電氣化火車的行車聲音也會比較細小，較難聽見。

他說，此外，因為路軌上面架設有二萬五千伏特的電纜，故在其下行走實在並不安全。

侯偉志警告說：「由三月開始，紅磡與沙田間將有上下行火車在同一時間經過。因此，這段火車路軌更易引起傷人意外的危險。把火車軌作為行人路用的居民，被火車撞倒的危險情形勢必大增。」他希望居民（特別是學生）要格外小心，切勿利用火車軌作為行人路。

深圳至廣州火車週五恢復原班次

【本報訊】由本週五起，深圳至廣州火車恢復原班次，即每日開出四班。各班時間如下：

車次	深圳開
九十四次快車	上午十一時〇五分
九十二次快車	下午十二時半
九十六次快車	下午一時四十分
四〇九次慢車	下午四時

八男子被落案

「匯豐」事件疑有人串謀 包括「滙豐」船長及總工程師等

【本報訊】警方昨晚將涉嫌與「匯豐號」及其運載乘客來港一案有關的八名男子落案，控以隱瞞串謀罪名。據透露，其他涉嫌與此宗案件有關的人亦可能於稍後被控告。

被落案八名男子為：㈠羅永，五十八歲，香港居民，㈡郭華良，四十四歲，自報是越南居民；㈢鄭日營，四十三歲，香港居民，㈣薛國聯，二十三歲，是較早時被警方拘留的「匯豐號」乘客之一，㈤徐文欣，五十二歲，「匯豐號」船長，㈥陳青山，三十七歲，「匯豐號」總工程師，㈦喬頌榮，四十八歲，「匯豐號」總通訊員，㈧李鐵雄，三十八歲，「匯豐號」助理總工程師。

八名被告中，其中徐文欣已於較早被控身為船長而容許其船隻載有超過准許的乘客人數，而郭華良則已被控向入境事務處人員提供假資料的罪名。

各人將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

電子製作賽優勝者選出

頒獎禮定明日舉行

院校消息

▲香港理工學院電子電機工程學會與電子興趣學會聯合主辦的第三屆全港公開電子製作比賽，各項優勝者已選出，定明（十四）日在理工學院舉行頒獎禮，十六至十八日公開展覽。得獎名單如下：

公開組：㈠蔡慶儀——電子琴，㈡陳梓其——電子遊戲，㈢祁理岳——數字式電源穩壓器，創作獎為梁煒年——多用途計數器，實用優異獎為蔡慶儀——電子琴。

大專及電專組：㈠李志華——音樂製造器，㈡張宗立——多用途頻率計，㈢林德森——插咭式電話機，創作及實用優異獎均為林德森——插咭式電話機。

中學組：㈠關榮如——業餘波段接收器，㈡廖煒聖——時基產生器，㈢李世昌——天線旋轉器，創作及實用優異獎為何致遠——多用途計數器。

中大學生會文社出版新綠第二期

▲中文大學學生會文社將於三月出版《新綠》第二期，以中大學生作品為主，並有台灣新詩專輯。購閱可附一元五角小額郵票寄中大范克廉樓四樓中大文社。

▲伊利沙伯中學定本月十五日至十七日舉行開放日，內容有各學會的展覽、球賽、音樂會等。

三名越難民提訊

涉嫌毆美領館職員 被毆職員據稱昨已離職

【本報訊】深水埗越南難民營內三名越南難民涉嫌毆打一名美國領事館職員，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以被告三人言語有隔膜，命將案押候一日，以便安排懂越南語的傳譯員出庭擔任翻譯。三名被告均暫無需答辯，每人仍舊以八百元繼續擔保出外候審。

三名被告分別是：㈠李良，卅五歲，㈡曾世雄，卅一歲，㈢余文良，卅二歲。

被控罪名：二月九日，在深水埗越南難民營內，非法毆打黎佐治，使其身體受傷。

昨日，越南難民到庭旁聽者達百餘人。

又訊：美國駐港領事館一名發言人昨日稱，上週五在難民營被毆的職員黎佐治，已於昨日離職，而領事館對此事的調查亦告完結。

黎涉嫌在難民營處理難民的簽證時，對部分女難民有非分的要求。

訂正：本版二月十日刊出荃灣木棉下村火警一文中，受波及的顏料廠應為林仲記。特此訂正。

青山發現的腐屍證實不是黎鴻荃

【本報訊】前晚在新界青山聯蕃別墅對下被發現的男腐屍，警方已初步證實與失蹤的西醫黎鴻荃無關，並稱死者可能是非法入境者。

目前，警方只將此案列作「屍體發現」案件處理。至於屍體雙腳被綁，只是水草所纏的錯覺，頭部的麻包，也可能是屍體飄浮時，恰好被套正所致。

另一方面，西醫黎鴻荃失蹤至今，已經二十天，但仍然沓無音訊，其父曾表示懸紅十萬尋子。

天氣

輕微東至東南風。大致多雲，早上沿岸有霧，較後時間可能有幾陣局部地區性驟雨或雷暴。最高氣溫約廿四度。

昨日最高氣溫廿三度，最低十八度。

葵涌少女疑遭侮

其母爲救女高呼「强姦」 將各人帶走調查

【本報訊】昨晚九時左右，葵涌邨又發生強姦疑案。一名婦人目睹女兒被一老翁帶入屋內，急將該屋大門反鎖，高呼「強姦」，其他住客聞訊報警。

該宗疑案在荃灣葵涌邨第三十一座七樓某號發生。上址是一名單身的七十歲老翁居所。疑遭強姦少女年約十六歲，據說，自小就神經不正常，曾兩次入青山醫院治療，年來常被人欺侮。她的母親亦早有所聞。

最近，其母聽說女兒常與一名老翁在一起，乃對女兒特別留意。昨晚九時，她見女兒又到上址，並被一男子拖入屋內，她見狀即趨前，用鐵鏈將大門反鎖，並高呼「強姦」，驚動同樓住客，住客急忙致電報警。警員到場將各人帶走調查。

佐敦谷血案 一青年斷指

【本報訊】昨晚九時許，兩名青年在牛頭角佐敦谷邨十一座六樓被十多人襲擊，一人傷脚，一人被斬去一隻手指。

兩名傷者一姓周，一姓陳，兩人同住佐敦谷邨第十一座。

廣州鐵路局代表來港談直通車事

這是港穗雙方上月在穗會議的繼續

【本報訊】鐵路局發言人昨日向本報記者透露，「廣州鐵路局代表目前正在香港，與香港鐵路局的代表商討香港與廣州直通火車的技術細節問題。」但他沒有進一步透露有關會談的內容。

今年一月九日，香港鐵路局局長侯偉志等一行四人，前往廣州，與廣州鐵路局討論港穗直通火車問題。侯偉志於翌日晚上返港，並透過香港鐵路局發言人表示「要是雙方得到有關當局的正式批准，以及對兩地的鐵路管理局在直通火車服務提出指示時，兩地的鐵路局會舉行進一步的討論，作出詳細和最後的決定。」這次商談是上次在穗會議的繼續。

東安號事件有轉機

美加澳洲與加蓬向菲作出承諾 願意收容該輪大部分越南難民

【本報訊】據路透社馬尼拉十二日電，聯合國難民救濟專員公署代表沃納．布拉特納今日表示，已有四個國家願意收容大部分「東安號」及馬尼拉一個難民營內的難民。

美國、加拿大、澳洲及加蓬的承諾，無疑是減輕了「東安號」的負擔。

四國的外交代表，是在與菲律賓外交部長羅慕洛舉行兩小時的會談後，作出上述行動的。

布拉特納又說，美國贊成在四月到六月期間，從「東安號」及馬尼拉一個難民中心收容一千二百名難民，澳洲則願意接收二百人，而加拿大稍後會將收容難民人數增至五百名。

特稿

西餐最後的「特別甜品」

——一家養蜂園擬輸出新產品「巢蜜」

本報記者　石竹華

新界粉嶺一個有相當歷史的養蜂園，去年試驗成功一種有荔枝蜜味的蜜糖新產品——巢蜜，園主有計劃將巢蜜冷藏，向外出口，現時已有一間日本商行準備訂貨。園主希望新產品能為漸趨式微的香港養蜂業向外打開出路。

「巢蜜」，顧名思義，是蜂巢內的蜜糖。每年春夏花期，蜜蜂在蜂箱內築巢採蜜，當蜂巢的蜜糖達到飽和，蜂場工人即可將蜂箱內的一排排蜂巢取出，然後放入雪櫃冷藏，待需出口時，工人用刀將巢蜜切成不同規格的一塊塊用盒裝盛，即可外運。試驗成功這種蜜糖新產品的，是有三代養蜂經驗的實生園。

究竟怎樣進行巢蜜試驗？其技術關鍵又在哪裏？實生園園主梁振鴻向記者介紹時表示，試驗巢蜜是他多年的願望。去年四、五月間荔枝花盛開時，他在養蜂園用十個蜂箱進行首次試驗。在試驗之前，主要憑經驗挑選了兩種不同工種的蜜蜂，一種是專責在外採蜜的老蜂，一種是在蜂巢內排蠟的壯蜂，這兩種蜜蜂對產品質量好壞及產量高低起着主要作用。

由於產品要求嚴格，因此，生產巢蜜的養蜂技術比普通要困難。他指出，關鍵在巢蜜要蜂巢封口，蜂蜜才不會流出，而困難就在封口時，很難控制蜜蜂的情緒。

他解釋，蜜蜂大多有「分封熱」，若管理不善，其中一羣蜜蜂會脫離羣體，另外獨立自成一個羣體。因此，注意蜜蜂情緒而使它們「安居樂業」，是一件不易成功的工作。至於如何解決這個難題呢？他表示這是一個業務秘密，不願公開。

他說，在掌握了技術關鍵後，經過一個花期，從蜂箱取出一排排蜂巢，大部分有蜂蠟封口，成功率高，試驗頗為滿意。

據稱，蜂巢的食法簡單，只要將巢蜜切成小塊放在口中，蜂巢受熱軟化後，蜜糖自然由蜂巢內流出。經過咀嚼後的蜂蠟，可以吐出，也可以吞下，因為蜂蠟本身是一種有鎮痛作用的中藥，用水煎服對牙痛尤其有效。

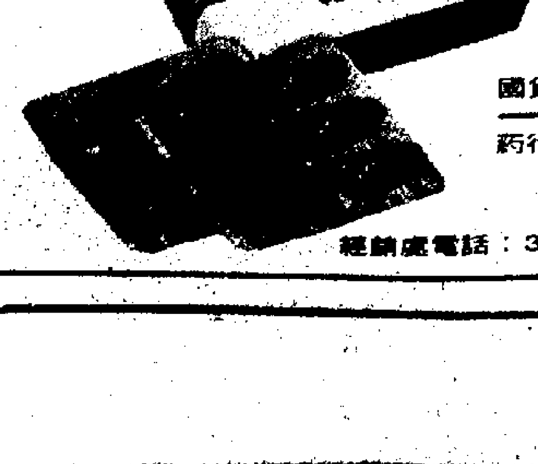
梁振鴻稱，他之所以要試驗巢蜜，是由於本港養蜂業近十年已走下坡，為了免使養蜂業被淘汰，因此大膽進行試驗，希望將蜜糖產品多樣化，一方面滿足消費者的需要，消除一般人對蜜糖單一品種的觀念，而更重要的是為瀕臨沒落的養蜂業在海外開拓市場。

他表示，試驗成功後，日本一間貿易行對巢蜜甚有興趣，曾派人與他接觸，並取去樣辦。而他為進一步了解試驗產品的成分，將巢蜜送交香港標準測驗中心化驗，化驗結果證明巢蜜含百分之廿七點九果糖及百分之四十二點四葡萄糖。

據悉，日本商行進口巢蜜，準備供應大酒店和高級餐廳，作為西餐最後一道特別甜品。

實生園主人在切「巢蜜」

集古齋新春又一貢獻
齊白石畫展
（附展 許麟廬 婁師白 齊良遲 齊良已作品）
集古齋舉辦
歡迎參觀：中環雲咸街一號南華大廈一樓

植物消炎藥
複合抗炎生
特點：具有抗生素療效，而無抗生素之不良反應。
適應：咽喉炎、腸胃炎、菌痢、感冒，流行性感冒，扁桃腺炎等。
清熱　消炎　解毒

國貨公司 藥行均售
經銷處電話：3-642576

一家大細暖洋洋
中國毛毯係理想

經銷處：興華公司 電話：5-271522（10綫）
港九國貨公司 百貨公司均售

常備供應
中國特產
欖仁
甘香酥脆可口

		用法介紹
僑聯行	5-439938	餅食
建華行	5-455073	中秋月餅
福聯公司	5-436257	結婚禮餅
協成隆行	5-448793	西餅蛋糕
華貿公司	5-436449	杬仁蓮蓉
合興號	5-404131	小菜
裕德號	5-454022	杬仁雞丁
合昌隆	5-431180	杬仁肉丁
福聯海味	5-484440	杬仁牛肉
		杬仁珍肝
		杬仁蝦仁
		素食配料

各餅家・酒樓・素食店皆有採用

要求加新及改善工作時間

國泰男女空中服務員五百人昨採工業行動

該公司各線班機今日將受影響

……次並無使用暴力破壞公共安寧。案中六十七名被告，包括十九名男子、四十七名女子，其中有一名醫生、四名大專學生、兩名社會工作者、及一名神父。各人被控於一月七日與在逃人等，未經合法手續，參與公眾集會，而相信部分是非法集會，違反公共……

恆隆銀行負責人在聯歡宴會上致詞

……詞，恭祝春節，繼由拿督陳董事長致詞，隨進行頒授各項球類比賽冠、亞、季軍優勝獎，影視紅星表演歌唱助興，最後由各負責人分別主持幸運抽獎及頒獎，氣氛熱烈。

英納格表一批趕運來港應市

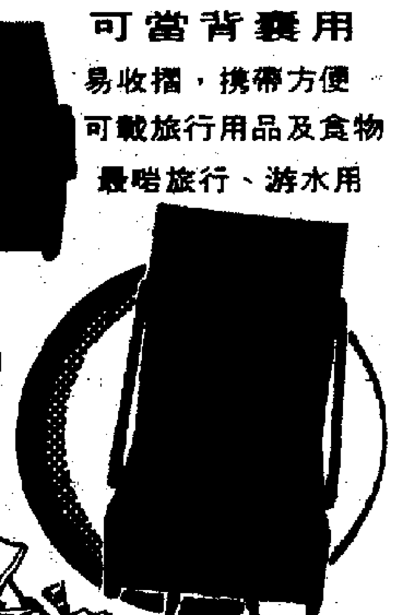
【本報訊】瑞士……

……（十五日）零時至早上六時，將停供水六小時，以便該署人員進行測漏。受影響樓宇位於：廣東道、奶路臣街、彌敦道、登打士街、上海街、砵蘭街、山東街、豉油街及長沙街。

康城獲獎片今日放映 藝術中心周末開爵士樂會

【本報訊】第廿五屆康城國際廣告電影節的獲獎影片特輯定於今日上午九時十五分及十一時在大會……

……電子琴大賽冠軍的青年電子琴專家哥魯．杜柏斯，應通利琴行邀請，來港作示範演出。時間為今日十三日下午十二時半至二時及四時至五時，十四日下午四時至五時。

便簡
椅籐行
可當背囊用
易收摺，攜帶方便
可載旅行用品及食物
最啱旅行、游水用

……（香港）有限公司
……行 電話：3-863211, 870571

要求加薪及改善工作時間
國泰男女空中服務員五百人昨採工業行動
該公司各線班機今日將受影響

【本報訊】國泰航空公司五百多名「空中小姐」和「空中先生」，要求加薪及改善工作時間，昨日在機場採取工業行動，六班班機因而取消及延時起飛。至昨晚十一時，他們仍在機場大廈內等候與資方談判。估計國泰航機今日的班期將受到影響。

國泰航空公司屬太古集團經營，航線衆多，有男女空中服務員近千人，另設有訓練學校。該公司機艙服務員協會月前提出加薪建議，要求平均加薪約百分之十，並要求合理安排飛行當值時間。但公司方面未有答允。

經過長時間談判無結果後，四百多名男女服務員昨日採取了工業行動，回到機場，當值的不返回機上，要求資方接納他們的要求，但至晚上仍沒有結果。數百「空中小姐」及「空中先生」在機場寫字樓大廈開會，至昨晚十一時仍未離去。

在服務員的工業行動影響下，該公司多班班機被迫宣佈取消及延時起飛，包括原定昨日下午二時二十分開往名古屋的五〇四班機，延遲至今天上午六時三十分開出；原定昨日下午三時四十五分開往曼谷的七〇二班機宣佈取消；原定下午四時三十分開往馬尼拉的九〇三班機宣佈取消；原定下午四時開往吉隆坡的一七一班機，原定下午三時四十五分開往曼谷的七二一班機、原定下午八時四十五分開往墨爾本的一〇一班機都不能開出。但十一班班機如期飛行。

受影響的乘客有的轉乘其他航空公司班機或延期離港。該公司一些曾在機上服務的地勤人員，昨日也被召集臨時應急。

據國泰機艙服務員工會代表說，在他們提出的若干要求未獲解決，前將繼續採取工業行動。

國泰航空公司昨晚發表聲明，由於客艙服務員工會部分會員採取工業行動，部分航機被迫延時或取消飛出，國泰航將盡量設法於今日恢復正常服務，旅客如對明日（十三日）班機有任何查詢，可與客運訂位部聯絡，電話：K－八二九八一一。

又：馬來西亞航空公司的機艙服務員，昨天在吉隆坡亦為爭取改善待遇，採取工業行動。但離港的馬航十七號班機照常飛出，而由吉隆坡來港的馬航十號班機則告取消。

艇戶被控案昨提堂 六十七人保釋候審
庭外二百人靜坐兩人不顧警方勸告被捕
中大學生會支持艇戶要求發起簽名運動

【本報訊】六十多名油蔴地艇戶及有關人士被控非法集會一案，昨日在銅鑼灣裁判署開審，全案聆訊未畢，今展再訊。各被告獲准自簽二百元擔保外出候審。

昨日開庭時，庭外有二百餘名由十三個大專及社工團體組成的各界支持艇戶上岸聯合委員會成員，齊集在庭外，並張開橫額。稍後，警方勸喻人羣收起橫額，一些人不理會勸告，結果有兩人被捕，被落案控以涉嫌未經民政司許可在公衆場所豎起標語。今展在銅鑼灣裁判署提堂。

人羣至下午四時半左右散庭時始各自散去，未再有不愉快事件發生。

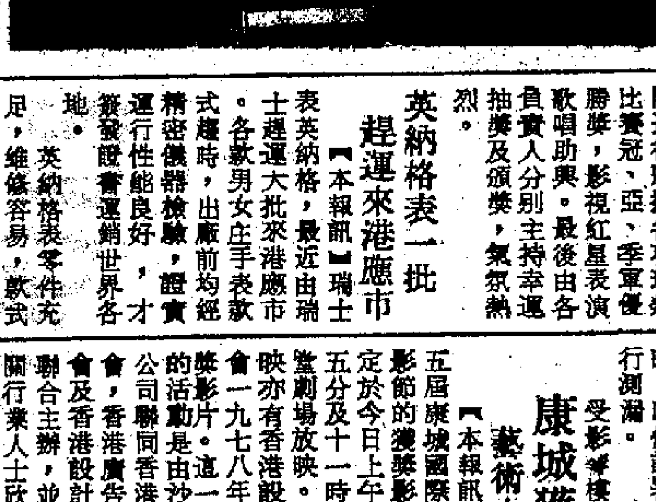
該案昨日聆訊時，辯方大律師余叔韶指出，法例有漏洞存在，例如一羣人士前往開會，他們乘車前往或離去之際，警方可將其拘捕，控以非法集會。被告此次是在旅遊車內被捕，雖然被告此次未有申請牌照而往請願，但不算非法集會，根據控方證供，並不能證實被告等人此次的目的及企圖有觸犯刑事上的罪名，被告等人此次並無使用暴力破壞公共安寧。

案中六十七名被告，包括十九名男子、四十七名女子，其中有一名醫生、四名大專學生、兩名社會工作者、及一名神父。各人被控於一月七日與在逃人等，未經合法手續，參與公衆集會，而相信部分是非法集會，違反公共條例第二節。

又訊：中文大學學生會最近在校內進行了一項簽名運動，支持油蔴地艇戶的要求，包括撤銷一月七日的控罪及半年內安置上岸，簽名者一千三百六十一人。

恒隆銀行春節聯歡

【本報訊】恒隆銀行於本月十日下午七時在香港大會堂酒樓舉行一九七九年春節聯歡晚會，來賓有海外信託銀行董事長張明添夫婦、董事總經理黃長贊、香港工商銀行副董事長李文祺、董事總經理孫世俊暨兩行負責人，以及趙樹動、楊碩鐵、何建業等。主方出席有董事長拿督陳錦泉夫婦、副董事長蔡普中、鄭裕彤、董事總經理莊榮坤、董事兼總經理李海光、董事兼署理總經理趙公輔、董事周有、副總經理王祖基、總行經理部各部門各分行暨附屬機構全體員工達千人，宴前首由莊榮坤致歡迎詞，恭祝春釐，繼由拿督陳董事長致詞，隨進行頒授各項球類出賽冠、亞、季軍優勝獎，影視紅星表演歌唱助興。最後由各負責人分別主持幸運抽獎及頒獎，氣氛熱烈。



恒隆銀行負責人在聯歡宴會上致詞

英納格表一批趕運來港應市

【本報訊】瑞士英納格表，最近由瑞士運大批來港應市。各款男女庄手表款式趨時，出廠前均經精密儀器檢驗，證實運行性能良好，才發銷售暨運銷世界各地。

英納格表零件充足，維修容易，款式多種，全鋼、包金、自動星期日曆游水等，配以新款鋼帶，避磁避震，受到各界人士歡迎。售價相宜。

洛克道邊門夜總會昨被三匪劫萬餘元

【本報訊】灣仔洛克道與分域街交界的邊門夜總會，昨晚十時左右被三匪行劫，損失現款萬餘元。

案發時，該夜總會內正有數名舞小姐及三四枱客，突然有三名男子闖入，其中兩人持刀，將各人退入休息室，然後在櫃面掠走現款萬餘元。

據悉，三匪之中，有兩人是熟客，一人是舊夥計。

該夜總會亦曾被三匪在農曆除夕晚，以同樣手法「光顧」，當時損失七千多元，估計是同一幫匪徒所為。

又：尖沙咀金巴利道五十四號一間服裝店，昨晚八時三十分被劫，損失一千多元。

九龍一服裝店昨被匪劫千餘元

被劫的服裝店是馬×鄉公司，專營時裝女服，最近才裝修開業。

昨日下午八時許，有一名身穿黑色衫褲的男子闖入。當時一名女職員見有可疑男子，曾想走出店外，可是卻被那男子用刀指着腹部，不敢反抗。匪徒從收銀機劫去一千元現款，女職員身上的數十元亦被掠去。

據說，上址地處僻靜，常發生劫案。

旺角部份地區後日凌晨停水

【本報訊】水務署宣佈，旺角區部份樓宇，將於星期四（十五日）零時至早上六時，暫停供水六小時，以便該署人員進行測漏。

受影響樓宇位於廣東道、奶路臣街、彌敦道、登打士街、上海街、砵蘭街、山東街、豉油街及長沙街。

康城獲獎片今日放映

【本報訊】第廿五屆康城國際廣告電影節的獲獎影片特輯，定於今日上午九時十五分及十一時在大會堂劇場放映。同場放映亦有香港設計師協會一九七八年度的得獎影片。這一年一度的活動是由沙龍電影公司聯同香港廣告商會，香港廣告客戶協會及香港設計師協會聯合主辦，並招待有關行業人士欣賞。

藝術中心周末開爵士樂會

曾獲第九屆國際電子琴大賽冠軍的年青電子琴專家哥奇·杜柏斯，應通利琴行邀請，來港作示範演出。時間為今日十三日下午十二時半至二時及四時至五時，十四日下午四時至五時。

誠聘營業代表多名，中學程度、熟識紗布行業、懂中英文。應徵者請詳列履歷、要求待遇、聯絡電話寄本港郵箱2518號，信封面註明「營業代表」。

市政局佈局

一九七九年度市政局花卉展覽 商業性質花卉檔位之分配辦法

一、一九七九年度市政局花卉展覽定於一九七九年三月十六日至十八日假座香港大會堂舉行。現有三十三個每個面積為一百方呎（十呎乘十呎）之檔位，供欲於會場內售賣花卉、植物及園藝品之人士競投。此等檔位設於大會堂與皇后碼頭間之愛丁堡廣場。有關之檔位地圖則，可往香港銅鑼灣裁判司署大廈七樓港島區小販牌照部及九龍旺角洗衣街分局四樓九龍區小販牌照部查看。

二、檔位之競投定於本年二月廿四日星期六上午九時十五分假座香港中央市場頂樓舉行。有意競投檔位之人士均可參加是項競投。

三、凡欲參加競投之人士請攜備：

（甲）本人香港身份證；

（乙）護照尺寸之正面照片兩張；

（丙）臨時牌照費廿五元及足以支付競投所出價錢之款項。兩者均須於投得檔位後繳付。

四、每個檔位之底價為一百元，本局每次均接受落槌時之最高出價。

五、有意競投檔位之人士應注意：會場內只准售賣花卉、植物及園藝品，不得售賣人造花及圖畫。投得檔位者須負責蓋搭及拆除檔位，以及看管其貨品及檔架。

市政局秘書 田 信

市政局與國奕會聯合主辦
團體象棋賽將開鑼
社團學校銀行街坊會等均可組隊參加
女子單人賽將選拔埠際賽選手

【本報訊】香港市政局香港國奕會聯合主辦全港公開團體象棋賽，即日起接受報名。社團，學校，銀行，街坊會，及商業機構等，皆可組隊報名參加。二月廿四日截止報名，廿五日抽簽，廿八日開賽，四月十一、十二兩晚在修頓室內籃球場舉行決賽。決賽完畢，即行頒獎。歡迎參觀，不收門券，報名表格，可到灣仔天樂里九號兆豐大廈四樓D座香港國奕會索取。

全港公開女子象棋單人賽，將於二月十五日開始接受報名，二月廿八日截止報名，三月一日開賽，國奕會將由此棋賽中，選出優秀者，出席本年度省、港、澳埠際象棋比賽代表。

竹展會佈置別出心裁

▲中國竹製品展覽會的佈置，可謂別出心裁，會場的兩旁是一列青葱樹木襯托起琳瑯滿目的竹製品，有一種自然氣息的感覺。最妙的是場中設了一個竹搭「果園」，園內上有串串葡萄懸垂，下有大籮小籮的萍果、雪梨、香蕉，佈置得栩栩如生，十分搶眼，引來大批觀衆圍睹，並紛紛在園果前拍影留念。

竹製玩具吸引大批兒童

▲展場的一角，儼如兒童樂園，那裏陳列了大批的竹製玩具，有搖搖馬，又有小坐船，吸引不少小朋友。「媽咪，我要去騎木馬！」說時遲那時快，一位小朋友已一個箭步快躍上馬背，猛地搖起來。跟在後面的母親氣喘喘地說：「傻仔，呢隻係竹馬呀！」此語一出，哈哈之聲四起。

▲兒童樂園的旁邊，還開了一個「兒童天地」，裏面的傢俬件件精緻，只是尺碼「縮水」，適合小孩使用。一位亞婆昨日對記者說，她很喜歡「兒童天地」裏的小傢俬，很想挑一件給小孫兒。

竹製動物栩栩如生

▲竹子原來很有用，只要經技工巧手編造，什麼形狀都可製出來，就以展覽會裏陳列的竹盒來說，造型就多得難以統計，有的外表看起來是麩隻的母雞，揭起雞頭才知是個盒子；有的又造成貓頭鷹、白兔、大象的模樣，栩栩如生。

竹箱竹枱櫈實用美觀

▲竹衣箱、竹枱、竹櫈等實用品，吸引了不少家庭主婦。一位太太興致勃勃地向工作人員問道：「這些竹衣箱究竟會不會生蟲？」工作人員解釋說，竹衣箱因為經過了高溫或高壓等特殊處理，故此可以防蟲蛀。而且，衣箱四周用籐皮包紮，天氣轉冷時也不會爆裂，美觀實用。

▲展覽會裏有一個閨房，裝飾得很漂亮，惹得不少女孩子流連忘返。一位少女說，她最喜歡那些用一段一段小竹子穿成的簾幕，長長地垂到地下，甚為精致美觀。有一位觀衆認為房裏的竹床最實用，夏天躺在上面一定很涼爽。

經營電召白牌車 八男女涉嫌被控
其中一被告是現役警員

【本報訊】八名男女涉嫌經營電召白牌車中心，今日在銅鑼灣裁判署提堂。

據警方消息，警方於去年十一月下旬在北角志誠汽車服務公司調查，破獲一個涉嫌經營電召白牌車中心，拘捕八名男女，他們之中，有一名是現役警員，一名公司經理，一名女電召服務生，五名司機，他們年齡由二十至二十五歲，均被控串謀使用私家車搭客牟利，及使用私家車未購第三保險。該八名男女，已獲准擔保外出。

紐西蘭百餘年名廠 Andersons 榮譽出品
ANDERSONS
安得順 全自動燃油蒸汽鍋爐
獨特設計·與別不同
水位控制三重保險，不怕燒壞爐膽。
低油壓空氣混合燃燒，省油產汽多。

由18至1000匹 可燒輕油、重油或煤氣。
現貨供應·售價特平·特設分期
總代理：超毅工程有限公司
ARDENT ENGINEERING CO., LTD.
九龍觀塘道436號觀塘工業中心第一期一樓A·B座·電話：3-430259
澳門特約分銷處：國興電器行 羅神父街12號A·電話：86282

聲寶牌提供 回國探親 最佳禮品
今年回國，饋贈聲寶牌計算機，必定最受歡迎。
聲寶牌推出六款最先進之計算機，性能卓越，設計精密，機身小巧，最適合學生，各科工程師、建築師，並可作一般計算用途。
各款計算機多數可使用國內5號電蕊，或乾濕電兩用。

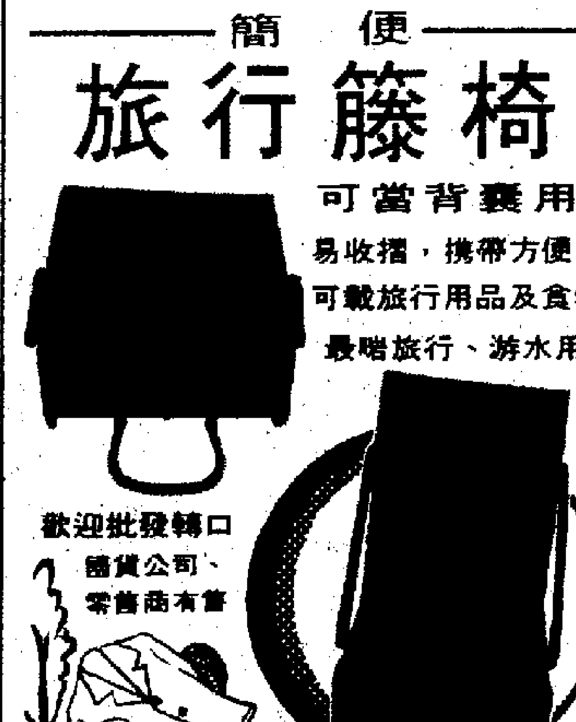
以至誠及技術提高生活素質 聲寶牌 總代理：聯營電器有限公司 香港中環大子行1620-1629室 電話：5-257272(9線)

聞

香港農牧職工會理事張容發因病於一九七九年二月八日晨三時十五分逝世，終年六十三歲。張容發理事生前熱愛祖國熱愛集體，長期以來勤勤懇懇克己忘我地為工會及工農羣衆服務，為愛國反霸事業作出貢獻。今一旦與世長辭，我會同人深感悲痛。遺體將於二月十三日下午五時奉移世界殯儀館治喪，謹擇於二月十四日（星期三）上午十一時在該館大禮堂舉行公祭，隨即運送大嶼山白芒三鄉大窩後安葬。謹此訃

香港農牧職工會 張容發理事 治喪委員會謹啟

治喪處：世界殯儀館 電話：三－六二四三三一（十線）

簡便 旅行籐椅
可當背囊用
易收摺，攜帶方便
可載旅行用品及食物
最啱旅行、游水用

歡迎批發轉口
國貨公司、零售商有售
代理處：中藝(香港)有限公司
經銷處：新記行 電話：3-863211、870571

雛鳳鳴賀歲戲旺台

雛鳳新春演出前，台柱之一的梁醒波骨，臨時邀得朱秀英助陣，才能響鑼；在蘇屋邨演出最後一晚，座位下塌，迫得腰斬，波折也算不少。如今移師利舞台，撲票潮甚盛，看來非再「添食」不可。

士工

龍劍笙（左）與朱秀英

羊年開始，在香港娛樂圈中，似乎最冷落的是粵劇，因為今年埋班特別少，只有雛鳳鳴、頌新聲、大鑼英等幾個班，分別在港九兩地和澳門演出而已。

雛鳳鳴劇團，今年首台賀歲粵劇，竟安排在一處交通極不方便的地方演出，該地點就是九龍大專會堂。結果，觀衆還算不少。

但是，今年雛鳳鳴新春演出，意外特別多，如去年底時，雛鳳正在加緊排戲，其中一位台柱梁醒波，竟然因為鯁下一條魚骨，而要入院留醫，不能演出此台粵劇，臨最後關頭，班主黃炎急電往美國三藩市，邀請年前和雛鳳合演過的名女丑生朱秀英趕來，在最後一分鐘到達香港，代替梁醒波演出。否則，今年雛鳳鳴幾台賀歲大戲，祇演出都幾難也。

跟着雛鳳在蘇屋邨演出最後一場時，戲場一處木架突然下塌，迫於腰斬該場戲，並全部退票，主辦方面白白損失了數萬元。不過有人表示，幸好該宗意外，在最後一場演出時發生，如在響鑼之前發生的話，損失最大者，莫如雛鳳本身。雛鳳鳴在利舞台演出則很順利，戲票一早賣光，加演三場，同樣興旺，總算行番一個「尾運」。看來，可能還要「添食」。

視與聽

被人傳出和雛鳳鳴劇團台柱梅雪詩「拍拖」的七小福成員之一的元文，成了新聞人物之後，被人邀請演出兩部影片，並擔任男主角。梅雪詩總算替他帶來好運。

目前雛鳳鳴劇團，在利舞台演出時，記者曾到後台探班，在梅雪詩化粧室門口，看見一名全身運動裝打扮的男子站着，其外形有點像當年李小龍一般，原來不是別人，就是近日出盡風頭的元文。

據知，他在雛鳳鳴演出時，差不多隔晚便來到探班，當然主要是探梅雪詩的班啦，但是，可能因為有記者在場，梅雪詩從未有正面看過他一眼，只有他一人「癡癡地等」。

於是和他談談近況，他說最近接了兩部影片，擔任了男主角，也是他一生以來，首次出人頭地的機會，因此，心情上少不免緊張起來。加上近日不停有報道他和梅雪詩的消息，可以算是有點「消化」不來，但他不否認和梅雪詩感情甚好，不過，還是「友情」而已，因為自己還有很多事情需要去做，有時候不能太分心，他以往很少有機會接觸新聞界朋友。

不過，雖然在後台上，沒有甚麼人理會他，但是梅雪詩師傅任劍輝行經後台時，望了他一眼，元文也馬上向她問好。任劍輝知道他現時由武師變成一部戲的男主角，便勉勵他一番，叫他「畀心機」做，不可錯過機會。可是，記者要求他們二人拍照時，任劍輝馬上「要手擰頭」，轉身離開。相信她這樣做法，還是「輩份有別」吧。

雛鳳梅雪詩與她的男友元文

方平是一級拍友

張力

方平是長城目前最忙的小生。這一年來，他身上未脫過戲，目前就有《白髮魔女》與《飛鳳潛龍》。較早時拍的《鐵腳馬眼神仙肚》是黃城執導的，已經剪、配妥善，排期本月下旬和大家見面了。

方平在《鐵》片中演一個記者，他本人能影能寫，有足夠條件做一個真正的記者的，只是記者生涯，豈能有他目前舒服？所以，客串一下倒還願意，真正要他做記者，他會要手擰頭的。

方平是一位一級拍友，屬於第一級而無愧的。過去，他經常都拿了照相機隨街隨巷走，拍攝一些街頭巷尾的怪現象。現在，他說興趣仍然有，只是沒有時間。不過，他在《鐵腳馬眼神仙肚》中可以憧憬一番，拍個夠的。

方平戴上頭巾去攝景，豈怕給人扑濕個頭耶？

《五朵金花》回來了

阿帆

多嘴篇

《五朵金花》回來了？歌唱比賽既已舉行，見面的日子還遠麼！這十多年，

我是十分十分懷念楊麗坤的，由沒有了她的消息，到驚聞她神經失常，我是又惱又恨，恨不得把那些害她的鬼，一刀一個。

那一年，《五朵金花》放映，我就被她的美麗深深陶醉，一直再等着看她的新片《阿詩瑪》。聽說《阿詩瑪》中的她，比在《五朵金花》中更要美麗。突然，消息傳來《阿詩瑪》不能映了，《阿詩瑪》有甚麼害？我多麼的失望啊！《阿詩瑪》有甚麼毒呢？難道人間不能有愛？這個世界，只有魔鬼才沒有愛情的。

現在好了，《五朵金花》回來了，楊麗坤也漸漸的康復了，人間又變得充滿溫暖了。我等着看《五朵金花》。

潘志文談魏秋華

呂霜

無可否認，秋華確有她獨特的氣質。繼「無線」小生鄭少秋不停的讚賞她，和如今她演過「對手戲」的「小鳳」生潘志文，也同樣極力讚賞她，他說：「魏秋華真靚，她有一種吸引人的氣質，我從未見過這樣美麗、可愛的女孩子！」

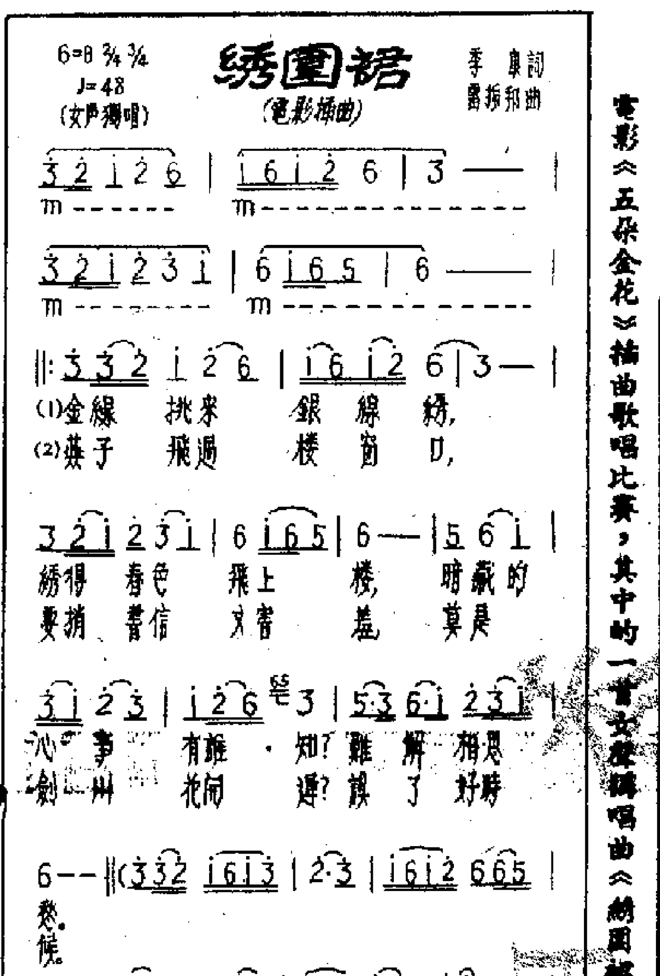
「從你的語氣中，好像有『相逢恨晚』之概哩！」筆者取笑他說。

「真是有相逢恨晚之感，可是，就算是早相識，我都不敢追求她呢！」他認真地說，但這話卻叫人有點胡塗。

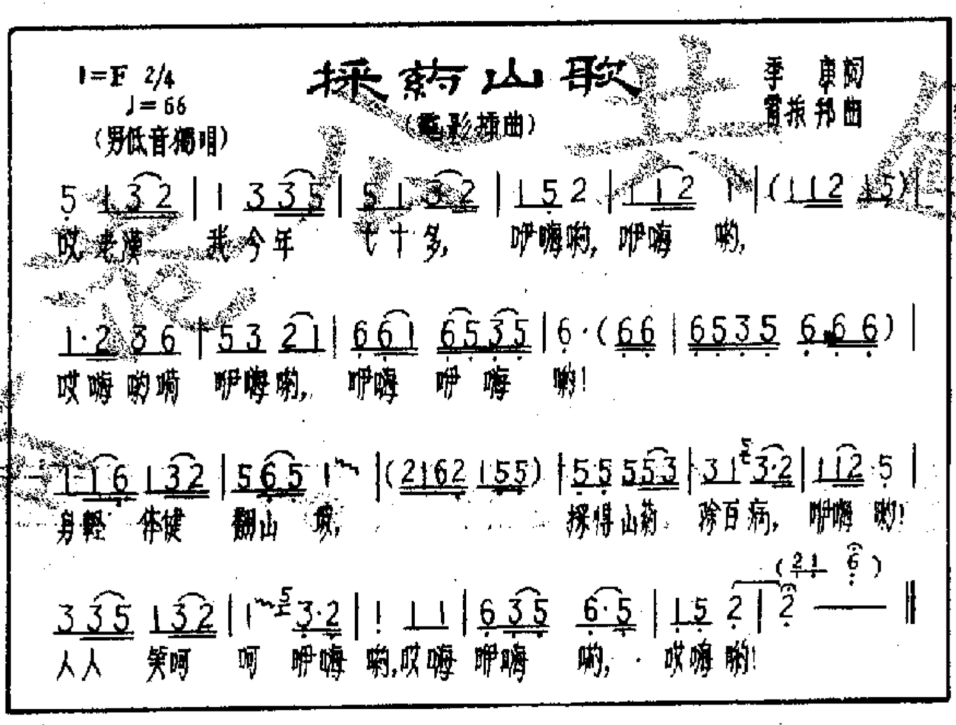
「為什麼呢？」

「就是因為她太靚之故。」他興嘆說：「如果我有像她這樣美麗的太太，相信每天都會坐立不安，經常心驚膽震，失去安全感，因為，怕有一天『家變』會在我身上發生。」

他又表示，喜歡一個人，不一定要佔有她的，而魏秋華已與他做過一對假情侶，他表示已心滿意足了。



電影《五朵金花》插曲歌唱比賽，其中的一首女聲獨唱曲《繡圍裙》



《採藥山歌》是電影《五朵金花》插曲歌唱比賽的男聲獨唱歌曲

《五朵金花》兩首歌

李萍

以桂林為背景的《劉三姐》影片，在香港越演越旺，那部以我國另一個風景着名的雲南地區為背景的影片《五朵金花》，不日就將上映，相信不少觀衆也在等待了。

《五朵金花》講的是蒼山腳下一個戀愛故事，戲中有多首動聽的民歌。發行這部影片的南方公司，特別舉辦《五朵金花》歌唱比賽，從中選出四位優勝者免費旅遊昆明，同時欣賞一下那個「五百里滇池奔來眼底」的勝景，當真是眼福不淺了。

比賽歌曲只選電影中兩首插曲，男的唱《採藥山歌》，女的唱《繡圍裙》。看那四位香港歌手，能夠樣去昆明一遊了。

《坦克兵團大叛變》

(Power Play)

西窗影話

言茜子

好久沒有看見那一面大鑼了。一面大鑼，幾乎遮滿了銀幕，在畫面的左下角中，一個人掄起大錘，奮力一擊，擊這比他大幾十倍的大鑼。

這是英國蘭克公司的標誌，這標誌是曾經有過一些聲響的，至少比荷里活的聲響要好些。

這一部蘭克出品的《坦克兵團大叛變》拍得認真，編得緊湊，而且還有點意義，上映以來，已經從幾個方面，都得到好評了。

中譯片名，雖然不算離譜，但還是起着一種誤導的作用。原文片名可以譯作《權力的遊戲》，也可以譯作《權力的玩弄》。原文片名，才是影片內容的重點，才是理解或欣賞這部影片的門徑。

影片寫的是一個國家的政變。這個國家在哪裏？在歐洲。但它是虛構的。它可以在歐洲，也可以在南美，也可以在亞非。

政變自古有之，可是近年來，似乎是經常發生，普遍出現，具有極高的頻率。有些國家，幾個月之間，甚至幾個小時之間，就換了政權。

這部影片中的政變，除了事前的密謀之外，政變本身，也只是幾個小時之間的事。

馬克思曾寫過一本薄薄的書，《拿破侖第三政變記》。他把那次政變的前因後果，發展過程以及當時各種黨派的相互關係，分析得極其清楚透闢。

相形之下，這一部影片完全不是那麼一回事。它只把一般政變的現象，加以組織，概括，誇張其戲劇性的一面。

雖然如此，在目前的電影市場上，能夠看到這樣一部影片，已經不很容易的了。這部影片的結構較出色，編劇方面應居首功。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第七回：境換情移 人亡物在　相逢一笑 獨對無言

運功自療　武功恢復

這晚他睡得很酣，第二天醒來一看，只見供桌上多了兩樣物事。

一罈酒和一塊石頭！

那塊石頭和他的「驚石」並排放在一起，形狀一模一樣。

是姜雪君的「驚石」。

他喜極而呼：「雪君，你的苦心我知道了。我答應你，我一定會振作起來。十天之內，我也一定能夠會好自己。到時，你可別要再躲我了。」

他希望姜雪君聽得見他的說話，但聽不見也不打緊，「待我的功力恢復，你要躲也躲不開。」他心裏想道。

心中有了希望，身體好得比他預期還快。不過七天，體中的寒毒已是給他運用上乘的內功全都淨化，他的武功亦已恢復了。

但姜雪君卻一直沒有出現。

「雪君為什麼還是要避開我呢？難道是因為齊師妹的原故？」他想了起來，姜雪君是曾經苦勸過他，要他為了報答師門恩義，和齊漱玉結為夫妻的。

「唉，雪君，咱們一起經過了這許多患難，你怎的還是不懂我的心？我的心裏就只有你一個人啊！」

第九天他的功力已是差不多完全恢復了，這天晚上，又是一個月光明亮的晚上，他左等右等，不見姜雪君出現，忍不住又跑到樹林裏找她。

和上兩個白天一樣，鬼影也沒發現。

「難道她已經離開此地？」他不禁有點擔心了。

將近天明，仍然找不到姜雪君，他思疑不定，只好回到那座破廟。

想不到在林子裏找不着的人，一回來就見到了。雖然見到的只是背影，但穿的就是那一身衣裳，還能不是姜雪君麼？

那個背向着他的女子正在向廟中窺探。

衛天元心中暗笑：「真是踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫，原來她對我也是同樣的放心不下，偷偷的跑來看我了。跑來偷看，想必是要知道我是否已經痊癒。沒看見我，恐怕她也有點思疑不定吧。好，且待悄悄過去，一把抓着了她，嚇她一跳。」

（八五〇）

空了肚皮的不舒服

勁草　區翔

因為要等候借調校醫到學校來上班，本來並非患上什麼重病的艾美，獨自留在寂靜的宿舍裏，讓頭大睡了近兩小時後，等到吳海燕上完兩堂，特地請了假跑回宿舍來，準備伴送艾美去找校醫診病時，已睡了個夠，蓋着棉被，微微發過了一些汗之後，艾美自覺精神好了許多。

吳海燕知道剛發過汗，連忙去拿了乾毛巾來，替艾美揩乾了身上的汗，免得着涼的同時也感覺得，早上還似乎有點發燒發熱的艾美，冒出過一身汗後，體溫亦已恢復了正常。可是她知不許艾美因得自瞞，仍是一力主張立刻就去找校醫看看病，斷斷症，拿取了藥後假證件再算，至於校醫所發的藥物，一樣拿回來後，才決定服食與否好了。

兩人一同走去找校醫時，艾美的精神好了，步履也輕盈了許多，再不需要吳海燕費氣耗力的攙扶了。在校醫的診療室內只逗留了一會，經過探體溫，摸脈搏等檢驗，校醫表示艾美不似是染上了什麼病症，可能是休息得不好，人有點疲倦了，因此感到不舒服，聽說艾美沒有吃早餐，校醫又說，可能是空着肚皮而不舒服，稍為吃點東西就好了。

校醫還叫艾美，試試去吃點容易消化的食物，吃飽後多休息一下，睡醒了就沒事了，如仍覺不妥，明天再來一次好了。吳海燕立刻就表示，艾美是不願意胡亂佔用了學校的病床，且也不想到外邊或回家裏去搬擠，只希望能留在宿舍中，躺着休息半天，睡個足夠，明天也不必再來看病了。

取得了校醫簽發的請假單與藥物，又將艾美送回宿舍去躺好在床上，吳海燕進到合作社小賣部去，先買了一大堆麪包，再買了罐頭奶與一點鹹餅乾，和一些艾美喜愛的零食，拿回宿舍時，見艾美仍睜着眼睛，說精神已恢復，不想再睡了。只想看看書。吳海燕不許她太勞神，便沖了兩杯牛奶，一同吃麪包當午飯，她等下午才去上課，午飯也不去吃了。

兩人就在一片寂靜的宿舍中，安心地談了許多話，既談到眼前局勢的張弛，也談及了聞擦的消息來源。

（二二二）

河山之遙遙

陳浩泉

雄嬸正在氣頭上，順意也不想再和她爭辯了。

一場小風波雖然告一段落了，可是幾天後，雄嬸果然在外面找房子。同時，順意也聽到了鄰居的一些閒言閒語，說順意母子要迫走雄嬸他們。同時，又有人說，元娟的女兒秀梅也有十五歲了，靜波的年齡都不小，住在一起實在不大方便，所以，要搬的應該是順意母子。

這時，順意不禁苦惱了。雄嬸是先與元娟「合房」的，現在，為了孩子的事，雄嬸嚷着要搬，這就使順意難做了。

「嬸，不如咱們搬吧！」靜波說。

「這可不是說說這麼容易的！」順意瞟視了兒子一眼。

「房租也許會貴一點，可是，咱們可以找一個工人房或者小廳房，相信也貴不了多少。」靜波說。

「這個地方我也住不下去了，二、三十個人一層樓，三家住一個房間，就快憋死人啦！如果搬出去，雖然我們只能住一個沒有窗口的黑暗小房，可是，起碼關上了門就有點自由，不必整天要顧這忌那的！」

母親沉思着，沒有開腔。兒子說的也有道理。如果再這樣勉強住下去，大家都會感到尷尬，搞起被黃大嬸揮刀追斬的一幕，她更恨不得立即搬走！

想來想去，還是搬。

於是，順意就對元娟說了，並叫她挽留雄嬸。然後，她和靜波開始找房子。

除了託親友和鄰居代為留意外，他們也在晚間出去看街招。可是，看了幾個地方，房租都太貴了。六、七十呎左右的，月租要七、八十元，沒窗的房間，也要五十元以上，這不是順意能力所負擔得來的。

終於，順意找到了一個小廳房，月租四十元，比較便宜。廳沒有窗，房子更黑暗了。

但是，這個所謂「廳房」，只有三十呎左右，比一個小工人房和廁所都要小。放了一張三呎單人碌架床之後，再放一張小桌子，整個空間就幾乎填滿了，根本連多放一張椅子的地方也沒有！（十四）

道義責任

黑天鵝　人中

薛姑娘又曰：「凡事有度，唔好話我長氣吟你，結婚實用究竟夠多未有？你連預算都未有，又話去財務公司貸款。」

容主任聽見錢字就頭痛，苦惱的曰：「貸款容易嘅，即借即有，唔使擇日子者。總之我有分數喇。成日搵的小事來煩我。」

薛姑娘曰：「你就係冇分數，結婚要錢，而你連預算都未有，呢的算小事？」

真是不算小事，有日容主任私下估計一下，結婚實唔少得二萬元，薛姑娘堅持擺酒，又要購置一些新娘私伙和首飾等等，二萬元連隨數雖然共同負擔，將來還債是相當吃力的。現在對方又提起錢字來講，非將她一軍不可。面憎曰：「預算就有了，照你所需要來開預算，大概要十粒嘩至得！好呀，到時去財務公司借十粒，看你有冇本事還。」

這幾句負氣話，薛姑娘一聽就明白，忽然改變戰略，不火爆而冷笑曰：「唔緊要，十粒就十粒喇，長命債，長命還，你冇老婆本，預一條債都要喇。」

容主任冷笑曰：「你睇錯了，我有必要預一條債嘢，冇能力結婚喇，未必要借老婆本嘅。這道理一字咁淺。」

薛姑娘終於沉不住氣，鼻孔哼一聲，曰：「呢幾句說話乜嘢意思？阿容，老實講，到了此時此日，想撤我我睇冇咁易喎。」

容主任也沉不住氣了，冷笑曰：「你呢幾句說話又係乜意思呢？我來反問你，我冇話要撤，又有何難處？即使真係要撤，至少我冇做過對你不住的事，迄今為止我地重係朋友程度。我唔明自己要負上什麼責任。」

薛姑娘曰：「要負道義責任！」話是說出來了，卻明白一個男人要是變心的話，無所謂要負道義上的責任，更明白和對方往還以來，一直沒有發生超友誼的關係，所謂「道義責任」這死貓，對方一定不肯食下去的。想到「好事多磨」，不禁哭出來。眼淚好像救火的水，暫時撲滅了這火爆場面，雙方靜默下來。

（七五四）

二十四、綠香

兩個人共乘一輛機動腳踏車，在崎嶇僻的山路上顛簸，連跑帶跳，好像騎馬跳高欄，也彷彿坐在滑翔上乘風破浪。

起初，文娣不時給驚的叫了起來。禮拜五膽高膽大，文娣每叫一次，他打一個哈哈，「慣了就好。」

他說的一點不錯，文娣果然很快就慣了，膽子也就大了，反而是禮拜五有時不得不警告她：「喂，前面是險坡，抓緊我的皮帶！」

「不，」她又撒野，「我不再害怕的時候，你就不要嚇跑我的勇氣了。」

「哎，你這野丫頭。」他故意讓車子在坡路上翻上翻下，也沒有把她嚇住。

「聽！」她指住前面碧綠的山谷，「鳥叫聲，水流聲，走進去一定很迷人的。」

他點頭，煞住車，兩人駐足看。「遠遠瞧就很不錯嘛，」他說，「草木繁茂，樹林多，竹林子更是特色。」他又要驅車向前。

「慢着，」文娣止住他。「遠看固然好，可是，我生怕走進去卻是不過如此，並不如想像的那樣迷人，倒是停下來看個飽再繼續走，才是上計。」

他搖頭，「遠看好，近看反而不好？我不相信有這樣的道理。」

「別無窮無盡的講許多道理好不好？」她說，「這叫什麼山？什麼谷？地圖上可有名字嗎？」

「管他叫什麼山，什麼谷，反正不是新界便是離島。」禮拜五下車。

文娣也下車。「離島？我們什麼時候上過船的？」

山風拂面，令人微醺。畢畢剝剝的竹爆裂聲，好像是鐵鍋裏正在炒迸脆豆，這是極好的下酒物，也叫人平添幾分醉意。

「也許，」禮拜五醉醺醺似的笑說，「也許什麼時候，你我不留神，我那匹座駕鐵騎不由分說便把我們送到了彼岸。」

「彼岸？什麼彼岸？」文娣瞪大了眼，「你在唸佛偈？你在說酒言酒語？光天化日的，別裝瘋嚇唬人吧。」

提起酒，一言驚醒夢中人。禮拜五由座駕鐵騎後箱裏取出一瓶酒帶，打開了，問文娣喝不喝，文娣搖頭，他便骨嘟骨嘟喝起來。

「咳，你看！」他興奮地叫，「你看，在那一大片竹林和烏柏樹叢的縫隙中，隱約之間你看見了些什麼沒有？」（一三二）

死亡劫

蝦仔心裏明白，留在他身邊的探員，不過是借公報私，定要把一個他們都為不同差人打躬作揖的傢伙打下來罷了。

這麼想着的蝦仔，朝着不住霎眼的黃督察說：「阿SIR！借錢給我的和我們的，全是我們的細叔伯，借的也不是鉅款，怎麼會提出控告？不過阿SIR確有辦法，連這種小事情也查到了。嚇嚇！阿SIR可也覺得是小題大做嗎？」

「哦呀！就是要小題大做。也不是我們有本領查到這麼些小事情，告訴你，你老友姓盧個老豆揭你的底嘅。咁你重有乜嘢好講……」

「盧伯講嘅，叫我借錢幾乎。之佢又不是債主，靠又點。阿SIR，你難道不曉得，坐錢債監，好嘆世界嚟。你話喇，告我有乜用？」

「那麼，你洗乾淨屁股等世界吧！……」

才過一陣，黃督察瞇瞇地走回來，一進門，便跟蝦仔咬耳朵。

「什麼？馬上出發？」蝦仔氣憤憤的，卻又有點無可奈何的樣子。「好啦，暫時放你一馬吧，終之有日……」

蝦仔呆了好一陣，聽有人在身邊說話，才從蘇意的境地中回了過來。

說話的是包租婆。「喂蝦哥，都算你好彩。開開又講，你究竟犯了什麼事喎，差人話要抓你，怎麼一下子又跑了？怎麼不抓你一道？」

「我也希望曉得他們幹嗎要抓我？我不過要幫幾個朋友對付那些『黑底』吧了。」應了一句但話，好心遇着雷劈，捲起來，倒有點奇情曲折呢。對了，大嬸，這個月的租錢，過幾天才摘給。嗯！你話講開又講，我也講開又講，兩個差人話錢債事非，豬價錢給我的細叔伯要告我，殊不知我跟細叔伯借錢，只是為了「開飯」，為了交租給你呀大嬸。細叔伯有錢，借幾張紅底，那會咁大件事搞到要告我咁緊張。……」包租大嬸突然掏出十塊錢：「暫時給你這幾塊吧。」說：「暫你這沒開飯吧，跟細伯借到手，一起還給我就是。」

（七一）

談談我在祖國的經歷

全國政協委員　毛鐵橋

我是一個民族工商業者，解放前經營汽車運輸業。那時，我的全部資產有汽車十七輛，還設有貨棧，車場以及維修車間，在那時的貴州，我的資本在同行中是較大的。所以瀕臨貴州解放，我心裏惶惶不安。擔心一旦「共產」，除了傾家蕩產，還會有別的災難臨頭。但以後的事實證明，這只是我當時不了解共產黨對民族工商業者的政策的自我煩惱而已！

其實，解放後人民政府不但沒有沒收我的財產，而且還鼓勵……破產，又大不相同。

總之，在解放初期幾年裏，事實教育了我，使我逐步懂得人民政府辦事總是從絕大多數人民的利益出發，實行公私兼顧的，共產黨的政策只是限制私人資本在經營中投機倒把，幹不利於國計民生的壞事，而對於有利於國計民生的經營，總是積極扶持。一九五四年秋，經過我的申請，人民政……付給的定息，兩者都不受合營企業盈虧的影響，加上市場物價穩定，我全家的生活水平不僅不低於過去，而且更有保障，我再也不用擔心隨時會被別人擠垮和「吃掉」的危險了。

二十多年來，我擔任過貴州省交通廳副廳長、貴陽市副市長等職務，選舉我為貴州省和貴陽市歷屆人民代表大會代表，以及第三屆全國人大代表，前年底以來，我又任貴州省政協副主席和第五屆全國政協委員。

最近，我和貴州省政協的委員們，一起學習討論全國人民代……

為國家培養人材

顧德華

為國家培養人材的清華大學，現在開設十一個系，五十多個專業，共有學生七千名。

杜絕鼠患仍待努力

灣仔一條橫街鼠患又再猖獗居民受害

讀者來信

編輯先生：

灣仔道二三二號側的一條橫巷，長期以來衛生較差，老鼠四竄。近年來，由於附近開設了一家餅店，使得這裏更成了老鼠覓食的天堂。當人們睡着的時候，老鼠就成羣結隊爬入民居，甚或「安營紮寨」，繁殖產子。人們設陷阱如老鼠米，簡直對它們不起作用。當人們睡着的時候，它們爬上了床，踏着人……

盆中雪景

正國居士

家庭園藝

我們居處南方，根本沒法賞到雪，因此有不少人還為的是欣賞雪景。

有好幾年遇到寒流襲港，天氣冷得很，大霧山上結冰，不少人湧到山上去觀冰。遇到寒流襲港時，為了應景，有朋友也利用盆栽創造一……

我和相聲

侯寶林

問：相聲有多少年的歷史？

答：相聲的歷史，要從古時候的俳優講起，那是很早的。戲曲家認為俳優的活動是戲，我認為俳優的活動最初是相聲。俳優的表演，最早還是說的東西，兩個人說，後來才加上唱。中國戲曲的形成，包含有說有唱，有音樂舞蹈，是綜合性的藝術。我們認為俳優和相聲有密切的關係。俳優的表演屬於滑稽戲之類，或者管它叫相聲。俳優在宮廷裏也叫舍人、優人，唐朝叫大優、優官，九優太史，御前排伎等，以後又叫伶人。相聲的來源是從民間的講故事，說笑話這些東西來的。宋代有文字記載，像參軍戲，也是兩個人演，偶爾也有三個人在一起演的。相聲也是這樣，也有三個人演的，如《圓謊》、《削徒》和酒令形式、文字游戲的東西。宋代有很多說書、講史的藝人，叫瓦舍藝人，其中也包括說相聲的。其中有名的是張山人。戴望舒先生寫過《張山人考》。這個人擅長十七字詩，實際上他也屬於說單口相聲的。我們在《紅樓夢》中可以找到有關相聲的材料。在第三十五回裏，薛蟠跟薛寶釵吵起來，薛寶釵氣得哭了。後來薛蟠又說着笑話、耍着怪相哄妹妹，把她哄樂了。薛寶釵說：「你不用做這些像生兒了！」「像生兒」就是相聲。在竹枝詞裏也有幾處提到相聲，也是用「像生」這兩個字。像生這個詞原是廣義的，畫畫生動也叫像生，學口技，學人家說話學得像也叫像生。直到現在，相聲裏還有摹仿，還保留一點口技。原來相聲和口技是不分家的。但竹枝詞裏提到的相聲和我們現在說的相聲有一點區別。當時指的是暗春。按我們的術語，分明春、暗春。春就是說。明春是兩個人站在那兒說，暗春是用東西把人擋起來，擋成一個小房子似的。藝人先說：我現在學一段什麼什麼，然後用東西把自己擋起來再表演。這種相聲，湖南湖北叫「雨傘戲」、「被服戲」，四川叫「籠口戲」，都是暗春。我十二歲在天橋學藝的時候，還見過說這種相聲的。這個人叫管兒張，因為他在開場招人的時候先吹管子。他最好的一個節目是學一個大雜院裏着火，夜間人都睡覺了，忽然聞着了火。有一家着火了，這個驚醒了，那個驚醒了，這個叫那個，那個叫這個，那個看火着的什麼樣兒。什麼樣兒的聲音，他都要學出來：大人喊啊，小孩哭啊，……這個潑水啊，那個抱東西啊，趕緊往外逃啊，……一個人學起來很像很像的。我在北京只見過這麼一次。後來大概在一九六〇年，從四川來了兩個老藝人，還帶着這套工具。在《鮮海》裏，相聲考也提到明春、暗春。以上是一個歷史階段。清朝咸豐皇帝死了，那時有國服，就是禁止娛樂，這就是相聲《改行》裏說的那個情況。北京有一些唱京戲的藝人不能唱了，沒飯吃了，怎麼辦呢？就上街說唱唱，說點笑話。據傳說，當初有兩支人。一支是朱紹文，藝名叫窮不怕，是唱小花臉的。他帶着四個徒弟：富有根，窮有本，徐有祿，范有緣。我們這些說相聲的，像我就是徐有祿這一支傳下來的。另外一支也是唱京戲改行的，在街頭賣藝。霸裏飛和草上飛屬於這一支。後來草上飛又回到戲班裏去，霸裏飛這支在天橋擺場子唱所謂滑稽二簧，就是滑稽京戲。朱紹文這一支沒回戲班，說了相聲。這又是一個歷史階段。從民國初年到解放前，還可以算一個階段。在這時期，相聲發展不大。這時候有一位名聲很大的相聲演員，叫李德錫，藝名叫萬人迷。在他以後，出名的有張壽臣。這個人創作能力強。他把很多小段的東西豐富成為大段。他有很多是獨有的段子，如《文章會》等。他說得比較文，很多人喜歡他的風格。他看的書多，知識比較豐富。張壽臣以下就是我們這一輩的，叫「寶」字輩，因為出了個常寶堃，他是張壽臣的徒弟，是一位傑出的相聲演員，可惜死得早，是一九五一年去朝鮮慰問時犧牲的。他說的早，紅的早，後來人起名就多用「寶」字。

（二）

蟹與蝦（中國畫）　齊白石

東翻西看集

日本有人研究遷都

龔念年

一億多人的日本，在人口的分佈上，有個畸形現象。從東京經名古屋到大阪的沿海地帶，一共居住着五千多萬人，佔全國人口的一半還有多。因此，怎樣把人口均勻地分散在全國其他地區，怎樣在工業分配、地價補償措施上鼓勵並推動人口的分散，已經成為日本政府的重大課題。

作為日本首都的東京，也同樣存在着嚴重問題。如以東京都和其周圍各縣為一個整體，則這個地區的人口已達二千七百萬人，佔全國人口的百分之二十四。最近由於關東地區地震警報頻傳，於是有人從兩方面展開議論，主張商議遷都之舉。

這兩方面，一個是東京人口再膨脹下去，是否會發生機能麻痺現象，另一個則是日本如果真的再發生五十多年前規模的關東大地震，會不會依然是東京首當其衝。論者認為，如果這兩者的答案都是肯定的，那麼，首都東京的地位實在值得重新研究了。

日本中央政府所屬下各部門都集中於東京一處，只有一個造幣局因為歷史因素而設在大阪。經濟、行政、教育、文化、社會等所有機構高度集中起來，在工作上雖然大有好處，但到了「報酬遞減率」的曲線發生作用時，大而無當四字就會帶來無限不便和煩惱。

據估計，到了本世紀末，東京圈的人口比現在還要增加八百萬人，即到達三千五百萬人，佔到全國人口三分之一。到了那時，環境給東京帶來的限制，就會更明顯地暴露出來，土地、用水、電力、交通、公害、垃圾、新鮮食品等等，在在都會發生麻煩。

首先是住宅問題。今後二十年，東京圈人口在增多八百萬人的基礎上，戶數增加的壓力還會更加嚴重。這是因為，今後家家戶戶的人口都會減到最低數字，到了本世紀末時，戶數會增加百分之三十以上，到達一千多萬戶。土地依然是那麼多，戶數卻要增多三成，也就等於每一家的居住面積還要縮減三成。目前，東京圈一般老百姓的住處已如火柴盒，再縮三成，情況就會更加嚴重，找房子之棘手，居住環境之差，就更難想像了。

供水與能源也是大問題。據估計，到了一九八五年，東京將每年缺水四億九千萬噸，缺電四百七十萬千瓦特。

新增加的垃圾就更令人頭痛。到了一九八五年，東京圈每年的民間垃圾將是一千九百萬噸，而工業垃圾還要達到一億二千萬噸。這樣一計算，從一九七六年到一九八五年的十年中，要予處理（多是填海）的垃圾共為八千八百萬立方米，也就是說，要在東京灣填出七百八十四公頃的新填地。這樣填下去，豈不是要將東京灣填死了。

人口增加之後，接受國民義務教育的學齡兒童也增加了。估計在一九八五年以前，增多小學生六十萬人，中學生四十三萬人，這就要增加大約一千家中小學校。如果再算上幼稚園、保育院、大專學校等等，那就更不得了。

上下班時間的交通擁擠會更上一層樓。據日本國土廳推算，到了一九八五年流入東京都上班、上學的人，會達到一九七〇年的一點八倍，每天為三百四十四萬人。在最忙亂的一個鐘頭裏，乘坐火車的流入量將是一百五十一萬五千人，無論怎樣增加輸送力，在頂點時的輸送量還是有四十萬人的不足。

照這樣來看，東京的人口已經到達了飽和點，再發展下去，事事都會變成負號。在這種情況之下，如果再遇上大地震，煤氣、電力、自來水供應不繼，街上交通訊號因停電而失靈，交通停頓，無線電、電視電話也停擺，只能靠原子粒收音機來維持消息的傳達。到了那時，大混亂就難以避免了。

日本國土廳已經在草擬一個首都改造計劃，題名為「二十一世紀東京計劃」。打算在昭和一百年，即公元二〇二五年前實現。聽起來雖遠，也不過是不到半個世紀之間的事了。

這個計劃有如下五個方案：

一、遷都——把首都機能全部搬到新首都。

二、分都——把首都機能的一部分遷到南關東以外的一處或多處地區。

三、展都——把首都機能的一部分遷到南關東，與東京聯起來。

四、改都——把現在的東京加以改造。

五、休都——在用水、用電達頂峯的夏天，停止或減少首都的機能，使過密狀態的都市活動頂峯時期降低使用水電水平。

照他們估計，現在東京的中央政府官員約六萬人，各國大使館、地方政府官員約五萬人，政黨、工會、經濟團體職員約三萬人，共計十四萬人，連同他們的家屬及直接服務人員，約為五十萬人。如果進行遷都或分都，這五十萬人就可以離開東京，前往他地。以現今的交通條件來看，即或遠到幾百公里、一千公里之外，也無大問題。

世界各國之中，由於歷史和地理因素，遷都之事並非罕見，沙俄原定都彼德堡，革命後遷往莫斯科（一九〇八），土耳其從伊斯坦堡爾遷往安卡拉（一九二四），印度從德里遷往新德里（一九三一），菲律賓從馬尼拉遷往奎松（一九四八），巴西從里約熱內盧遷往巴西利亞（一九六〇），巴基斯坦從喀拉蚩遷往伊斯拉瑪巴德（一九六三），坦桑尼亞從達拉斯薩拉姆遷往德德瑪（一九七四——一九八四），有很多是從多人口的舊都遷往新城，人口減少了很多。

日本因為牽涉到東京的皇居，事情就要複雜一些。如果遷都，天皇的皇居是留在東京，還是也得在新城照蓋一所，便成了問題。許多論者大都避開不談此事。但也有人舉出兩個例子，一個是荷蘭，王都是阿姆斯特丹，但政府、國會都在海牙。而英國王室雖然在白金漢宮辦公，住處卻在溫莎宮。言下之意，日本也就對此無須過於拘泥了。

大公園

「暫時」「永久」之別

——政治笑話選

一九六八年蘇修侵捷後，蘇捷之間簽訂了蘇軍「暫時留駐」捷境的條約。

一個捷克斯洛伐克人問另一個本國人：「你知道「暫時」是什麼意思嗎？」

回答說：「在俄文字典裏「暫時」就是比永久少一天。」

特約稿

江湖

——書之歸去來之五

黃裳

從歸來的舊書中間，往往也夾雜着另外一些有趣的東西。如舊信，殘稿，……有些就會引起我久久的思索。

我有個壞習慣，接到朋友的來信，從來不加銷毀，有時就隨手夾在書本中間。這壞習慣的惡果，在前些年就可完全顯示出來了。它們落在「四人幫」爪牙手中，就變成了非凡的寶貝，成為他們羅織罪狀，搞瓜蔓抄的資本。

八年前的冬天，在海濱的幹校裏，當我們這些「審查對象」冒着刺骨的寒風在田裏苦幹的時候，兩位「爪牙」就坐在向陽的門口，披着棉大衣，一面負暄，一面細細「欣賞」我的日記和信件……。每次路過，偶然看見他們臉上濛出一絲得意的微笑時，我的心裏就一冷，不知道又被他們找到了什麼「罪案」，也不知道哪個朋友又要遭殃了……

不過網羅雖密，漏網的魚兒也並不是沒有。這次偶然發現了一封永玉（黃永玉——編者）給我的信，看看郵戳，還是一九五七年三月十一日寄出的。信裏還附有一幅小畫，是應我的請求，為我打算結集的一冊散文所製的封面。畫面寫的是一個少數民族少女用擠筒汲水的一刹那。不用說，這張畫是白畫了。它幸而逃脫了「爪牙」們的眼睛，不然在「黑畫」展覽裏，大約是會佔一席地的吧。

今天，我就要求編者將它發表，同時也希望它仍能做為封面，給我帶來光寵。永玉的信，我也想抄兩段在這裏，今天看看這些歷史的陳述，可能也是有趣的。

「封面畫了數張，選一張，由郵掛號寄上，附信寄上的，只是給您看看，請不必考慮派用場。……

上課把人累得厲害，今年只刻過一幅小木刻。暑假回鳳凰一事亦因旅費過鉅，不成行了。但願想您們二位能到北京來玩一趟。

我的生活較單調，少出門。在家做了什麼事，功課忙且煩，到了一趟學院，回來也就晚了，有機會做專業的或可好些，想來上海一趟，想雖想，是很難辦的。」

今天，畫家的這些苦悶，大抵都不存在了。想到這裏，不能不深切感到政府為文學藝術工作者帶來的溫暖。

寫到這裏，我還想將永玉給我的一首詞抄在下面。我希望能得到他的同意。

「與裴兄久無音問。月前至際塢處，得見一函封為裴兄筆跡，驚喜失態。憶一九四七年曾相約裴兄同游姑蘇，惜稿費為綠衣所誤，未能成行。今與梅溪同來，思及舊事，不禁愴然。以金縷曲記之。

年少風情慣。太疏狂，每誤青袂，負我游伴。木葉秋光三十載，涕淚平生揩眼。依舊是沽酒呼喚。問姑蘇，長街水巷，誰記得憔悴林冲傳？過閶門，愁腸斷。　有情莫怕朱顏變。小百年，兩岸猿聲，扁舟如箭。划到絕處願是夢，夢也頻驚歸雁。曾幾次翻頭姑偏。如幸逢納蘭太守，且看我拚醉傾巨盞。君安否？問來燕。

永玉癸丑初冬於蘇州南林旅舍。」

這是用小楷寫在一張皮紙上的小條幅。癸丑是一九七三年，正是風雨如晦的日子。永玉從蘇州來滬，我從幹校回來相見。拿到這張詞稿時，讀了，半晌沒有話說。接着永玉就和我大談其當年同遊蘇州不果之事，我卻一些都沒有印象了。永玉當時在上海靠賣畫為生。所謂畫也只不過是木刻。我則是他的大主顧。說也可憐，在報上發表一幅木刻，大約也只能換得二十隻大餅吧。有一次我做成了他一筆「大生意」，請他刻了一大批「頭花」，給副刊作裝飾。在他詞裏說什麼為綠衣人所誤，怕也是冤枉了郵遞員。我懷疑那年能玩一次蘇州的「稿費」，根本就是虛幻的。

永玉是絕頂聰明的人。記得那次他告訴我，在幹校時，夜裏在被筒裏用手電筒偷讀唐宋詞的故事。這首金縷曲填好。好就好在寫出了一九七三年秋人們的沉重的心。這可不只是一個兩個人的心。同時詞裏又是洋溢着樂觀的調子的。正如永玉當時也還是滔滔不絕地說着的無數絕妙的笑話。他對那一切，是充滿了蔑視的。

這以後，緊接着就是那場鋪天蓋地的「批黑畫」運動。又是長久地沒有消息。又過了些時，他給了我一大幅荷花，這可真正是一幅「黑畫」。在風雨如磐的荷塘裏，在枯枝敗葉中間有三朵大紅荷花，花瓣上鉤了金。畫上有小楷長跋，大大稱讚了一通紅樓夢裏林姑娘所激賞的李義山的詩句，留得殘荷聽雨聲。

這以後，又是「久無音問」。不過和過去的情況完全不同了。這可真正是值得高興的事。莊生有言，

「泉涸，魚相處於陸。相濡以沫，相呴以濕，不若相忘於江湖。」

相濡相呴的日子是值得懷念的。可是到底不如大家在四個現代化的江湖裏「相忘」的好。

黃永玉設計的一幀書刊封面畫

咖啡或茶

盧浮宮《拾穗》被刺傷

張散

從巴黎傳來的消息說，在盧浮宮中展覽的米勒名畫《拾穗》，被人用刀片畫了幾道，損失甚重。

聽到了這件事，不覺悵然若失，雖然並不確知它是否還有修復的可能性。

在西方，名畫被害的例子越來越多起來了，如果不再多加防範，今後大概還會有同樣的事情發生。

已經受害的倫布朗名畫《夜巡》，一共挨了十幾刀。後來經過多方修補，才算恢復舊觀。展覽館誇稱，受傷後的《夜巡》比起原來的展出效果更好，那簡直是欺人之談。

說它展出效果更好，是因為館方藉着修復機會，將《夜巡》撤離牆壁，放在地面，先翻轉過來，將受刀傷處縫好，然後翻到正面，用油彩將裂縫處補色，最後用一種新的化學藥劑為整幅畫的畫面開光。

看樣子，《拾穗》這幅畫也要經過這一過程。它的刀傷跟《夜巡》一樣，也是從左上到右下的斜傷口，合乎持刀的手臂動作。

行刺《夜巡》的兇手被當場抓到，但是個神經病人，捉了也無濟於事。《拾穗》的兇手，則根本無人看到。

西方漫畫選

習慣成自然

（美國漫畫）

「……阿門。好，你給我覆述一遍。」

此時此地

採耳功夫將失傳

廣東先生

據說，採耳這門行業，正在面臨淘汰，僅存的幾十名師傅，垂垂老矣。

採耳，是取去耳竅內的垢物。在工作進行中，使人產生「止癢感」，是一種「享受」，很易上癮。有人將頭充譬喻為芋頭，說芋頭有七個竅，竅竅都有屎，採耳採的就是耳屎，經過的是耳竅。所以，早年的理髮師傅，大都懂得採耳。

採耳是一門不簡單的手藝，工具精巧繁多，有刮去耳毛的耳刀，鬆開耳屎的耳挖，夾去垢物的耳夾，鈎去難以取出的垢物的耳鈎，還有藥棉和雙氧水。工作細膩的師傅，採耳一次，近半小時。以前只是理髮的副業，漸漸變了專門，今日收費三元至五元不等，在一些簡陋的理髮舖或街頭小檔裏，偶而可以發現「採耳三元」的招貼。

一張報紙的「採耳特稿」介紹一位從事採耳三十年的老師傅的話說，耳膜最薄弱，採耳最重要的是運用手力時輕而穩，還要依靠眼力和陽光。對於「油耳」與「硬耳」，要用兩種截然不同的採法，也有各種不同的工具，一句話，是工多藝熟。老師傅並不鼓勵人家採耳。他說，採耳所用的雙氧水過多，會有麻木耳朵的作用，採耳的次數不宜頻密，耳垢積聚太多而至於硬化時，要看醫生，或在獲得醫生的同意下，用藥水浸耳。當然，採耳工具倘若未經消毒，也會帶來傳染病的。

理髮，是一件費時失事的事情。今時不同往日，十個人中，九個是忙人，倘非有心從髮型上下功夫，總是希望越快越好，三個兩刮，就可繳人。

從前「有閒階級」的人較多，除了吃飽飯、托鳥籠之外，就愛講享受。一盅兩件是生活情趣，理髮兼採耳，也是生活情趣。理髮的「情趣」漸漸變了質，轉而按摩，專其業者，乃是女性，趨於下流，不可與採耳相提並論也。

今日從事採耳這門古老行業者，估計港九不過數十人，他們大都是以前從廣州來到香港的老師傅，檔口多數設在橫街窄巷，幫襯者也都是跟他們年紀相若的老人。時代不同，這門功夫，也將隨着「老成凋謝」而失傳了！

偶見偶聞

古稀老人

王水

人生七十古來稀，由於衛生環境不佳，醫藥設備不周，加以迷信和早婚，往時人能活到七十歲是很不容易的，何況還要加上天災人禍呢！

迷信的人認為，男以逢十、女以逢九是一個「關」，若能過了這個「關」即可多活幾年。七十歲據說是男人一個生死關，若能過了這一關，即可多活十年二十年不等，走江湖的術士，每多藉此來賣關子，使人將信將疑。實際上人欺我不自欺，什麼也沒有了。但有人反信以為真，說這是得道的高僧說的！這是最有學問的星相家說的。信而不疑。換一句話說，根據這些無稽之談，先在自己的腦海中烙下一個深印，聰明

有人希望不死，反而死了，有人希望早死，反而長壽不死。生死無定，青天不一，不是主觀願望所能達到的。我曾見不少身體壯健的人卻短命而死，又見終年不離藥物的人也活到八九十歲。所可悲痛的是不應早死的人死了。應當早死的人反而不死。那些含冤、被害、抑鬱、被人迫害、折磨、凌辱、跑路、顛沛流離、飢寒交迫、孤苦無依……等等而又沒有死去的人，可稱真正古稀之人了！

偶拾聞事

聞聲隨想

黑梅

搬到新住處，頗有村居之感，特別是夜闌人靜的時候。

說老實話，新住處的確比半山的舊住地來得要靜，就由於靜，更由於附近人家都是非我族類，於是，一種村居才有的聲響就在半夜出現了。

那是「一犬吠形，百犬吠聲」的淒厲聲音。

一晚，午夜夢迴，就無意中欣賞到這種久違了的聲音。起先，只是相鄰大廈一隻犬吠，接着，又有幾隻犬隻相繼吠了起來。之後，就像池塘被投石塊，漾起一圈圈擴散的漣漪一樣，附近人家的犬隻相繼汪汪而吠，此起彼伏，彼伏此起，聲音由近而遠，再又由遠而近，在滿布大廈的這個山谷中，激起綿延的共鳴，一若鄉時遠居山村深更半夜所聞。

當時年輕，聽到這種聲音，心裏實在發毛，如今再聆類似的村聲，心裏雖已不怕，但它倒在告訴人們：這兒的治安也並非是安枕無憂的。

瑣事雜述

節民

舊北京的洋車夫

舊時的人力車，天津叫膠皮，南方叫黃包車，北京叫洋車。老舍《駱駝祥子》裏的祥子就是拉洋車的。已經絕跡了的北京洋車，樣子雖然跟天星碼頭那兒的差不多，可從沒有見過漆紅漆的，多數是黑漆。租個車或自己拴個車等人臨時僱用，叫拉散兒。包月就是包車。包車有的是用車的主兒自己買的。拉包車當然輕鬆點，收入也較多，較穩定。有的拉包車的肚子裏真有貨，如果坐車的主兒不急而又愛聊點什麼的話，他可以慢慢拉着車走，一邊走一邊說。什麼戲園舊事，京戲雜耍……等等，說起來滔滔不絕。有人開玩笑說，這是說車的。那時北京各種車輛不多，這才有可能說車。能說車的，不少都是清代有錢有勢的窮旗人。早年，西直門到海甸，似乎有驢口，但也可能是由於路途較長，坐洋車到西直門後都要換車。這種情況，我只趕上個尾巴。據說，真早跑這條路都要較身強力壯的，跑得快。有位車夫因為跑得快，得了個綽號叫伊犁馬。他的結局是累得吐血而死。比起他來，駱駝祥子也許還得算較幸運的了。

北京最早的游泳池

中國人游泳，當然古已有之。不過，在舊時代以善於游泳聞名的頗少見。小說裏倒有，《水滸》有浪裏白條張順等人。《七俠五義》有翻江鼠蔣平。逆水寒潭蔣平撈印曾編為京劇，過去，曾看蓋叫天演過。真人以前曾有位楊秀貞，當時曾哄傳一時，並有美人魚之稱。在那個時代，有「東亞病夫」之稱的我國，能參加國際比賽，簡直是稀罕事。舊日偌大一個北京，直到北京圖書館成立前後才有游泳池。北京這第一個游泳池修建在中南海裏邊，我那時只有十來歲，隨着家人去北京圖書館參觀，順便就去了一趟游泳池，自然是要去看稀罕了。游泳要付錢當然是理所當然，少見的是參觀游泳比游泳收費要低，但比進園的票價高，裏邊還有茶座，但喝茶的不見得游泳。平時不知情況如何，反正我去那天是參觀的比游泳的多得多。熱鬧了一陣子，以後就沒再聽人提起過。我也不好游泳，所以也沒打聽過它是否一直在開放。解放前，有的大學裏有游泳池，但那是不對外開放的，公開對外的游泳池，當時是「只此一家，並無分號」，還有可能不久就關了。

舊北京的流氓學生

前一陣，這裏教育界座談到輔導青年學生使之不要染上小圈子的問題。就我所聯到過的就有「三十六友」、「一百單八將」等。整天在外邊打混，無事生非，自然書是讀不到的了，有的還這麼就墮落下去了。這些學生多半出自當時的所謂「貴族學校」，交錢就能上學，學生的功課和品德，學校當局是不過問的，教師是鐘點教師，到時上課下課，更沒法管教和輔導學生。這類家長再不關心管教，有些學生就不免染上流氓氣，甚至就出現了像上述的組織。這種早已不復存在的壞風氣，在北京倒又曇花一現過。那是林彪、「四人幫」干擾文化大革命、毒化青年所致。當時聽說西城區一個綽號小蝎子的青年就有許多傳說，行徑比清末的大混混似乎有過之無不及，結果是在尋仇私毆中喪命。傳說不見得都是實，但總是無風不起浪。看來，教育青少年還不能說能一勞永逸，總要社會、家長、學校和教師一起不斷努力才成。

雙方在聯賽打和　此番料有激戰

【本報訊】總督杯足球複賽最後一幕，市政對海蜂之戰，今天下午三時一刻在花墟場舉行，一時半由雙方預備組打聯賽，門票收五元。

此項杯賽踏入複賽階段，兩支在聯賽將會跌班的卜公和警察，都先後獲勝而進入準決賽周，這是意料不到的，到他日準決賽的一戰碼」，將亦有也睇頭。

今天市政對海蜂一仗，當是一場「五五波」，料有激戰，但究竟誰勝，則很難預料，說不定有如昨天警察淘汰東方之役一樣，要打至互射十二碼球才解決勝負？

記得市政與海蜂在聯賽首循環周之後，曾打成無交易的〇比〇和局，這說明雙方守優於攻，前鋒想攞「士哥」都無把握，故今天兩隊要打至互射十二碼球才解決勝負並不

機會爭取勝利而晉級，因其鋒線的托魯夫、施維山和張錦全推進夠快，突擊力較凌厲。市政鋒線則以陳朝基較擅衝擊，兩翼則不甚起作用，故比較起來，海蜂前鋒如能打出快波，則勝望略高。

市政：黃周曾然、金安德遜、祖陳黃耀信、黃文偉、李少培、陳朝基、黃耀忠、黃白蘭特、成爾遜

海蜂：孔憲文、郭兆明、黎寶忠、陳鴻平、蔡錦棠、梁偉民、張錦全、滿祥、黃德祥、托魯夫、施維山

男女老少，各界個人，仕話，要嚟個！都見識吓

同場加映　小鈴鐺

急刊廣告　撥電話　七二六九八〇

生習見　中環代理行聘男見習生乙名中三以上程度，有上進心，能克苦耐勞，有晉升機會，有意請函附履歷電話要求待遇寄本報信箱七四三號

今日明日

今日入
船名
飛昭丸 HISHO MARU
東海六號 TUNG HAI No. 6
漢普頓丸 HAMPTON MARU
偉士達 VESTA （上午十時）
史蘭地亞 SELANDIA
百勤諾夫 KAPITAN BAKANOV
班架山 SEATRAIN BUNKER HILL
皇冠櫻花 CROWN CHERRY
桂隆 GUIYIN （中午）
夏灣拿丸 HAVANA MARU
利來自由城 NL. FREETOWN
ANADIRJLES（下午
惠來二號 HUBI LAI No. 2
三恩 SAM EUN（下午六時）
非洲鳳凰 AFRICAN PHOENIX
今日出
希爾 HEL （中午）
桑海丸 SOKAI MARU
海明 OCEAN EMINENCE
雅多美 ARTHEMIS （下午

四川古城——萬縣

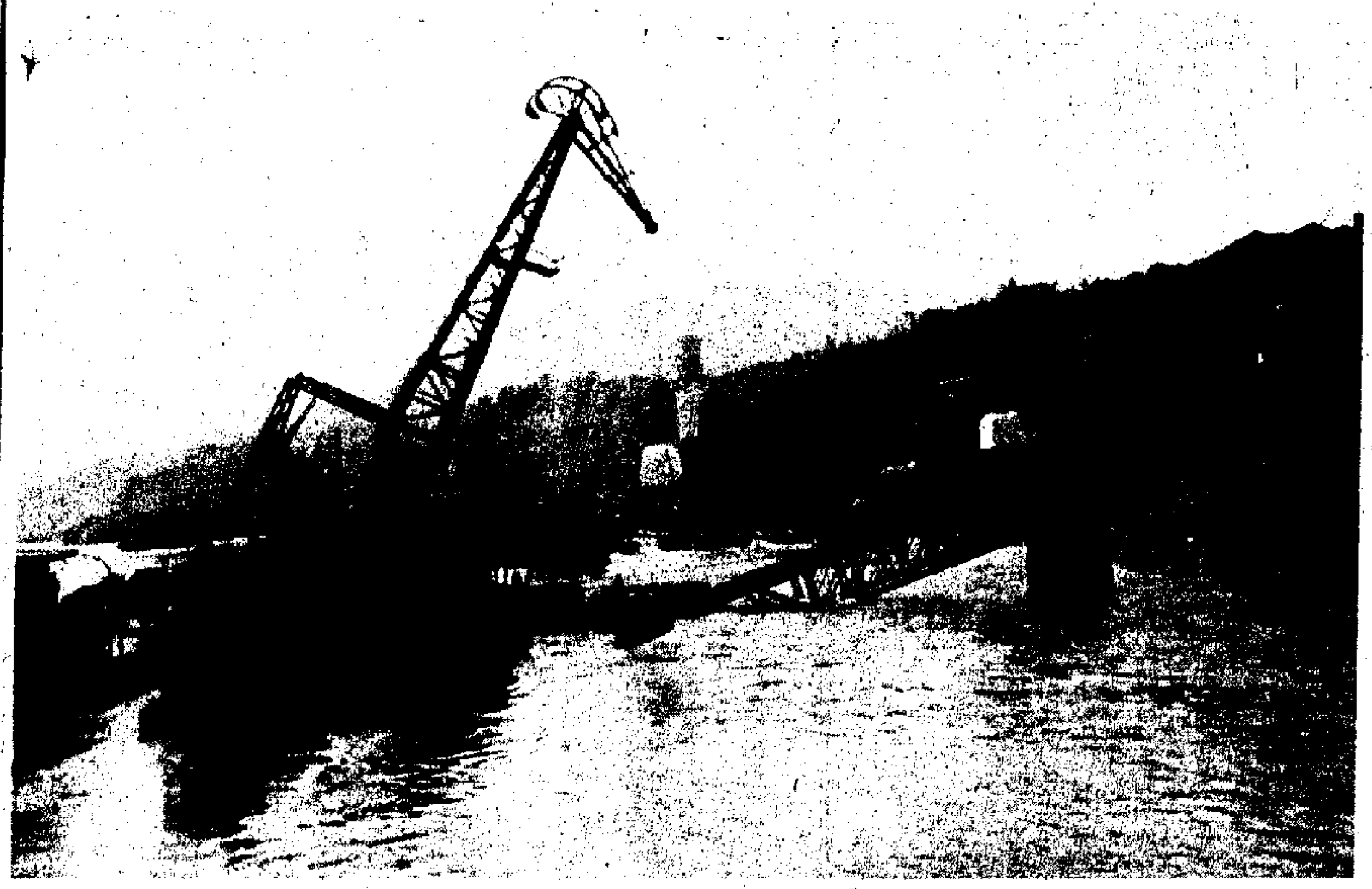
萬縣市，位於四川省東部，萬里長江上游之濱。自古以來，是川東、鄂西的交通樞紐和物資集散地，素有「川東門户」之稱。

萬縣市是座歷史悠久，風景秀麗的古城。解放後經過二十多年的建設，工業總產值比解放前增加二十多倍，已從一座消費城市變成為欣欣向榮的生產城市。

▲萬縣市新貌　吳祖政攝

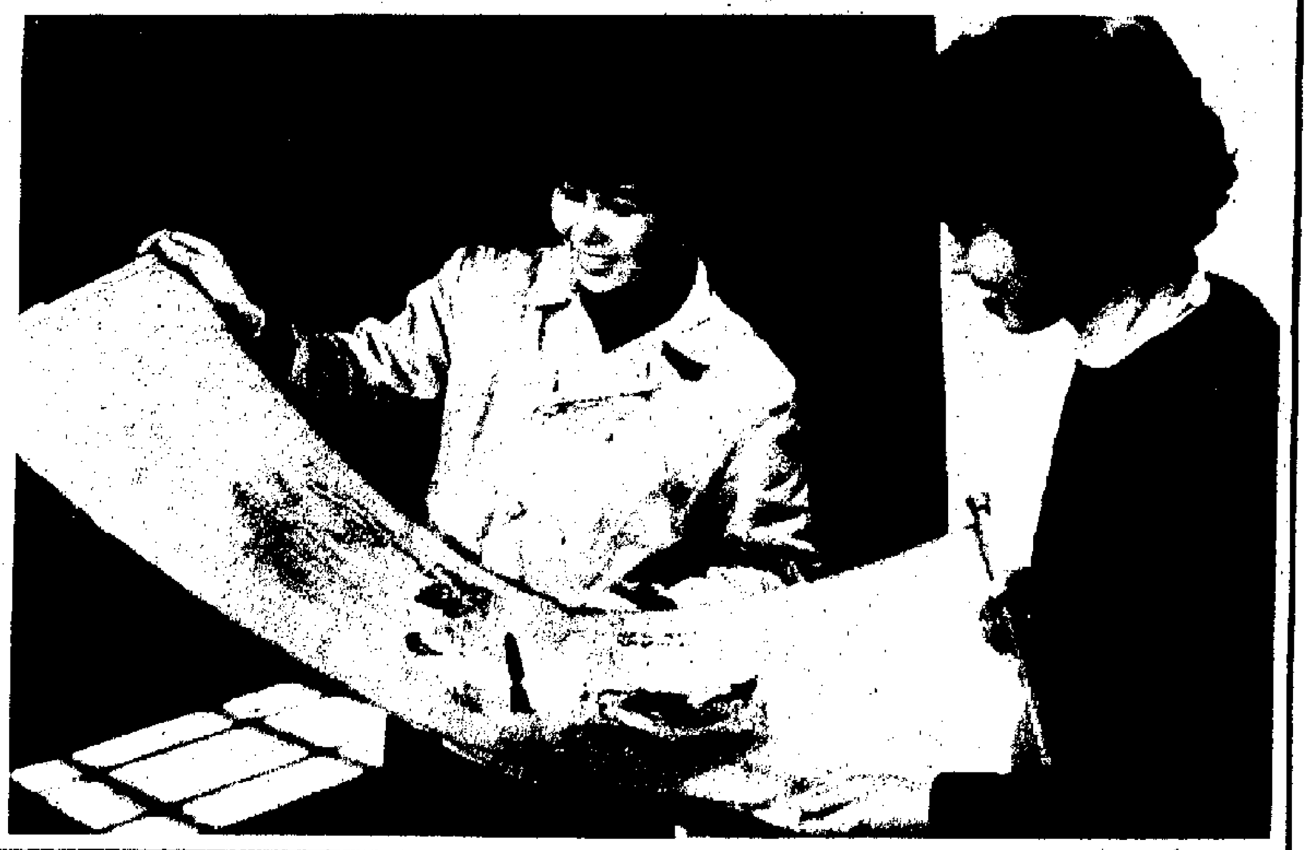
▲石寶寨是長江沿岸著名的名勝古迹之一。建於清代。高五十六公尺，由十二層亭閣組成。　熊汝清攝

▶萬縣市西山公園林木葱郁，四季花開不絕，是全市人民休息娛樂的好場所。　熊汝清攝



▲萬縣港口已實現了機械化和半機械化，港口吞吐量比解放前增加七十倍。圖為萬縣港在卸化肥。　熊汝清攝

▶萬縣市現在擁有機械、電力、紡織、造紙等十幾個工業行業，產品二千多種。圖為萬縣電池廠車間一角。　吳祖政攝



▶萬縣市生產的傳統產品梁平竹帘在國際市場上享有盛譽。梁平竹帘細膩如綢，柔軟光滑，可以刺綉書畫，是人們喜愛的裝飾品。　吳祖政攝

今日電視部分節目

翡翠台　8.00《影片》 9.30《影片》 11.00《聯邦密探隊》 12.00《無敵鐵探長》 12.55午間新聞 1.10《小人物》 2.10《功夫熱》 3.10影片 4.35《乞嗤怪瓶》 5.00《太空保衛隊》 6.00《青年幹探》 6.30新聞及天氣報道 7.05《天虹》 8.00《Bang Bang咁嘅聲》 8.30《吾家十八口》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.35《小旋風紋次郎》 11.35《戰地福星》 12.35影片 2.05影片

麗的第一台　7.00早晨節目 9.03影片 10.30影片 12.00午間新聞 12.15女幹探 2.10影片 4.00下午茶 4.30李後主 5.20鐵甲萬能俠 5.50小寶寶 6.15今晚新聞 6.30奪標 7.00醒目仔時間 8.00吹吹騷 9.00《變色龍》 10.00當年今日 10.03新聞、天氣及經濟行情 10.30貓頭鷹時間

南華·南洋 3881755
連滿今天五場續映 毛孩 小鈴鐺
新華·東方·新聲 與論好評 十二天 十次二
皇后·皇都 今天五場獻映 鶴形刁螳螂腿 王道 劉忠良 韓龍主演 猴形扣手 下期獻映
麗聲·國都 連日滿座今天五場 油脂白 請即到座
金門·民樂 連日滿今天五場 油脂白
新華·大華·新華 今天盛大聯映 瑪莉亞蓮 鬼畫不宜
大華 第三週！五場請早 PLAYBIRDS 玩家喜迎春
海運·百樂 今天五場 星球大戰 今晚海運午夜場，復仇
京都·普慶 即日五場盛大獻映 凶眼
新都·快樂 片約最後兩天 放蕩血淚史 深海神秘洞
珠江·銀都 今天五場仍映 毛孩 小鈴鐺
國際·新光 今天五場 毛孩 今天四場 鶴形刁手螳螂腿
紐約·凱聲 第五週五場請早 白妹蕪續集

談談我在祖國的經歷

全國政協委員 民族工商業者 毛鐵橋

我是一個民族工商業者，解放前經營汽車運輸業。那時，我的全部資產有汽車十七輛，還設有貨棧，車場以及維修車間，在那時的貴州，我的資本在同行中是較大的。所以瀕臨貴州解放，我心裏惶惶不安。擔心一旦「共產」，除了傾家蕩產，還會有別的災難臨頭。但以後的事實證明，這只是我當時不了解共產黨對民族工商業者的政策的解釋，自我煩惱而已！

其實，解放後人民政府不僅沒有沒收我的財產，而且還鼓勵我繼續進行正當的經營。政府調用商車，每次都公平滿價，付給全部運費，保證車主總有合法利潤。隨後不久，人民政府號召我們組織汽車聯營社。實行統一貨源、統一調度、統一運價的政策。這個「三統」政策不僅利於政府管理私營汽車運輸業務，同時也保障了同行業中的大、小車主都能維持正常經營，做到大家有利，使我感到這和解放前「大魚吃小魚」，小本經營者時遭破產，又大不相同。

總之，在解放初期幾年裏，許許多多事實教育了我，使我逐步懂得人民政府辦事總是從絕大多數人民的利益出發，實行公私兼顧的，共產黨的政策只是限制私人資本在經營中投機倒把，幹不利於國計民生的壞事，而對於有利於國計民生的經營，總是積極扶持。一九五四年秋，經過我的申請，人民政府批准我所經營的車行實行公私合營，在貴陽市成立了第一個公私合營的汽車運輸公司，以我任經理，並對原車行的所有私方人員和職工，都量才安排工作。同時，經公私雙方多次協商，公平合理，實事求是地核實了我投入原車行的全部資產，確定了我在合營公司中的股金，從此以後，我每月既有擔任公司經理的工資，每年又有政府按我的股金付給的定息，兩者都不受合營企業盈虧的影響，加上市場物價穩定，我全家的生活水平不僅不低於過去，而且更有保障，我再也不用擔心隨時會被別人擠垮和「吃掉」的危險了。

二十多年來，我擔任過貴州省交通廳副廳長、貴陽市副市長等職務，選舉我為貴州省和貴陽市歷屆人民代表大會代表，以及第三屆全國人民代表大會代表，前年底以來，我又任貴州省政協副主席和第五屆全國政協委員。

最近，我和貴州省政協的委員們，一起學習討論全國人民代表大會常務委員會《告台灣同胞書》，聯想到三十年來我走過的道路，心情異常振奮。今年全國工作的着重點轉移到四個現代化建設上來了，正是各行各業人才貢獻自己力量的時候，我衷心希望台灣工商界同胞，為建設祖國的神聖大業，同我們攜手來，促使台灣和大陸的經濟交流、貿易往來作出積極的貢獻！

金陵桃李笑迎春

——記吳貽芳女士舉行新春茶聚

倪鶴笙

一元復始，萬象更新。正月初五，江蘇省政協三樓會議廳裏，歡聲笑語，洋溢着節日的氣氛。

潔白的桌面上擺滿了茶點、糖果和桔柑，花盆裏的春梅、石臘和聖誕紅，散發着沁人的清香。前金陵女子大學校長吳貽芳，舉行「新春茶聚」，在寧校友們滿懷喜悅，來向老校長祝壽、拜年。我和吳校長以及金女大許多同學，相識多年，聽到這消息也趕來賀喜。

同學們捧來兩個大蛋糕，放在吳校長座前。蛋糕周圍八十六支壽燭，閃動着光輝，照耀着奶油堆字：「桃李滿天下」、「辛勤為人民」。

金女大在寧同學七十多人，大多從事文教工作。她們之中有：大學教授，中學英語教師，幼兒園主任，文藝、音樂工作者，教育家，醫師，工程師等。大家平時忙於工作，難得見面，欣逢新春佳節，歡聚一堂，每個人的心都在劇急地跳躍，一張張笑臉呈現着深厚的友情。

吳老精神矍鑠，滿面春風，她首先「祝賀同學們新春愉快，身體健康，工作上做出更大的貢獻」。她說：大家這樣高興，冒着嚴寒跑來歡聚，我想只有一個原因，一九七九年是有特殊意義的一年。全國工作的重點轉移到建設四個現代化，吳老指出：我們同學大多數是做文教工作的，但是，教育是科技的基礎，多出人材，快出人材，就是我們的責任。提高教學質量，適應四個現代化的需要，更是一個迫切的任務。

老校長的教導，博得了陣陣的鼓掌。

八十六歲高齡的吳老，一九二八年在美國密執安大學畢業，回國後就任金陵女大校長，如今桃李滿天下。吳老回顧了去年十二月十六日，母校——美國密執安大學校友會會長霍斯特打來祝賀中美建交的電話之後說，她和霍斯特又曾互相通信，反映了兩國人民之間姐妹般的感情。

吳老談到，今年元旦，金女大同學在紐約一家飯店的樓上，慶祝中美建交，唱歌跳舞，非常高興，樓下的人也跑上來助興。吳老說，我們在台灣也有不少同學：陳越梅（杭立武夫人）、宋兢雄（李國鼎夫人）、楊寶玉、謝偉鵬、張肖梅等人，我們長期不通音信，我們特別掛念台灣的同學們。

吳老高度評價「五四」運動以來，我國知識分子總是站在時代潮流的前頭，用獻身的精神，推動社會前進。她希望台灣文教界、科技界、婦女界同胞們，對實現祖國統一，肩負起義不容辭的責任。吳校長說，至於金女大在台灣的同學，還要加一句：跳出自己的小圈子，跟上歷史前進的步伐，大家攜起手來，齊心協力，共同為統一祖國、建設祖國而團結前進。

鼓掌聲、歡笑聲、細語聲……整個大廳熱氣騰騰。許多七十歲的老同學都熱血沸騰，彷彿又回到了學生時代。變成了青年人。大家相繼發言，暢敍友情。

南京市教育局副局長曹曉站起來說：我是金女大畢業生，一定響應吳校長的號召，為促進祖國的統一，使台灣海峽兩岸的校友們早日團聚。

南京大學教授林福美，心情無比激動，她說：我一九二九年畢業，後來留美，現在雖已七十多歲，並不服老，一定要把畢生的精力，獻給祖國四個現代化。

南京市立四中英語教師黃麗明說：我很興奮，中美建交，對雙方、對世界和平都有好處。我們有不少同學在台灣，我們要寫信請她們回來遊玩。去年就有十多位同學從美國回來參觀訪問。黃麗明在會上讀了旅居美國多年的孫淑銓同學來信，信中說：「我因久居在外，想念祖國，很想回中國居住」，本是人之常情。葉落歸根。

南京師範學院外語系教師黃續漢、政教系講師李政坤說：我們明年再歡聚時，希望在台灣和海外的同學和我們共度快樂的新春。

鼓樓醫院甘克超醫師向大家介紹，一九七八年冬天，金女大同學、美籍人陳世琮來我國訪問，會見了吳校長之後，曾囑托在寧校友，替她和姐姐陳世英代做蛋糕，獻給吳校長，表達她們尊敬的心情。甘克超說：我們一定要把今天的盛況，寫信告訴陳世英、陳世琮和所有在美國的同學們。甘克超話音剛落，大廳裏響起了熱烈的掌聲。同學們緊緊圍繞着吳校長，用優美明快的節奏，唱起《祝你生日快樂！》。

吳貽芳女士在看書

上海昆曲研習社

重整旗鼓 恢復活動

海如

中斷將近十五年之久的上海昆曲研習社，在今年新春重整旗鼓，恢復活動。

這個由上海一些著名的昆曲藝術家和昆曲藝術愛好者組成的民間藝術社團，成立於一九五七年。它在研究、探討古老昆曲藝術的推陳出新方面，做了有益的工作。

上海昆曲研習社的「復社慶典」是在名譽社長、著名戲曲史研究家趙景深先生家中舉行的。這天，昆曲藝術界的各派行家歡聚一堂，促膝暢敍。「傳」字輩的昆曲藝術家鄭傳鑒、方傳芸和著名昆曲「票友」當校直、陸兼之、朱堯文等都興沖沖地趕來參加。遠在杭州的王傳蕖，聽到研習社「枯木逢春」的喜訊，也早早地從西子湖畔專程來參與盛會。研習社顧問俞振飛先生正巧忙於和李玉茹、劉斌琨合作排演春節演出的《金玉奴》，不能到會，但也都寄信來表示熱烈祝賀。

這個研習社的許多成員已年逾花甲，但在祖國建設又展新顏的大好春光中，大家都摩拳擦掌，要大幹一番。趙景深、俞振飛、陸兼之等將着力合作，增訂修改《昆劇曲譜》書稿。力爭早日把這部曾有徐凌雲先生參與策劃的研究成果，重新出版問世。以擅長表演昆曲「副」角（即「穿長衫的丑角」）著名的當數貝晉眉先生，決心把探討昆曲表演身段的著作整理出來。

圖為昆曲《白蛇傳》中的一折《斷橋》。《白素貞》（中）由華文綺扮演，許仙（右）由蔡正仁扮演，小青（左）由[illegible]扮演。

各地通訊

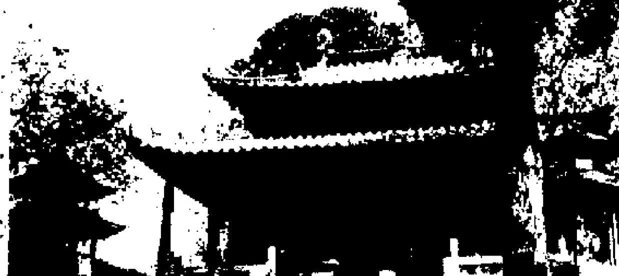
昆明古剎修葺一新

仲文

粉碎「四人幫」以來，雲南省有關部門撥款二百多萬元，將西山的華亭寺、太華寺、鳴鳳山上的太和宮，玉案山上的筇竹寺，鳳城山上的曹溪寺，龍泉山上的黑龍宮，螺蜂山上的圓通寺等名剎，修葺一新，今年春節已開始接待觀衆。

昆明附近峯巒叠嶂，古木參天，一座座宏偉的古剎深藏在林木葱蘢之中。這裏景色秀麗，建築優美，保存有大量的石刻、木雕、銅鑄、泥塑等藝術珍品。其中尤以筇竹寺彩塑的五百羅漢、太和宮銅鑄的金殿馳名全國。

經過整修的古剎，更加金碧輝煌，宏偉壯麗。許多有木雕、石刻、泥塑專長的技術人員被聘請參加了這些古剎的全面整修。這次修葺包括對各古剎中的殿、樓、閣、亭、榭、廊的翻修、維修、新建、油漆、彩繪以及泥塑、木雕、石刻藝術品的修補等工程。西山的華亭寺始建於元朝，殿宇莊嚴宏偉，正殿內泥塑羅漢五百餘尊，係元代工匠所作。解放後，此殿雖經多次維修，但由於年代久遠，木質腐朽，需徹底翻修。在修葺前，工程技術人員採取加固保護措施，在修理中又備加防護，盡管從基礎到樑柱、屋面全部翻修，這樣衆多的佛像仍完整無缺，太華寺除在修葺中對大雄寶殿、望海樓、飄樓油漆彩繪外，還根據地勢和自然景色，結合園林布局，新建了一樓、三亭及長廊二百餘米。廣大園林工人在修葺始建於南詔的圓通寺時，除對原有民族特色的「圓通勝景」石牌坊、八角亭、圓通寶殿照原樣修復外，還改建了一些廊、台、榭、長廊和花架，園林工人並計劃在虎嘯崖處開一人工瀑布，使其直瀉荷花池中。

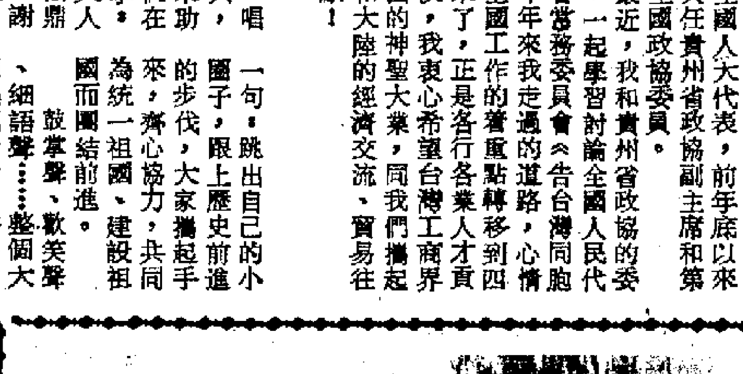


馳名全國的昆明太和宮銅鑄的金殿

為國家培養人材

顧德華攝

為國家培養人材的清華大學，現在開設十一個系，五十多個專業，共有學生七千名。



↑清華大學學生在上課

↑清華校園的清晨

廣州遠洋運輸公司近況

鍾欣

去年提前四十一天完成全年貨運量和貨運周轉計劃的中國遠洋運輸公司廣州分公司，新年以來，形勢更加喜人，呈現一片新氣象。

甲板練兵忙

「耀華」輪甲板上，正在進行技術表演。水手池靜坡登上駕駛室操舵。船長突然發出緊急拋錨的命令。小池閃令飛步跑下駕駛台，奔向五十米外的甲板上，鬆動錨鏈，只用了一分鐘時間。

不久前舉行的這次基本技術演練現場會，是廣州分公司組織的。參加表演的有輿寧、揭陽等十五艘船的船員六十人，共演練十五個項目，包括爬桅、行中救火、打結、插鋼絲纜、識別國際字母信號旗等。

節約為國家

「青山」輪從日本裝汽車回國，船上沒有綁汽車的地鈴。如果請日本工廠焊接，每隻要二千日元，另外要交通船費用，每小時六千日圓。為了節省外匯開支，大家決定自己動手幹，把一百四十六個地鈴焊好，為國家節約了折合二千五百多元人民幣的外匯開支。

獎勵先進

廣州分公司十分注意落實經濟政策，包括船員遠近航線伙食標準及航行津貼，並實行獎勵先進的制度。如「青山」輪提前一百天完成一九七八年單船貨運任務，上交利潤一百一十五萬餘元外匯，獲特殊獎一千五百元，並發給獎旗。「太湖」輪抗強風，保碼頭，事迹突出，獲獎一千二百元。

沉冤昭雪

「玉門」輪輪助鄭安磐的父親鄭沙梅是個老作曲家，三十年代同江青在一個唱隊共事過，深知其醜史。十年前，鄭安磐因為對江青、張春橋懷疑和不滿，就被列為「極其複雜」的案件，專門報告張、姚，結果被無辜地判處十年重刑。

粉碎「四人幫」之後，小鄭得救了。去年九月，廣州分公司召開大會為他平反，恢復了他的工作，補發了全部工資。

重慶興建新住房

一十八萬平方米

重慶市在一九七八年新建成十八萬平方米住宅，一批職工和居民高高興興地搬進了新居。計劃今年還要修建七、八十萬平方米房屋。

去年的住宅建設，是結合改造市容有計劃地進行的，如人民路和校場口興建的一些住宅，大大改變了市容。除此，廠礦也把增建職工住宅作為關心職工生活的重要內容來抓。去年，新建的職工住宅面積比近幾年大有增加。

在建設住宅中，貫徹了「百年大計」，「質量第一」的方針，積極加強質量管理，嚴格執行質量標準，新建住宅質量比往年大有提高。

讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

讀者來信

杜絕鼠患仍待努力

灣仔一條橫街鼠患又再猖獗居民受害

編輯先生：

灣仔道三三二號側的一條橫巷，長期以來衛生較差，老鼠四竄。近年來，由於附近開設了一家餅店，使得這裏更成了老鼠覓食的天堂。當人們睡着的時候，老鼠就成羣結隊爬上二、三樓露台，竄入民居，甚或「安營紮寨」，繁殖產子。人們設陷阱如老鼠籠或撒老鼠米，簡直對它們不起作用。當人們睡着的時候，它們爬上了床，踏着人們的面孔、跳上床面，竄出窗外。倘若衣服收藏不好，尤其是毛衣，往往成為老鼠利齒下的產物，我的幾件羊毛衫只穿了數次，也被老鼠咬了幾個洞。

這裏的老鼠的確厲害，簡直到了橫行無忌的地步。在鄰居的投訴後，有關當局曾收到一些成績，前一陣子，完全不見老鼠在我房間出沒。詎料過不了幾天，我剛炮煮，一頭大老鼠又竄進來，從我的床邊穿過。當晚，為了防止老鼠再來光顧，只好亮着燈睡覺。

由此看來，市政局在這裏的杜鼠工作只收到部分效果，老鼠還未完全斂迹。現在，春天到臨，細菌生長容易，傳播較快，如果不把老鼠趕盡殺絕，它們將成為帶菌者，到處為害。因此，我覺得當局的滅鼠工作仍須繼續下去。除了設老鼠陷阱之外，還需經常清潔這條橫巷。

羊·羊毛·茄士咩

華盛秋先生：

今年是羊年。羊是人們熟悉的家畜，它對人類的貢獻很大。羊毛是紡織原料，可以製成禦寒衣物如羊毛衫；羊皮可以製成皮衣、皮靴、皮鞋、皮帽、皮手套。羊皮做的衣服，特別是羔羊皮做成的，既暖和，又輕便、美觀；羊肉是肉類中營養價值最高的，它的蛋白質和脂肪含量達百分之三十以上，而且還有許多鐵質。

羊有綿羊和山羊兩大類。一般來說，綿羊產毛多，山羊則多供肉用。

我國有許多優良羊種，出產高質羊毛、羊皮和羊肉。例如產於我國浙江杭嘉湖地區、江蘇南部和上海郊區的湖羊，就是我國獨有的優良羊種。湖羊羔皮色澤潔白光滑，具有天然波浪式花紋，皮板輕軟，被譽為世界四大名貴羔皮之一，是我國獨特的傳統出口商品，在國際裘皮市場上享有盛譽。又如產於我國甘肅、寧夏和陝北一帶的灘羊，全身白色，只有臉上帶有黑褐色。公羊有角，母羊無角。灘羊皮輕暖堅韌，毛色潔白，光澤悅目，花穗彎曲多而美觀。新疆細毛羊也是我國優良羊種之一。這種羊，毛肉兼優，經濟價值較高，被新疆人民譽為「草原珍珠」。細毛羊平均個體產毛量比土種羊高三至四倍，毛的細度達六十到六十四支紗，是毛紡工業的精紡原料。華達呢、嗶嘰等絨料，就是用細毛羊的羊毛織成的。

用「茄士咩」織成的毛衣，柔軟暖和，不皺。

產「茄士咩」羊絨的山羊，是一種生長於高寒地帶的稀有羊種。「茄士咩」纖維比最細的綿羊毛還要細，十分輕柔，而同時又有很好的彈性，它的保暖性能比棉纖品高出一倍。「茄士咩」還具有優美的自然光澤，因此以「茄士咩」製成的大衣呢和羊絨衫等，美觀而溫暖，甚受人們的歡迎。

大廈窗外修建廚房

油煙熏天污水長留確難忍受 工務局不受理住客投訴無門

編輯先生：

在德輔道西五十七和五十九號兩大廈之背向干諾道西八十至八十一號通天處，被大部份業主加建非法建築物（鐵籠），將大廈的窗外通風完全填平，日間漆黑一片。鐵籠間作廚房、浴室，在夏季時，上、下、左、右層和後座，鐵籠廚房，家家戶戶在煮飯，密不通風的地方，臭油煙熏得人們難以忍受。蓬蓋上垃圾堆積，日久發出臭氣，污水由水渠日夜不停地流出，靜水有利蚊蟲繁殖。在十二度天氣還有蚊蟲咬人、老鼠成羣等。

在五十九至六十一號後門外牆，被人建一石屋，將大廈後門全阻塞，不能出入。在十年前去函工務局投訴，他們以「人手不足」為詞推卸責任（覆函編號為（REF. No. Bo C&E 1080/70））。現在有人投訴，他們還是用這辦法答覆人家。十年前的非法建築物現在有沒有危險？何年工務局才能正視這問題？敬請貴報派出記者一看，可由干諾道西八十至八十一號地盤或由五十九至六十一號天台，便可見到這些非法建築物。

受害人上

七八年十二月五日

家庭園藝

盆中雪景天地

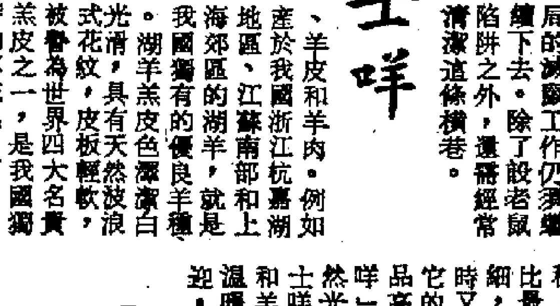
正圓居士

我們居處南方，根本沒法賞到雪，因此有不少人遠赴北方，冒着寒冷，為的是欣賞雪景。

有好幾年遇到寒流襲港，天氣冷得很，大霧山上結冰，不少人湧到山上去觀冰。

遇到寒流襲港時，為了應景，有朋友也利用盆栽創造一個雪景，放在廳子裏，倒也別緻得很。

一般來說，遇到寒冷，盆栽的古樹都差不多已經落葉，只剩下禿枝。朋友的一盆林景盆栽，夏天時葉子綠油油可愛，但到了冬天，已是禿枝密佈。若在盆中舖了一層「小白石」，就是很理想的雪景。我曾經見過有人在一個盆栽中，表現雪景，不但舖了小白石，還在禿枝上撒了白色的粉末，好像雪落在禿枝上一樣（附圖：林景）。



朱雲樓尋兄朱雲飛

胞兄朱雲飛離家已三十多年，去年三月二十八日從香港給家裏寫了一信，我們即按地址：九龍荃灣大窩口十五座三樓二六八室覆他信，卻被以「查無此人」理由退回。我們再以掛號發出一信，仍以上述理由退回。未知胞兄所列地址有無誤寫，盼見報即來信，或有人知其下落，請賜函：河南省郟城縣城關公社丁老家大隊朱屯村，無限感謝。

朱雲樓啓

一九七九年二月

今年全國高考複習大綱

物理

電學

一、電場

1、理解正電荷和負電荷、導體和絕緣體的概念。

2、掌握真空中庫侖定律的應用及電量的單位（庫侖）。

3、了解電場的基本概念，理解電場強度的意義，掌握電場強度的定義（$E=\frac{F}{Q}$）及其單位（牛頓/庫侖）。

4、理解電勢的意義，掌握電勢的定義（$U=\frac{W}{Q}$）及其單位（伏特）。

5、理解電勢差（電壓）的意義，掌握公式 $A=Q(U_a-U_b)=QU_{ab}$ 的應用。

6、理解電力線與等勢面的概念。掌握勻強電場中電勢差與電場強度的關係（$V=Ed$），電場強度的另一單位（伏特/米）。

7、理解導體在靜電場中的特點，了解靜電感應、靜電屏蔽。

8、理解電容器的電容概念，掌握電容的定義（$C=\frac{Q}{V}$）及其單位（法拉），了解平行板電容器的電容與哪些因素有關。掌握電容器的串聯和並聯。

二、直流電路

1、理解電流的產生條件，掌握電流強度的定義及其單位。

2、掌握電流表及電壓表的使用方法。

3、理解電阻的概念，掌握電阻的單位（歐姆）、電阻定律（$R=\rho\frac{L}{S}$）的應用及滑線變阻器的使用方法。

4、熟練掌握部分電路歐姆定律的應用。

5、熟練掌握串聯電路、並聯電路的特點及其公式的應用，掌握簡單混聯電路的計算。掌握用伏安法測電阻。

6、理解電功和電功率的意義。掌握電功和電功率的公式及其單位（焦耳和瓦特）。

7、理解電源的熱效應，掌握焦耳—楞次定律的應用。

8、理解電流電動勢的概念，熟練掌握全電路歐姆定律的應用。

9、理解電源內電阻對路端電壓的影響，掌握路端電壓隨外電路電阻變化的規律。掌握用電流表和電壓表測電源的電動勢和內電阻的實驗方法。

10、掌握n個相同電池串聯和並聯時電動勢及內電阻的計算。

11、理解分流、分壓的概念，掌握電流表、電壓表擴大量程的方法及計算。

12、掌握惠斯登電橋的電路原理，會用惠斯登電橋測量電阻。

（三）

飯湯之妙用

飯湯，在北方稱為粥油。如要得到飯湯，可在洗米落鑊時，加一兩碗水，待水滾透後揭鑊蓋，減取一碗米汁即可。此飯湯奶白如稀牛奶，飯味甚濃。它對解除燥熱有良好效果。民間偶發現小孩性情暴躁，常嘈吵，口氣臭酸，眼屎又多，且胃口不好，喜歡飲茶水，這是腸胃有熱氣所引起，則給以飯湯飲用，可減輕一些，徵狀消除。

此外，飯湯尚可潤澤腸臟，使大便通暢。兒童身體生長發展迅速，飲用最適宜，常飲可減少或預防熱氣發生。又因飯湯營養成份高，就是正常的兒童，日日飲用，是有益而無害的。

特稿

補助之道　仍須熟慮

對調節香港「經濟過熱」的看法

新鴻基證券有限公司「財經簡訊」

香港經濟過熱，情形嚴重異常。

去年十二月份香港通貨供應統計剛由政府發表，數目顯示信貸供求均屬過量；通貨供應增加百分之六點三，貸借增加百分之二點八。公佈發表同日，銀行同業隔晚拆息高達十七厘。統計數字過時五週，十二月底以後，通貨滋長步伐雖然可有放緩，然而銀行過量放款則屬無可否認，尤以對地產及建築行業放款為然。此潮大手開支情形，遲早必須停止，屆時財務界及地產行業均須飽嘗痛楚後果，工業生產及就業情形亦將大受其害。

追溯去年九月，財政司夏鼎基早曾指出香港經濟過熱。當時表示情形拖延愈久，愈難適應。如今事過五個月，調節時日仍在前頭，未曾着手。

去年十二月份有形貿易逆差創一十二億九千萬港元紀錄，赤字以億元計算此為連續兩個月來第二次。全年貿易赤字統計九十一億二千萬港元。貿易赤字雖然龐大，其後兩月港元幣值保持平穩，大抵此乃由於資金大量入注，以便銀行界得以應付放款需求所致。資金入注固然可使港元維持平穩，但亦造成信貸過份鬆弛。香港政府只顧維持港元幣值，對國際收支逆勢漠不關心，而港元雖亦確曾於十月底以後回升大約百分之五，與一年前比較則仍貶值百分之十。由於港元貶值，通貨膨脹加劇，十二月份通脹率與上年同期相差百分之八點七，升勢仍在加速之中，看來衝破百分之十關頭不過時間問題而已。

一九七八年十二月份，銀行總放款額增加百分四十三，地產及建築行業放款總額增加百分七十。新批建築許可證數目顯示來日建築開銷有增無已，而且加速增長。同時政府又着力刺激需求，政府基本開支（不包括地鐵之興建費用），預算增加百分五十。

經濟過度蓬勃，究應如何處理？去年十月政府為收縮通貨計，壓逼銀行提高利率，結果利息急升，股市暴跌，間接造成一場財務風波，顯示香港經濟信心其實脆弱不過。現在政府一改作風，拖延公共建設以圖冷却經濟，本月底提出之新財政收支預算，相信對公共開支及基本開支均將大事裁減。

然而削減公共開支並非輕而易舉。香港政府大破慳囊，本來就是出於當地房屋需求及英政府壓力。減少財政收支預算未見生效之前，商業景氣可能早已尾大不掉而告消失。既已助長經濟景氣在先，香港政府到時亦勢須設法避免後果惡化。目前地產發展行業開銷及負荷驚人，要維持蓬勃就仍須繼續不斷增加開銷，但除非香港甘冒通貨膨脹及港元貶值永久惡性循環的後果，否則此種無限度開銷無可能辦到。

部份經濟論者認為目前地產行業實況較一九七三年股市更易受害，事因當年股市事件牽涉範圍畢竟仍屬有限。當然，以其他國家標準論事，香港地產行業仍算保守，興建樓宇大都預售，所需資金亦以發行股份籌集成份居多，但近來市場投機氣味較重，雖然樓宇仍多預售，却並不能保證買主能按期交款或落成後可以順利按揭出去。幾許新樓均是憑着多少首期按金便算沽出，其實買家交付只不過是一點本錢，不一定有實徹承購實意。

近來香港市面銀根轉見拉緊，即使香港置地公司告貸亦須付出更大代價。全港規模最大之置地公司已須如此，規模較少地產商自不待言。即使現時發展中地產，全部到頭來均有買家承受，部分銀行家對於財務行業是否有足夠力量應付資金需求，仍然心感保留。一旦財務界亦感覺到負荷過重，則香港政府無疑將要受到重大壓力，而致有需求選擇經濟緩進，但仍屬通貨膨脹途徑，以求解決當前困境。屆時適者生存，逝者如斯。

補助之道仍須深思熟慮，關鍵最大不離是要尋求壓制通貨及通脹成長，而不致在財務界中啓發危機，維持幣值穩定，而不致觸發地產界崩潰或者引起嚴重失業。

金融商看伊朗局勢

油價再起難以避免　各地經濟遇新壓力

金價位高勢危美國股市中長線向好

【本報訊】此間金融業商人表示，由於伊朗局勢不安已持續多時，該國石油減產八成以上，而且許多外國石油技術人員已經撤走，該國石油供應疏斷的局面，似要很長時間才能改變。雖然沙特阿拉伯和科威特可以增加生產石油，但油價再起已是難以避免之事。因此，今後世界經濟和香港經濟，都將會遭遇到高油價的較大壓力。

這些金融業商人說，目前金市受政治因素的影響很大。短線炒賣多和上落反覆大，已成兩大特點。但是，金市的利好消息已傳出太多，現有位高勢危之感。如各地股市止跌回升，金價即有轉跌之可能。

不過，現階段的美國股市只屬平定，除非美國商業銀行的優惠利率續減，才可刺激美股上升。至於港股，則昨日仍作連續第五天的下降，雖然尾市已稍回彈，但有利的投資氣候尚未形成。油價加幅增大和物價生活費加速上漲，造成港元匯率續跌，這已減低了人們買股的興趣。

據稱，伊朗的戰爭危機有趨於緩和可能，如事實果真如此，應有利於美元回穩。美國出口以農產品、軍火和尖端科技產品為主，受高油價的壓力不大。美國現已有能源法案，若實行石油配給制度及准許國內油價逐步提高，反可減少美元外流，削減美國的外貿赤字。故從中長線來說，美國股市將會好轉。美股回升成勢之後，對港股有利。

黃金仍反覆回漲

據估計美拍賣前會有人抬價

九九金期貨價昨反覆回漲，每兩比前又漲了九元五毫。飾金價亦升。

雖然下週二（二月廿日）美國又將拍賣一百五十萬安士黃金，但此消息對金市似乎不發生什麼壓低作用，反而有人認為拍賣在前，可能會有人為的抬高價，事實伊朗局勢仍屬緊張，石油供應仍成問題，人們對美元仍不樂觀，所以部分炒家對金市繼續睇好，加上昨午後報來的倫敦早市價，每安士已重新上至二五〇美元，於是買家又復落手吸納，使市，一般買盤以外來的多，本地的較少。

九九金頭盤昨以一四〇八開出，比上週末收市價升一元五毫；之後價位上落頗大，最高價曾上至一四二一，上午收市為一四〇六。午後開市一四〇六，一度降至一四〇二，此為全日最低價，買家乘低吸進，市又反覆揚升，不久升至一四一九，五一收市為一四一六。全日高低差額為十九元。低息五元六毫四。

飾黃金價每兩企往一四七〇元。飾白金價則為二五四〇元一兩。

黃金・白銀・美元

（2月12日　港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	1,408.00	342.0
收市	1,416.00	342.0
最高	1,421.00	342.0
最低	1,402.00	342.0
息價	-5.64	平息
交收兩	5,000.0	......
	美電（每百）	**美鈔（每百）**
開市	480.00	478.3
收市	479.40	477.8
最高	480.00	478.3
最低	479.40	477.8

日電風扇近運到

【本報訊】供應本地夏季市場銷售的電風扇，日本各牌子貨最近已經開始運到，據一些商人說，這些新貨將於本月中下旬便可先後開盤。

國產電風扇短期內亦將分批運來。

同業拆息回降速　可能係暫時現象

廿四小時通知息昨日降至九厘二五

【本報訊】昨日銀行同業拆息回跌，活期的（廿四小時通知）早成九厘七五左右，下午降至約九厘二五。「隔夜錢」則為九厘至九厘二五。

【本報訊】近日銀行同業間拆息回落頗促，一些銀行人士認為這可能只是暫時的現象。

由農曆年初五開市以來，銀行同業拆息已由高峯的十七厘跌為十五厘，而至昨日為止，下午的同業拆息由開市的九厘半降為八厘七五，市場中需求表現有下降的跡象，一些原來需要拆入的外資銀行，現時倒還有錢可以拆出，這是過去少有的。

據銀行人士說，銀根的回鬆只是一丁暫時的現象而已，因為由去年十二月份銀行存放款數字可知，當時銀行增長率（比一年前）為百分之四十三點三，但存款增長率（包括定期及儲蓄存款）只為百分之二十五點六，可知銀行方面還是需要較多的資金，以應時之用。

但為什麼近日拆息反而下降，而且一些大型的外資銀行反而有錢拆出，這主要是該些銀行在去年中利率未上升之前，以較高於當時市場利率吸入不少中、長期存款，使目前手上有較多的資金運用，不止此，近日在加息之後，市場借貸方面反而出現閒靜下來的現象，顯示短期內資金可以略為鬆一些。

但這不等於今後銀行方面可以因此而鬆一口氣，因為由農曆年過年後銀行與財務公司方面的競爭，實際上是銀行與銀行之間的競爭比前更加激烈，一些財務公司（實質其背後是銀行）又以高息吸引存款，據說其條件頗佳，而如果客戶表示對該公司有疑問，則可以直接到其母屬銀行內辦理所有手續，這種的給足信心手法，使不少客戶都把錢放入以財務公司利率為招徠的銀行去了。

由於客戶的流動性加強，一些銀行為了保留客戶，都加強了手段，比如給予更高的透支額，而對地產抵押放款，以重估地價為題目來給予客戶以原來的一倍甚至兩倍以上的信貸和透支備用數目，但是銀行之間的搶客現象也頗厲害，曾經有一廠戶，在甲銀行以廠房押得貸款六十萬元週轉，後來要求再多借一些，行方準備在重估之後把總額提高為八十萬元，但乙銀行獲悉之後，表示願放一百四十萬元，同時代付出廠家在甲銀行欠下的利息。因此，相信今後銀行之間在存放款方面的競爭會日益加劇，而高息存款和增加信貸額將是一個重要手段。但是，相信在這場競爭之中，最大的獲益者還是客戶而已。

股價繼續小跌

昨轉入午後有回市跡象

【本報訊】昨日股價雖仍下跌，但有回市跡象，交易再少減。

恒生指數跌四點一三，跌為五二八點九三。遠東指數跌四點四二，跌為二四零六點五。金銀綜合指數跌二點六八，跌為四六一點九九。金指數跌二點七四，跌為四七六點八九。銀指數跌二點七八，跌為四六九點三五，細價股稍為多跌些。

昨日成交的各項股票，以英泥股跌得最多，每份跌一元，跌為三十二元。九龍倉與電話股各跌八毫，前者跌為二十七元，後者跌為二十八元，九經股跌五毫，跌為二十一元半。廣君股跌四毫，跌為五元。長實及新鴻基股各跌二毫，前者跌為九元六五，後者跌為七元七。合和股跌一毫七五，跌為四元七二五。太古A股跌一毫半，跌為八元一五。安達臣、均益、置地、怡和、怡證股各跌一毫，安達臣股跌為三元二，均益股跌為十九元四，置地股跌為八元，怡和股跌為十二元四，怡證股跌為五元九。但恒生股則升二元，升為一九一元，大酒店股升三毫，升為二十元等。成交共值七千七百五十三萬元，其中九龍佔十二萬，金銀佔二千四百四十二萬，遠東佔三千三百五十二萬，香港佔一千九百四十七萬，比上週五日減一百四十二萬。

昨日股價早上開市便乘着上週跌勢繼續小跌，但是開市之後，市場中只有短暫時間買賣較疏，接着便是沽家轉趨活躍，迫使一般項目價位繼續低移，此種情況直持續到十二時以後。約略是十二時以後直到上午收市內，市場中不擊不響地有些買家吸入熱門股，其中匯豐、大酒店、置地、港燈股等，均被吸去不少，可是人們却無所覺，故多數項目以低價收市。下午，漸有人發現買家轉增，有些上午的沽家也乘機回倉，形成股價上升，指數比上午少跌些。

怡和擴充中貿部

委任兩位新要員

【本報訊】隨着中美貿易及外交關係改變，怡和有限公司擴充中國貿易部，委任兩位要員。

艾力教經獲委為執行經理，是項委任即時生效。郭寶生獲委為集團中國事務顧問，特別着重與北美有關的問題。

怡和商務拓展　委董事總經理

【本報訊】怡和有限公司的全東附屬機構，怡和商務拓展有限公司宣佈，鄧寧將由本月十二日起，就任董事兼總經理，同時，獲委為飛達有限公司董事。飛達公司乃怡和商務拓展公司部門之一，專門代理姬仙蒂絅化裝品。

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣匯價二月十二日每百港元兌人民幣仍為買價三三・一[illegible]，賣價三三・一四〇。

五類工業製品輸出　估出口總值八成多

上季礦產橡膠製品出口均大增

【本報訊】統計處昨日發表一九七八年第四季及全年按工業種類分析之對外貿易數字。

求得這系列數字的辦法，係在目前按工業分類的產品項目中，將每一項以六位數字為分類方法，同時又為該工業之主要產品的項目，再行分類。

佔本港產品出口最多的五項工業為衣着、紡織、電動機械及器具、科學及光學儀器和塑膠製品。去年第四季內，該五項工業合共佔本港產品出口總值百分之八十二。

在該季內，出口總值增加最多的為礦產及石礦、橡膠製品和煙草，與去年第三季比較，其增加幅度依序為百分之七十六，百分之五十九及百分之四十四。

另一方面，在去年第四季本港產品出口總值有所減低的項目，為飲品（減百分之四十八）、農產品、牲口及家禽（減百分之二十）、塑膠製品（減百分之七）和化學原料及製品（減百分之三）。

入口貨物方面，紡織品、電動機械及器具、化學原料及製品、食物、金屬製品和科學及光學儀器共佔去年第四季入口總值的百分之五十八。

去年最末兩季比較，入口總值中增加最多者，為礦產及石礦（增百分之一百五十八）、非電動機械（增百分之三十九）、深海及沿岸漁獲（增百分之三十六）、林木（增百分之三十四）、鞋履（增百分之三十四）。而略告減少的則為飲品（減百分之六）和石油及煤產品（減百分之一）。

一九七八年全年，佔本港製品出口總值百分之八十二的五項工業為衣着（百分之二十八）、紡織（百分之十九）、電動機械及器具（百分之十七）、塑膠製品（百分之十）和科學及光學儀器（百分之八）。入口貨品方面，佔總值最多的為紡織（百分之十六）、電動機械及器具（百分之十二）、化學原料及製品（百分之九）和食品（百分之八）。

有關按工業種類分析之對外貿易數字的詳細資料，可向統計處工業生產統計組索取。

中美建立邦交以後

間接影響商樓渴市

【本報訊】根據國際性的物業顧問公司，仲量行的報告指出，近期各方面對本港商業樓宇的查詢正不斷增加。此種趨勢乃由於中美關係正常化，同時中國政府致力推行現代化計劃所造成。

仲量行共有二十八間分行，遍佈十八個國家之內。該公司發言人表示，不少外國公司向其海外辦事處查詢有關詳情。該等辦事處係專為協助有意來港設分行的外國公司而設。

據透露，設於歐美的辦事處，接獲查詢最多。

本港方面，各大商業機構紛紛擴展業務。預期一九八〇年代將有更多商業樓宇供應，故財務機構正積極檢討其對寫字樓的長遠需求。

港產電線加價

國產貨品售價亦將調整

【本報訊】受國際市場銅價不斷上漲的影響，今年來港產電線售價先後兩次調整提高。國產電線亦將於本月十五號宣佈提升。

據商人說，由於進口銅價大漲，港製電線成本價格跟着提高，故上週四各號電線批發價再宣佈提高，這是不到一個月的第二次提升（按第一次調升是在一月十五日）。因為春節前本地市場生意比較淡，當時售價雖然宣佈提高，十八號貨每綑上升為二十八元五毫，但一些批發商仍多照舊價每綑二十七元售貨。這次售價宣佈上升後，批發商多希望能照新價沽貨，不過近日有部分批發商為了吸引零售商和用家買貨，如用家一次過入貨，則可照舊價和新價各半計算，以後則要全部照新售價實貨了。

該商人又說，目前港產電線新售價，十八號單支線每綑為三十二元，二十二號七支線每綑八十八元。

又據國產電線經銷商人說，國產電線售價亦將於本週四宣佈提高，各號電線提升幅度平均約為百分之十四左右。十八號貨新售價每綑將售二十五元，二十二號每綑為七十元。

訂正：昨天見報的《金融動盪異常劇烈》一文，末段倒數第八行「三・二五美元」應為「一二三・二五美元」。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表，一九七九年二月十二日港幣實際匯兌率降為：九四・六〇

一九七八年第四季及全年出入口貨總值表

（以百萬元為單位）

商品所屬工業種類	第四季出口	全年出口	第四季入口	全年入口
農林及漁業：				
農產品、牲口及家禽	三	二〇	九二一	三、五一六
林木	—	—	七一	二三七
深海及沿岸漁業	三六	一二〇	一二二	三九四
礦產及石礦	一	四	九五六	一、七三九
製造業：				
食品	一九九	六二六	一、五四五	五、二四〇
飲品	一	五	一五四	五九七
煙草	二二	五〇	一〇六	四〇三
紡織（包括針織）	二、二三二	七、八六〇	三、〇八五	一〇、五四四
衣着（針織及鞋履除外）	三、三二七	一一、三七五	三六六	一、一〇〇
皮革及皮具	七五	二三七	二四八	八五五
鞋履	五六	一七一	七六	二三〇
木及水松製品、傢俬及裝置	一一六	三九九	一八六	六一〇
紙及紙製品、印刷及出版	一六〇	五二〇	四六一	一、四六九
化學原料及製品	一〇九	三九九	一、七七〇	五、八七四
石油及煤產品		（少於五十萬元）	八〇七	三、一〇七
橡膠製品	一六	五一	四八	一七〇
塑膠製品	一、〇七九	三、八七〇	一一八	三七七
非金屬礦產品	三四	一一六	三五四	一、一七七
基本金屬及仿金屬製品	六六六	二、二七五	一、三一七	四、二七七
機械（電動機械除外）	八〇	二八九	九九四	三、一五三
電動機械及器具	一、九七五	六、八三六	二、三四一	七、五五〇
運輸工具	一五	五五	五九八	一、九九一
科學及光學器材	一、一三三	三、三二七	一、三九三	四、二二三
其他製造業	四九五	一、六八九	一、七六六	五、五八八
其他	一三〇	四一六	九五	三二二
總額	一一、九五三	四〇、七一一	一九、八九八	六四、七三四

註：由於以上各項目只是約數，故其總和未必與總額絕對相同。

CONCORDSHIP LINE

▲香港至沙巴、汶萊、沙勝越航運公會會員 快捷定期航線▼（具十八年川航本線經歷）

M.V. "FORTUNE TRADER" 祥安輪 第四航次 直放：亞庇、詩巫 二月十九日落貨 二十日開行

M.V. "HOI ON" 海安輪 第15航次 直放：斗湖、古晉 二月廿三日落貨 廿四日開行

M.V. "TAI ON" 太安輪 第59航次 直放：山打根、納閩、婆羅乃 二月廿五日落貨 廿六日開行

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五—四四七〇三一—五（四線）

M.V. "BOONKRONG" 美上美輪本輪新型快捷時速16海里兼收20呎及40呎貨櫃

M.V. "BOONKRONG" 美上美 直透：曼谷 準期二月十八日落貨 二月廿日下午開行

M.V. "BULSOOK" 美眞美 直透：曼谷 準期二月廿一日落貨 二月廿三日下午開行

貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 干諾道西88號 船務部直線電話：5—485749 5—404590

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
收貨：10/3 啓航：11/3	"SALLY OCEAN" 莎莉洋	西非：Matadi, Pointe Noire, Libreville, Abidjan, Tema†, Lome, Douala, Port Harcourt†, Apapa, Monrovia 及 Cotonou†
†FCL ONLY; •FCL及BREAKBULK		
收貨：10/3 啓航：11/3	"SALLY OCEAN" 莎莉洋	南非：Durban, Capetown 及 Port Elizabeth.
收貨：13/2 截貨：19/2 啓航：21/2	"PORTUGAL MARU" 葡萄牙丸	加勒比海：Cristobal, La Guaira, San Juan, Santo Domingo, Port Au-Prince, Kingston, Bridgetown 及 Puerto Cortes. 兼收神戶轉駁：Port of Spain 及 Puerto Cabello.

收貨站：油塘灣，利高集運倉庫有限公司。

總代理：川崎（香港）有限公司 香港廣樂大廈十五樓 電話：5—256131（十線）

澳門接洽處：運達行 澳門新馬路廿一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739

接洽處：豐利行有限公司 香港廣樂大廈十五樓 電話：5—250141（七線）

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

M.S. "SHUHEI MARU" 秀平丸 直透：新加坡、庇能 二月廿一日抵港 二月廿二日開行

總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：H249428—9, 250241（十線）

桂隆 M.S. "GUIYIN" 二月十三日抵港

高山 M.S. "GAOSHAN" 二月十五日抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓 干諾道西十五—十六號九樓 電話：440555, 440557, 447402

FAR EAST EXPRESS LINE 遠東特快航線

●香港定期航線直放中東●

MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI, BAHRAIN, KUWAIT.

船名	到港	離港
CONFIDENCE EXPRESS	船泊AT泡	13/2
EASTERN EXPRESS	17/3	19/3

總代理：東灣船務(香港)有限公司 香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓 電話：5—277525，電報掛號：HX83615FEXL

貨運代理：迅安行 中環宏記大廈1802室 電話：5—247478，247736

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

全貨櫃航線來往香港—東京及神戶

光榮雅士 GLORY ACE (VOY.2) 截貨：散貨：十八日下午五時 包箱：十九日下午五時 二月二十日到

亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.72) 截貨：散貨：二十日下午五時 包箱：廿一日下午五時 二月廿二日到

光榮雅士 GLORY ACE (VOY.3) 截貨：散貨：五日下午五時 包箱：六日下午五時 三月七日到

川航日本—香港—馬尼拉

有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.21) 截貨：散貨：十四日下午五時 包箱：十六日下午五時 二月十六日到

華利雅士 FAMILY ACE (VOY.5) 截貨：散貨：二十二日下午五時 包箱：廿三日下午五時 二月廿四日到

收貨站：現代貨箱碼頭

M.S. "RISING DRAGON" 昇龍輪 二月廿三日抵港 不收出口貨

貴客付貨惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5—249428，250241（十線）

船名	往	日期	代理
…NICON	馬尼拉	2月21	東源
	馬尼拉	2月21	遠行
…AN	曼谷	2月22	順昌
…VER	新加坡巴生	2月22	中央
	曼谷	2月23	海陸
	曼谷	2月23	振盛行
	新加坡巴生	2月23	大源
…U	新加坡吡叻	2月23	協成
	新加坡巴生	2月23	天祥
	馬尼拉	2月24	東洋
…ZE	雅加達泗水	2月25	中海
…ETT	曼谷新加坡	2月26	福來
…RSK	新加坡印尼	2月27	馬士基
	亞庇山打根	2月27	東安
	馬尼拉	2月27	東洋
	新加坡吡叻	2月28	協成
	新加坡	2月28	海聯
	馬尼拉	2月28	中央
	新加坡巴生	2月28	天祥
…R	新加坡巴生	3月1	大源
	曼谷	3月2	順昌
	新加坡雅加達	3月2	總統
	雅加達泗水	3月4	五洋
…・東北亞線			
…OVA	日本	2月15	菲士高
	日本釜山	2月15	福來
	上海	2月15	泛洋
…ETT	日本釜山	2月16	福來
	日本	2月17	東方
	釜山	2月18	新興
	日本	2月19	豐利行
	釜山	2月20	新興
	日本	2月20	東洋
…RISTOS	日本	2月20	新興
	基隆釜山	2月20	港興
	釜山	2月20	港興
	日本	2月22	東洋
…洲線			
	南美	2月15	渣華
	加勒比海	2月16	福來
	加州紐約	2月16	馬士基
	南美	2月16	美邦
…N	加州紐約	2月16	總統
	南美	2月18	福來
	加州紐約	2月18	美輪
	紐約美國東岸	2月18	百保利
	美國	2月18	海陸
	美國西岸	2月18	威利
	墨西哥灣	2月19	怡和
	美國西岸	2月19	川崎
	加州西北太平洋	2月19	東亞
…OWER	聖地牙哥港	2月19	總統
…SS	加州西北太平洋	2月19	捷成
	加州委內瑞拉	2月20	百保利
	美國西岸	2月20	山下
	紐約	2月20	利達
	南美	2月21	美邦
	西雅圖溫哥華	2月21	港郵
	加勒比海	2月21	海運
…RU	加勒比海	2月21	川崎
	加州紐約	2月22	美輪
	加州	2月22	利達
	聖地牙哥港紐約	2月22	總統
	洛杉磯紐約	2月22	新興
	南美洲	2月23	捷成
	加州紐約	2月23	馬士基
	南美	2月24	渣華
	美國西岸	2月24	山下
…CORD	美國西岸	2月24	天祥
	美國西岸	2月25	海陸
	美國西岸	2月25	川崎
	加州西北太平洋	2月28	華林
…洲線			
…NBR	澳洲	2月16	香島
	澳洲	2月18	新興
	澳洲	2月18	太古
	新西蘭	2月18	太古
…A	澳洲	2月18	福來
	弗里曼特爾	2月22	森那美
…Y	澳洲	2月23	華林
	澳洲	2月24	港郵
	澳洲	2月27	香島
	新幾內亞	2月28	太古
	澳洲	3月1	福來

EASTERN SHIPPING LINES

貨箱服務 香港—菲律賓定期航線 M.S. "EASTERN MINICON"

東美輪 (VOY.129S) 本期二月二十日抵港 二月二十一日開行 (VOY.130S) 下期三月一日抵港 三月二日開行 直往：馬尼拉

東洋輪 M.S. "OCEAN UNITY" 二月十四日抵港 二月十七日開行 直往：馬尼拉

…VN/FMG

…倫比亞國家聯營航線 直放中南美洲

…011 …九日抵港 二月二十日啓行

…Cristobal (Colon & Panama … aramaribo, Port of Spain, El … ello, La Guaira & Maracaibo … agena Cargo acceptable via … (Honduras) and Port Au … table with T/S at Cristobal.

…香港海運有限公司 …話：5-225046，5-236171

…荃灣美環街1—9號 電話：12-437283, 12-437220

…限公司 電話：2515

今明日出入口及停泊船隻在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
青衣島	TSING YI ISLAND	台灣	2月15	香島
大洋丸	TAIYO MARU	日本	2月15	永泰
馬基士度	MPARMPA CHRISTOS	仰光	2月15	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	2月15	福來
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	2月15	馬士基
海春	HAI CHUN	基隆	2月15	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	2月15	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	2月15	總統
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	2月15	海聯
福他山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	2月15	美邦
高山	GAOSHAN	上海	2月15	招商局
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	2月15	香島
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	馬尼拉	2月15	太古
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	台灣	2月15	香島
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	2月15	馬士基
利來高麗	NL. KOREA	基隆	2月15	渣華
友花	YUE FLOWER	西非	2月15	遠高
安柏路	AMPARO	基隆	2月15	福來
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	2月16	中海
利來福	NL. DELFT	日本	2月16	寶隆
永剛	OCEAN DIAMOND	台灣	2月16	懋德
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	2月16	山下
芬天伯	FINNTIMBER	基隆	2月16	港貨櫃
東方女神	EASTERN MUSE	新加坡	2月16	大三
加利根	IBN KHALLIKAN	台灣	2月16	怡和
美麗星	MARY STAR	釜山	2月16	新興
斯哥貝	REGENT SCORPIO	日本	2月17	天祥
雅詩	ACE	釜山	2月17	和平
長城	KOTA PANJANG	黃埔	2月17	太平
福康	FALCON	高雄	2月17	太平
美上美	BOON KRONG	曼谷	2月17	振盛行
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	2月17	東灣
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月17	太古
金星	VENUS	日本	2月17	東方
銀福	SILVERFJORD	台灣	2月17	勝利
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	2月17	馬士基
美國金戈	AM. LANCER	美國	2月17	美輪
貿易	SL. TRADE	美國	2月17	海陸
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	2月17	太古
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	2月17	太古
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	2月17	新興
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	2月17	福來
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	2月17	總統
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	2月17	馬士基
奇士賓	CRESTBANK	基隆	2月17	福來
山雅士	SANVASS	日本	2月18	大源
先達依偉	STRATHEWE	波斯灣	2月18	太古
不來梅丸	BREMEN MARU	新加坡	2月18	大三
星加坡島	SINGAPORE ISLAND		2月18	香島
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	2月18	大三
泰來	TAMARA	澳洲	2月18	百保利
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月18	海運
霞絲騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	2月18	沙嗜
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	2月18	捷成
南茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	2月18	怡和
希拉	HILLA	南非	2月18	新興
銀星	SILVER STAR	釜山	2月18	新興
大普來州	S. OF TRIPURA	新加坡	2月18	東亞
亞麗莎	ALISA	南非	2月18	新興
沙連斯基	SHADRINSK	發羅士芝尼	2月18	華林
萬得	MENESTHEUS	馬尼拉	2月19	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	2月19	總統
銀洲	NGAN CHAU	高雄	2月19	香島
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	2月19	東亞
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	2月19	港郵
能登丸	NOTO MARU	基隆	2月19	日郵
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	2月19	渣華
天保	TEMPO	基隆	2月19	川崎
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月19	港興
嘉和	CHAR HO	台灣	2月19	嘉慶
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	2月19	海聯
長慈	EVER MERCY	美國	2月19	利達
菲力士	FEAX	日本	2月20	太古
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	2月20	中央
福他利奧	PROTARIO	馬尼拉	2月20	美邦
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月20	順昌
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	2月20	馬士基
長勝	EVER VICTORY	美國	2月20	利達
海力	IBN RUSHD	台灣	2月20	海運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	2月20	海豐
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	2月20	日郵
祥安	FORTUNE TRADER	廣州	2月20	東安
新星	NEW STAR	華北	2月20	新僑
木星	JUPITER	基隆	2月20	港興
安榮	TRADO	新加坡	2月20	新興
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月20	東源
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	2月20	川崎
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	2月20	大三
美真美	BULSOOK	曼谷	2月21	振盛行
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月21	怡和
凌雲	LING YUNG	釜山	2月21	港郵
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	基隆	2月21	沙嗜
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月21	邊行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	2月21	馬士基
雅高利士	ARGOLIS	台灣	2月21	美雅
永昌	OCEAN ACE	台灣	2月21	懋德
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	2月21	協成
德利施亞	DELICIA	曼谷	2月21	港郵
娥眉洲	NGOMEI CHAU	曼谷	2月21	香島
西河	WESTERN RIVER	日本	2月21	中央
他輔總統	PRES. TAFT	美國	2月21	總統
春日丸	KASUGA MARU	高雄	2月21	日郵
世界之獅	WORLD LION	曼谷	2月22	海陸
榮山丸	EIZAN MARU	日本	2月22	天祥
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	2月22	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	2月22	東洋
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	2月22	大三
鄱陽	POYANG	高雄	2月22	太古
藍鯊	BLUE SHARK	日本	2月22	大源
利康	NIHON	歐洲	2月22	寶隆
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	2月22	馬士基
長麗	EVER SUPERB	美國	2月22	利達
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	2月22	森那美
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	2月22	日郵
甸那士高	DINNA SKOU	台灣	2月22	捷成
洛斯基	RUBTSOVSK	發羅士芝尼	2月22	華林
安哥	ANGOL	基隆	2月23	天祥
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	日本	2月23	華林
邊拿芬	BENAVON	歐洲	2月23	邊行
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月23	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	2月23	馬士基
友利士	IBN YOUNIS	台灣	2月23	怡和
利來富譚美	NL. FUTAMI	基隆	2月23	渣華
利來施	NL. SCHIE	基隆	2月23	渣華
昇龍	RISING DRAGON	日本	2月23	東洋
文達	MAN TAT	台灣	2月23	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
燕妮斯	YANNIS	塞得港	2月15	摩拿
枚堅	NIKOLAY SCHUKIN	歐洲英國	2月1[illegible]	華林
利來福	NL. DELFT	漢堡歐洲	2月16	寶隆
芬天伯	FINNTIMBER	歐洲	2月17	港貨櫃
福康	FALCON	歐洲	2月17	太平
海鑽	OCEAN DIAMOND	地中海	2月17	懋德
霞絲騎士	CHEVALIER ROZE	漢堡歐洲	2月18	沙嗜
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	2月18	太古
沙連斯基	SHADRINSK	歐洲	2月19	華林
長慈	EVER MERCY	地中海	2月19	利達
銀洲	NGAN CHAU	地中海	2月20	香島
能登丸	NOTO MARU	地中海	2月20	日郵
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	熱那亞馬賽	2月21	沙嗜
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡歐洲	2月21	馬士基
春日丸	KASUGA MARU	漢堡歐洲	2月22	日郵
	KOREAN JACEWON	漢堡歐洲	2月24	港郵
文達	MAN TAT	地中海	2月24	東方
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	2月25	寶隆
伊城提亞	IZVESTIA	歐洲	2月27	華林
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	地中海	2月27	大三
本渡	HONDO	地中海	2月27	寶隆
友佩太子城	PRINCE RUPERT CITY	歐洲英國	2月27	太平
佛烈安健	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	2月28	東亞
阿爾珍尼	ALGENIB	歐洲	2月28	仕嘉
蒙卡斯特堡	MUNCASTER CASTLE	歐洲	2月28	港貨櫃
希爾	HEL	歐洲	2月28	天祥
邊拿芬	BENAVON	歐洲	3月1	邊行
福勝	UNIQUE CHELLANGE	地中海	3月3	懋德
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月3	港郵
多利都	TOLEDO	卡薩布蘭加里斯本	3月3	寶隆
長裕	EVER HANDSOME	地中海	3月4	利達

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
柯茂巴利亞	AL MUBARAKIAH	紅海	2月15	怡和
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	2月15	馬士基
鳴門丸	NARUTO MARU	紅海	2月16	日郵
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	2月16	香島
加利根	IBN KHALLIKAN	波斯灣	2月17	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	2月17	總統
芬天伯	FINNTIMBER	遮打	2月17	港貨櫃
貿易	SL. TRADE	遮打達曼	2月18	海陸
長慈	EVER MERCY	遮打	2月19	利達
嘉和	CHAR HO	紅海	2月20	嘉慶
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	2月20	東亞
基利士多	MPARMPA CHRISTOS	仰光	2月20	新興
菲力士	FEAX	波斯灣	2月21	太古
安榮	TRADO	依力	2月21	新興
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	2月21	日郵
文昌	OCEAN ACE	卡拉奇吉大港	2月22	懋德
新星	NEW STAR	波斯灣	2月22	新僑
樂達島	SMARAGD RUTHIE	紅海	2月22	香島
友利士	IBN YOUNIS	波斯灣	2月24	怡和
文達	MAN TAT	遮打	2月24	東方
利達士	LAERTES	紅海	2月25	太古
金融	SL. FINANCE	遮打達曼	2月25	海陸
豐友	UNITED BOUNTY	達曼杜拜	2月26	港郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	2月26	福來
本渡	HONDO	遮打亞葵巴	2月27	寶隆
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	亞丁	2月27	大三
海樂	OCEAN HAPPINESS	紅海	2月27	大三
阿比安	ALBION	波斯灣	2月28	馬士基
長立	EVER PROMOTER	科威特達曼	2月28	利達
巴爾的摩	UNION BALTIMORE	遮打蘇丹港	2月28	佳航
碧度亞	IBN BATTOTAH	紅海	2月28	怡和
坪洲	PING CHAU	波斯灣	2月28	香島
和城	KOTA ALAM	紅海	3月1	太平
大文豪	TAMANO	波斯灣	3月1	百保利

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來高麗	NL. KOREA	東非	2月16	渣華
非洲鳳凰	AF. PHOENIX	拉高士亞巴巴	2月20	安快
芝加哥丸	CHICAGO MARU	東非	2月21	大三
雅高利士	ARGOLIS	拉高士亞巴巴	2月22	美雅
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	東非	2月23	大三
利來富譚美	NL. FUTAMI	東非	2月24	渣華
利來雅高亞	NL. ALGOA	南非	2月25	渣華
希拉	HILLA	西非	2月26	新興
利來施	NL. SCHIE	角城西非	2月26	渣華
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	2月26	怡和
海順	OCEAN HOPE	西南非	2月26	大三
江力	SAVU CAREER	西非	2月26	泛洋
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	2月27	嘉聯
本渡	HONDO	北非	2月27	寶隆
和城	KOTA ALAM	東非	3月1	太平
利奧天普士	LEO TEMPEST	拉各士亞巴巴	3月1	美雅
亞麗莎	ALISA	南非	3月5	新興
友花	YUE FLOWER	西非	3月5	遠高
高格林	KERGUELEN	西非	3月6	沙嗜
大環球	GREAT UNIVERSAL	[illegible]	3月6	新興
富寧	FUNING	[illegible]	3月8	太古
最上山丸	MOGAMISAN MARU	南非	3月9	大三
	SAN JOGN	南非	3月10	日郵
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	東非	3月10	[illegible]
不來梅丸	BREMEN MARU	北非	3月10	大三
風神星	AEOIAN STAR	角城西非	3月10	馬士基
出雲丸	IZUMO MARU	東非	3月10	日郵
利來些路士吉	NL. SEROOSKERK	南非	3月10	渣華
莎利洋	SALLY OCEAN	西南非	3月11	川崎

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
三恩	SAM EUN	新加坡印尼	2月15	海[illegible]
大川丸	OHKAWA MARU	馬尼拉	2月15	中央
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	2月15	福來
江美	AM. CAREER	馬尼拉	2月15	美輪
美鶴	AM. MOHAWK	新加坡曼谷	2月16	美輪
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	2月16	山下
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	2月16	海陸
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	2月16	永泰
東洋	OCEAN UNITE	馬尼拉	2月17	東源
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷新加坡	2月17	馬士基
三寶壟丸	SEMARANG MARU	印尼	2月17	中海
金星	VENUS	馬尼拉古晉	2月17	東方
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	新加坡雅加達	2月17	總統
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月18	海運
斯哥貝	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	2月18	天祥
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	2月19	大源
長城	KOTA PANJANG	新加坡汶萊	2月19	太平
美上美	BOONKRONG	曼谷	2月20	振盛行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	新加坡印尼	2月20	馬士基
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡巴生	2月20	海聯
德利施亞	DELICIA	曼谷	2月21	港郵
祥安	FORTUNE TRADER	古晉詩巫	2月21	東安
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月21	東源
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月21	邊行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月22	順昌
西河	WESTERN RIVER	新加坡巴生	2月22	中央
世界之獅	WORLD LION	曼谷	2月23	海陸
美真美	BULSOOK	曼谷	2月23	振盛行
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	2月23	大源
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡汶萊	2月23	協成
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	2月23	天祥
華利雅士	FAMILY ACE	馬尼拉	2月24	東洋
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	2月25	中海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	2月26	福來
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	新加坡印尼	2月27	馬士基
太安	TAI ON	亞庇山打根	2月27	東安
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	2月27	東洋
	BUENOA OSA	新加坡汶萊	2月28	協成
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	2月28	海聯
美甘	PALM	馬尼拉	2月28	中央
高壯	KAO CHUANG	新加坡巴生	2月28	天祥
東星	ROSEBAY STAR	新加坡巴生	3月1	大源
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	3月2	順昌
普樂總統	PRES. POLK	新加坡雅加達	3月2	總統
	GANDA GUNA	雅加達泗水	3月4	五洋

東亞・東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
士達蘇華	YELENA STASOVA	日本	2月15	非士高
百利怡美利	PATEVERETT	日本釜山	2月15	福來
大和丸	DAIWA MARU	上海	2月15	泛洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	2月16	福來
金星	VENUS	日本	2月17	東方
美麗星	MARY STAR	釜山	2月18	新興
天保	TEMPO	日本	2月19	豐利行
銀星	SILVER STAR	釜山	2月20	新興
光榮雅士	GLORY ACE	日本	2月20	東洋
馬基士度	MPARMPA CHRISTOS	日本	2月20	新興
木星	JUPITER	基隆釜山	2月20	港興
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月20	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月22	東洋

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來荷巴特	NL. HOBART	南美	2月15	渣華
安柏路	AMPARO	加勒比海	2月16	福來
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	2月16	馬士基
福他山度士	FROTASANTOS	南美	2月16	美邦
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州紐約	2月16	總統
奇士賓	CREST BANK	南美	2月18	福來
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	2月18	美輪
泰來	TAMARA	紐約美國東岸	2月18	百保利
交易	SL. TRADE	美國	2月18	海陸
銀福	SILVERFJORD	美國西岸	2月18	威利
南茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	2月19	怡和
天保	TEMPO	美國西岸	2月19	川崎
大普來州	S. OF TRIPURA	加州西北太平洋	2月19	東亞
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	聖地牙哥港	2月19	總統
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	2月19	捷成
萬得	MENESTHEUS	加州委內瑞拉	2月20	百保利
高利雅士	GLORY ACE	美國西岸	2月20	山下
長勝	EVER VICTORY	紐約	2月20	利達
福他利奧	FROTARIO	南美	2月21	美邦
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	2月21	港郵
海力	IBN RUSHD	加勒比海	2月21	海運
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	2月21	川崎
美國聯盟	AM. ALLIANCE	加州紐約	2月22	美輪
長麗	EVER SUPERB	加州	2月22	利達
他輔總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港紐約	2月22	總統
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	2月22	新興
甸那士高	DINNA SKOU	南美洲	2月23	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	2月23	馬士基
利來雅高亞	NL. ALGOA	南美	2月24	渣華
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	2月24	山下
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國西岸	2月24	天祥
金融	SL. FINANCE	美國西岸	2月25	海陸
陽風丸	YOHKOH MARU	美國西岸	2月25	川崎
派和利	PRIVOLIE	加州西北太平洋	2月28	華林

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	2月16	香島
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	2月18	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月18	太古
利來自由城	NL. FREETOWN	新西蘭	2月18	太古
邦莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	2月18	福來
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	2月22	森那美
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	澳洲	2月23	華林
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月24	港郵
寶珠島	PEARL ISLAND	澳洲	2月27	香島
鄱陽	POYANG	新畿內亞	2月28	太古
安武士	ANDROS	澳洲	3月1	福來

火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）
上午5時34	上午6時36
6時21	7時36
7時18	8時39
▲7時48	▲8時46
8時18	9時31
9時03	10時17
10時04	11時15
▲10時47	▲11時29
11時09	下午12時16
下午12時08	1時17
1時07	2時13
2時00	3時06
3時06	4時19
4時04	5時17
5時00	6時11
5時30	6時46
6時00	7時11
6時30	7時41
7時00	8時09
7時51	9時01
9時12	10時22
10時30(E)	11時34
11時00(S)	0時04

羅湖開	到紅磡
上午5時47	上午7時00
6時14	7時30
6時44	8時00
7時12	8時30
7時52	9時00
▲9時16	▲10時01
9時05	10時19
9時54	11時02
10時52	下午12時07
▲11時37	▲12時23
11時52	1時06
下午12時32	1時45
1時28	2時37
2時40	3時50
3時31	4時45
4時29	5時42
5時26	6時42
6時23	7時37
7時15	8時31
7時46	8時58
8時12	9時24
9時04	10時13

E逢六停，S逢六行走・▲紅磡—大埔墟線・

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時05	下午12時55	上午7時25	上午9時15
下午12時30	下午2時20	上午8時30	上午10時20
下午1時40	下午4時14	上午9時18	上午11時55
下午4時00	下午8時42	上午9時52	下午8時10

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 即日下午開行 直透：庇能 新加坡 船泊B-14泡

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 即日落貨 二月十四日下午開行 直透：曼谷 船泊A-45泡

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 二月廿日抵港 二月廿二日開行 直透：曼谷

太古船務代理有限公司 太古輪船有限公司 CN

亞澳快航有限公司　收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記　碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾砵 全貨櫃服務 比利斯本（曼德雷特經墨爾砵）		集運截貨	櫃運截貨	開行
亞洲翡翠	ASIAN JADE	2月4日	2月5日	2月18日
東方專家	ORIENTAL EXPERT	2月20日	2月21日	2月24日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	2月27日	2月28日	3月3日
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	3月4日	3月5日	3月8日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華聯合航線　直航：菲濟華島、紐克蘭、威靈頓、列揭頓。收貨站：海運橋及青衣彩虹德記

利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON　2月15日截貨　2月18日開行

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN　AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON　3月15日截貨　3月20日開行

新畿內亞及南太平洋航線

鄱陽 POYANG　LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY & NOUMEA　2月26日截貨　2月27日開行

新疆 SINKIANG　WEWAK, MADANG, KIMBE, HONIARA, SANTO & VILA　2月27日截貨　2月28日開行

WORLD LINE

直航星加坡・巴生

SANVASS 山雅士　2月18日到　2月19日開

BLUE SHARK 藍鯊　2月22日到　2月23日開

ROSE BAYSTAR 東星　2月28日到　3月1日開

總代理：大源船務有限公司 [illegible]

EASTERN SHIPPING LINES

貨箱服務　香港—菲律賓定期航線　M.S. "EASTERN MINICON"

東美輪　(VOY.129S) 本期二月二十日抵港　二月二十一日開行　直往・馬尼拉

M.S. "OCEAN UNITE"　(VOY.130S) 下期三月一日抵港　三月二日開行

東洋輪　二月十四日抵港　二月十七日開行　直往・馬尼拉

總代理：東源大地有限公司

接貨處：東源公司　香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓　電話：5-468161（五線）

名神汽船株式會社 Meishin Line

合安 "SOUTHERN MERCURY"　2月11日到　2月13日開　新加坡

名古屋丸 "NAGOYA MARU"　2月15日由日本抵港　請各收貨人速來辦理提貨手續

昌隆 "FORTUNE MARINER"　2月19日到　2月20日開　新加坡 巴生

神戶丸 "KOBE MARU"　2月27日到　2月28日開　新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 [illegible]

日本郵船株式會社

紅海航線

偉士達 M.S. "VESTA"　直往・遮打・亞喬・蘇丹港・阿薩巴　二月十三日落貨　十四日開行

河內丸 M.S. "KAWACHI MARU"　直往・遮打（全貨箱服務）・十四天到　二月廿日落貨　廿一日開行

伏見丸 M.S. "FUSHIMI MARU"　直往・遮打・吉布提・亞丁・荷台達　泊A23泡　二月十三日落貨　十四日開行

鳴門丸 M.S. "NARUTO MARU"　直往・吉布提・遮打・蘇丹港・荷台達　二月十五日落貨　十六日開行

地中海航線

山形丸 M.S. "YAMAGATA MARU"　直往・ISTANBUL, PIRAEUS, PORT SAID, LIMASSOL, BEIRUT & LATTAKIA.　三月七日落貨　八日開行

AVESSEL　直往・ALEXANDRIA VALLETTA, ALGIERS.　三月七日落貨　八日開行

能登丸 M.S. "NOTO MARU"　直往・PIRAEUS, PORT SAID, LATTAKIA, ALEXANDRIA, BOURGAS, CONSTANZA.　二月十九日落貨　二十日開行

出雲丸 M.S. "IZUMO MARU"　直航・泰國灣・達尼斯蘭拉姆・坦加　三月十日落貨　十一日開行

聖尊 M.S. "SAN JOGN"　直往・德班・開普頓・伊利沙伯港・東倫敦　三月十日落貨　十一日開行

漢普頓丸 M.S. "HAMPTON MARU"　直往・吉大港・仰光　二月十三日落貨　十四日開行

博多丸 M.S. "HAKATA MARU"　貨物在神戶轉駁　二月廿二日開行　三月九日到檀香山

澳門接貨處：日發船務公司　澳門新馬路三十二號　大豐銀行大廈三〇六室　電話：七九八四

總代理：日本郵船（香港）有限公司　地址：香港康樂大廈廿三樓　電話：五一二四八〇八一（十線）

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

IBN RUSHD L-011

海力　二月十九日抵港　二月二十日啓行

Calling : Buenaventura, Cristobal(Colon & Panama City); Barranquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.

Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

香港總代理：香港海運有限公司

聯邦大廈23字　電話：5-225046，5-236171

收貨站：寰友貨倉　荃灣美環街1—9號　電話：12-437283, 12-437220

澳門代理：新興公司　電話：2515

日電風扇近運到

【本報訊】供應本地夏季市場銷售的電風扇，日本各牌子貨最近已經開始運到，據一些商人說，這些新貨將於本月中下旬便可先後開艙。國產電風扇短期內亦將分批運來。

可能係暫時現象

廿四小時通知息昨日降至九厘二五

……時倒還有錢可以拆出，這是過去少有的。

據銀行人士說，銀根的回鬆只是一丁暫時的現象而已，因為由去年十二月份銀行存放款數字可知，當時銀行的放款增長率（比一年前）為百分之四十三點三，但存款增長率（包括定期及儲蓄存款）只為百分之二十五點六，可知銀行方面還是需要較多的資金，以應臨時之用。

但為什麼近日拆息反而下降，而且一些大型……些。

但這不等於今後銀行方面可以因此而鬆一口氣，因為由農曆年過年後銀行與財務公司方面的競爭，實際上是銀行與銀行之間的競爭比前更加激烈，一些財務公司（實質其背後是銀行）又以高息吸引存款，據說其條件頗佳，而如果客戶表示對該公司……

……貸款六十萬元週轉，後來要求早銀再多借一些，行方準備在重估之後把總額提高為八十萬元，但乙銀行獲悉之後，表示願放一百四十萬元，同時代付出廠家在甲銀行欠下的……利息。因此，相信今後銀行之間在存放款方面的競爭會日益加劇，而高息存款和增加信貸額將是一個重要手段。但是，相信在這場競爭之中，最大的獲益者還是客戶而已。

項目				
橡膠製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
塑膠製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
非金屬礦產品	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
基本金屬及仿金屬製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
機械（電動機械除外）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電動機械及器具	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
運輸工具	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
科學及光學器材	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
其他製造業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
其他	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
總額	一一、九五三	四〇、七一一	一九、八九八	六四、七三四

註：由於以上各項目只是約數，故其總和未必與總額絕對相同。

"K…" 川崎汽…

船期	船名
收貨：10/3 啓航：11/3	"SALLY OCEA… 莎莉…
FCL ONLY;	FCL及BREAKBU…
收貨：10/3 啓航：11/3	"SALLY OCEAN… 莎莉…
收貨：13/2 截貨：19/2 啓航：21/2	"PORTUGAL MA… 葡萄牙…

收貨站：油塘灣，利高集運倉庫有限公…

總代理：川崎（…　香港康樂大廈十五樓…

澳門接洽處：達通行　澳門新馬路廿一號　永亨銀行大廈302室　電話：5739…

黃劍山陳輝洪談球壇罕有現象
精工如此一枝獨秀
原因有二：己隊球員較前肯搏，其他球隊停滯不前

【本報訊】今屆足球季剛過一半，球壇出現過去罕有的現象，就是精工一枝獨秀，其他球隊的成績相差甚遠。如此，使球賽失去競爭性，也影響票房的收入。為此，記者訪問精工班主黃劍山及教練陳輝洪，請他們談談何以會出現這種現象，以及有何補救辦法。

黃劍山首先指出，上屆球壇是「三強鼎立」，精工、南華、愉園具有相當的號召力。很明顯，精工碰到南、愉，都沒有佔到便宜。本屆，精工只在個別位置稍作調整，邀請愉園的中場球員粘頭楓加盟，另外羅致市政棄將夏利士及新外援麥威廉。本來，以精工這樣的配搭，是不敢要「稱霸」的，只希望「佔先」些少。黃劍山分析，然而，如今竟出乎意料之外。

這有兩個因素，其一是精工的拚勁加強，過去，精工予人的印象是以質凌人，但是，今屆的精工，球員在比賽中搏盡，所以，再沒有其他球隊以「快」來打精工之「慢」了。其二是其他球隊停滯不前，造成精工更「標青」。

陳輝洪也指出，香港的十二支甲組球隊中，嚴格來說，不少球隊的很多球員是未達到甲組水準的，在兵源缺乏的情況下，唯有「廖化作先鋒」。同時，一些邀請外援的球隊，對於選擇也存在問題，因而也有外援名不符實的情況。

他們認為，針對目前球員出現青黃不接的情況，足總應該改變規例，放棄限制外援球員的數量，與此同時，也要禁止外援球員打「散工」，只簽三幾個月的合約。希望通過邀請水準較高的外援球員來港比賽，讓本地球員有個借鏡，藉此提高本地球員的水準。

互射十二碼球勝四比三
警察爆冷力挫東方
鏖戰一百二十分鐘互無建樹
東方敗在前鋒未能把握機會

【本報訊】總督杯足球複賽昨日爆出冷門，「降班晦」警察以〇比〇迫和東方後，在互射十二碼球時，以四比三淘汰對手，晉入四強。

昨役，東方之敗，敗在前鋒未能把握射門機會，以致九十分鐘比賽未能打開紀錄，加時卅分鐘亦復如此，到最後互射十二碼球決勝負之時，警察之所以不敗，可說贏在一個周永康，「康仔」撲出了對方三個射球，致東方於死命。

上半場交戰後，雙方互有攻守，東方攻勢較多，威脅亦很大，可惜臨門一腳欠功夫。十一分鐘，何新華近門施射但告出界。卅一分鐘，高洛尼「單刀」埋門施射，竟告出界。

下半場續戰至十分鐘，警察有一次威脅埋門，當時劉漢昌左路盤球直上，將球斬入禁區，張泰華射門，何容興衝出打失手推，鄧杜成起腳再射，眼看皮球入網之際，奧拉利及時回防將球踢出。十六分鐘，東方鮑少雄接應隊友傳球，單騎直闖禁區射門，皮球又告斜出界外。廿三分鐘，夏里臣在離門卅碼外得球，突放冷箭，皮球如脫弦之箭直飛向龍門，周永康不防有此一着，眼看束手就擒之際，皮球卻擦楣出界。

在比賽中，東方有鮑少雄入替高洛尼、警察有黃德、孫志恒分別入替黃銘雄及非培義。警察的黃國祥及黃德因動作過男而被球證以黃牌警告。九十分鐘賽完，雙方勝負未分。

加時再戰，東方已見有氣力不繼。終於均無建樹，最後要互射十二碼球定勝負。雙方首輪五個球員射畢，以三比三打成平手，次輪，東方何新華先射，但被撲出，警察劉漢昌主射入網，警察卒以四比三取勝。首輪射十二碼球時，東方奧拉利、曾英全主射被救出，鮑少雄、夏理臣、楊楚森操刀入網。而警察鄧杜成、梁振權主射亦被救出，連志華、黃國祥、黃德射入。

昨日觀眾有一千九百零七人，門票收入九千五百零五元。

東方攻門，警察守衛杜倫（左二）躍高頭槌解圍。

警察教頭陳運光表示 周永康昨護門有術
東方教練朱永強認為 己隊球員輕敵致敗

【本報訊】警察晉入四強後，職球員賽後十分高興。教練陳運光認為，昨役能夠擊敗東方，純屬幸運而已！無可否認，對手實力是比較平均的，而且在比賽中有不少威脅性的埋門，但是，警察似乎運氣好些，尤以門將周永康演出特別好，撲救東方多個必入球。

陳運光表示，警察本屆雖然每戰落力比賽，但人算不如天算，在甲組聯賽的成績是十分不理想，目前備受降班威脅。如今，在總督杯賽中晉入四強，增加一筆出場費，使足球部增加一萬多元的收入，可作為足球部下屆的經費。

東方教練朱永強賽後指出，昨仗在互射十二碼球輸波，可謂無話可說了。在九十分鐘的比賽中，東方於開賽之初，球員有些輕敵，打來未夠認真，因此，續戰下去，對手越戰越勇，越打越順，反而己隊到後段打得緊張一些，門前屢失良機，以致要加時再互射十二碼球決勝負。

朱永強說：「高洛尼昨役表現失準，主要是脚傷關係。下半場上陣的鮑少雄表現很好，在前面有很大的威脅，不過，可能他久疏戰陣，所以兩度叩關均告無功。」

總督杯複賽今日上演最後一幕
市政海蜂花墟硬碰
雙方在聯賽打和此番料有激戰

【本報訊】總督杯足球複賽最後一幕，市政對海蜂之戰，今天下午三時一刻在花墟場舉行，一時半由雙方預備組打聯賽，門票收五元。

此項杯賽踏入複賽階段，兩支在聯賽會跌班的卜公和警察，都先後獲勝而進入準決賽周，這是意料不到的，到他日準決賽的「一戲碼」，亦有些睇頭。

今天市政對海蜂一仗，當是一場「五五波」，料有激戰，但究竟誰勝，則很難預料，說不定有如昨天警察淘汰東方之役一樣，要打至互射十二碼球才解決勝負？

記得市政與海蜂在聯賽首循環周之後，曾打成無交易的〇比〇和局，雙方守優於攻，前鋒想攞「士哥」都無把握，故今天兩隊要打至互射十二碼球才解決勝負並不奇。

海蜂在農曆除夕一場聯賽受挫於駒騰後，就一直無賽事，其球員狀態如何，不得而知，若在無賽事期間練好氣力，在今天能夠打出快波來，或有機會爭取勝利而晉級，因其鋒線的托魯夫、施維山和張錦全推進夠快，突擊力較凌厲。市政鋒線則以陳朝基較擅衝擊，兩翼則不甚起作用，故比較起來，海蜂前鋒如能打出快波，則勝算略高。

市政

黃金福

周曾然　安德遜　黃耀信　陳寶榮

白蘭特　黃文偉　威爾遜

李少培　陳朝基　黃耀忠

海蜂

孔憲恩

鄧兆明　黎寶忠　文錦棠　蔡滿祥

陳鴻平　梁偉民　黃德祥

張錦全　托魯夫　施維山

海蜂市政五五波 可能互射十二碼
羅國泰昨表示要凍結陳朝基

【本報訊】海蜂今日下午在花墟場與市政爭總督杯四強。昨晚海蜂教頭羅國泰表示，此仗乃五五波，也，大有機會互射十二碼球。

他笑說，從人腳、狀態來看，海蜂與市政都差不多。在聯賽時，雙方〇比〇打和，所以，今仗大有機會打和互射十二碼球定勝負。

他表示，市政的後衛比較好，前鋒線上，仍以陳朝基最有威脅，不過，若對他加以緊迫，減少其空位走動，可以減低他的活躍力。故此今天黎寶忠要向陳朝基「死跟」，盡量減少他埋門的機會。

談到海蜂方面，羅國泰透露陣中無人受傷，前鋒仍以托魯夫充前頭，變翼為施維山及張錦全，其他位置不變。今仗希望爭取勝利進入四強。

港隊昨日集訓 全體球員到齊
陳融章盼此現象能維持

【本報訊】香港足球代表隊昨天上午在掃桿埔陸軍場進行集訓。全部入選球員均有參加。連久傷初癒的外籍球員戴歷都有出席。

香港隊署理教練陳融章表示，這次全部球員都有參加操練，確是一個好現象，希望這情形能夠維持下去。

目前，港代表隊仍是混合操練，不久之後，將有四個球員重新加入香港隊，那時才分開為甲、乙隊訓練。

昨日香港隊練習的項目，仍為「落磨」、戰術練習等。

男女混合排球賽 七十隊參加角逐

【本報訊】港九排球聯會主辦的男女混合排球賽，參加隊數逾七十隊，賽會定於本月十七日在花墟露天場揭幕。

男女混合排球賽是香港首次舉辦，目的是着重提高女子排球員技術水平。據說，這項比賽例規定，男子球員擔任防守，女子球員着重攻擊。

又，港九排球聯會定於本月十七日在花墟露天場舉行小童杯、會長杯排球賽頒獎。

籃賽戰訊

【本報訊】籃聯主辦、市政局贊助的一九七八年度公開籃球聯賽，今晚續有三場在伊館場上演，六時三刻，男甲二組藍合對荃灣；七時三刻，女子組六強決賽南華對悠悠；八時三刻，男甲一組南華對消防。門票三元，籃聯會、學生票二元。

昨晚在長沙灣體育館舉行的兩場比賽，女子組六強決賽均安勝愉園五九比一九，男子甲二組福建勝自力三六比三二。

大角咀青年中心 將舉辦兩項活動

【本報訊】香港青年協會大角咀青年中心，於本月內舉辦兩項活動：

一、乒乓球比賽──於本月十九、二十二晚舉行，分男子及女子組單打賽，報名費二元。

二、遠征八仙嶺──於本月二十五日舉行，名額三十人，車費八元，糧水自備。

上述活動歡迎區內十四至二十五歲青少年參加，欲知詳情，可電三──九六四七一一。

球壇長短波
由頭到尾爆七彩

總督杯賽亦稱「煙仔杯賽」，現在，還可稱為「爆冷杯賽」。

以煙仔之名搞足球賽，由來已久，現在此間銷售的其他各種煙仔，則從未作此嘗試。

「總督杯」談到這噱頭，無非為了宣傳。目前，各項足球賽中，只有「總督」設有獎金制度，出賽有獎金，每晉一級，獎金又「肥」一些，而且，入球也有獎金，若有球隊不讓對方破蛋，更可食其全餐，四擔水袋袋平安也！

「總督」老細也有眼光，以獎金當作廣告費，過去也收到一定效果。因為，足球是此間最多觀眾的一項體育運動，搞此杯賽，一場大波有近三萬人觀戰，它在球場豎起「總督」煙盒，掛起「總督」橫額，甚為醒目。還有，電視、電台轉播，即場宣傳，報紙、雜誌詳加報道，等於免費刊登廣告。

可是，此項杯賽在這一屆裏卻「失效」了，初賽迭爆冷門，南、愉被擯出局，複賽更有護級隊的卜公、警察進入四強，奇哉怪也！

看來，「總督」竟是「由頭到尾都爆七彩」了也！

·波迷·

賽後
警察贏門神

總督杯足球複賽昨天又爆冷門，警察打至互射十二碼球時，射入四比三之數，把東方淘汰出局。

本來打至互射十二碼球才解決勝負時，座上觀衆多看好東方，以其派出主射的球員腳法較佳也。但是，一連六人輪射，只有鮑少雄、夏里臣、楊楚森三人射入，奧拉利、曾應全和何新華在主射時都出腳欠勁，俱被警察門將周永康反應快而將球撲煞。他們出腳欠勁的原因，是經過連加時一百二十分鐘的角逐，已跑到腳都軟晒，致拖着沉重的腳頭主射而欠勁。

而東方在一百二十分鐘的角逐中雖略佔優勢而沒辦法攞到「士哥」，也就是因其門無把握及遇着對方的周永康成為「球迷奇遇記」的主角，翻手為雲、覆手為雨，尤其撲殺高波，十拿九穩，把來球全數收沒。

警察除了贏在有個「球迷奇遇記」主角之外，而其他球員也都打出踢波踢氣力的要訣，見波就爭，見人就纏，不斷地跑動，爭奪攔截，未有放鬆半步，就是這樣打，便打至東方急夾亂，「有晒符」。

總評一句，警察是踢「氣力波」氣走東方。

·正牌軍師·

稀世珍貴彩色紀錄片

毛孩

新光　國華　麗江　南洋　東都　華都

即日五場

越映越旺，請早訂座

男女老少，各界人仕，個個都話要嚟見識吓！

毛孩生活公諸於世，全球只此一部，包你大開眼界！

粵語解說　人人啱睇

同場加映　小鈴鐺

木偶眞人，一齊演出，輕鬆惹笑，啱晒兒童

京都　普慶

今天五場盛大聯映　火速訂座

哥倫比亞公司別開生面神秘懸疑巨片

數度午夜，場場大滿！

金像雙后　一演一唱　各擅勝場

凶眼

電視台風雲，金像影后　菲丹娜蕙

英俊小生　湯美李鍾士　新傑作

充滿血腥味　無限懸疑性

金像影后　巴巴拉史翠珊　主唱主題曲

Columbia Pictures

分類廣告

駕駛　九龍亞洲學　12-807431　用新得勝　中期馬路　合格畢高　歡迎補習

聲明

遺失聲明　茲遺失集友銀行東區支行人民幣存款單第15508號，除向該行掛失外，特此聲明作廢。譚仲莘啓

遺失聲明　茲遺失上葵涌新華銀行第二一九號活期存款支票，除向該行掛失外，特此聲明作廢。廖慶安啓

遺失聲明　茲遺失大窩口新華銀行第16533號人民幣定期存單，除向該行掛失外，特此聲明作廢。王淑姝啓

徵求

金幣金章

金幣金章

營業　專門報稅做數　申請CO

出讓　影印機廉讓　九成新原廠保養效果清晰，因公司改組賤價出讓，電H四三〇七七三試機

聘請　急聘　某大毛衫及成衣製造出口廠商急聘有經驗之營業助理員（SALES ASSISTANTS）多名應徵請繕詳細履歷電話薪酬及照片乙張寄本報信箱七四一號

聘機構遊旅大　㊀票務部及旅遊部職員：中學畢業，需熟識業務，有經驗者爲合。㊁文員：中學畢業，中英文良好，須熟打字，責任心強，品貌端莊。㊂女出納員：中學畢業，勤奮可靠，有經驗者優先錄用。㊃練習生：小學程度，年40歲以下，誠實好學。請具履歷近照電話地址及要求待遇函　香港郵政信箱832號。

生習見　中環代理行聘男見習生乙名中三以上程度，有上進心，能克苦耐勞，有晉升機會，有意請函附履歷電話要求待遇寄本報信箱七四三號。

急刊廣告撥電話　七二六九八〇

船隻出入口今日明日

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
飛昭丸	HISHO MARU (上午八時)	日本	A9	中央
東海六號	TUNG HAI No. 6 (下午)	高雄	油蔴地	東海
漢普頓丸	HAMPTON MARU (下午一時)	基隆	A17	日郵
偉士達	VESTA (上午十時)	基隆	A10	日郵
史蘭地亞	SELANDIA (上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV (上午六時)	日本	國際橋	華林
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL (上午六時)	美國	國際橋	天祥
皇冠櫻花	CROWN CHERRY (上午七時)	基隆	A34	川崎
桂陰	GUIYIN (中午)	中國	A	招商局
夏灣拿丸	HAVANA MARU (晨早)	日本	A8	大三
利來自由城	NL. FREETOWN (上午十時)	新西蘭	A25	渣華
	ANADIRJLES (下午四時)	發羅士芝尼	國際橋	華林
惠來二號	HUEI LAI No. 2 (晨早)	基隆	油蔴地	東海
三恩	SAM BUN (下午六時)	釜山	B16	海屬
非洲鳳凰	AFRICAN PHOENIX (上午六時)	曼谷	A40	安扶

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
希爾	HEL (中午)	日本	A32	天祥
桑海丸	SOKAI MARU (上午十時)	孟買	葵涌1	新興
海明	OCEAN EMINENCE (上午七時)	西非	A21	大三
雅多美	ARTHEMIS (下午四時)	新加坡巴生	B38	永泰
海王明珠	NEPTUNE PEARL (下午)	歐洲	國際橋	怡和
雄綠	BRAVE PIONEER (下午)	卡拉奇巴士拿	A31	大三
愛信	CONFIDENCE EXPRESS (下午)	波斯灣	A7	東灣
美華	MYOMAYWA (下午)	日本仰光	B8	新興
江兢	SIBUYAN CAREER (中午)	西非	A11	泛洋
大寶石	TAIPOOSEK (下午)	新加坡帆嘧	B14	順昌
保華	PAO HWA (下午)	新加坡帆嘧	B	協成
沙路達一號	SARTUNA 1 (下午)	新加坡	B15	天祥
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL (下午)	美國西岸	國際橋	天祥
美國太空人	AM. ASTRONAUT (上午八時)	加州紐約	國際橋	美輪
阿波羅峯	APOLLO PEAK (上午八時)	日本	A13	大三
伏見丸	FUSHIMI MARU (下午二時)	紅海	A23	日郵
建華二號	KIEN HWA No. 2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
史蘭地亞	SELANDIA (半夜)	神戶	國際橋	寶隆
合安	SOUTHERN MERCURY (下午四時)	新加坡	A18	海聯
勝星	YOUNG STAR (下午六時)	婆羅乃	B16	佳航
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV (半夜)	加州	國際橋	華林
百利怡美利	PABLOEVERETT (晨早)	日本釜山	A25	福來
	RIMBAAUA (下午六時)	巴里巴板	吉列島	威亞
藍星	BLUE MARS (上午九時)	新加坡	吉列島	中海
利來美士	NL. MUSI (上午八時)	角城	A28	渣華
坪洲	PING CHAU (上午八時)	馬尼拉	A6	香島
神山八號	KINABALU LAPAN (中午)	山打根	吉列島	南材

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士達蘇華	YELENA STASOVA	新加坡	A	菲士高
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX (中午)	美國	葵涌1	太平
百利怡美利	PATEVERETT (上午五時)	新加坡	A	福來
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B	海豐
柯茂巴利亞	AL. MUBARKIAH (上午八時)	台灣	A	怡和
利來荷巴特	NL. HOBART	新加坡	A	渣華
大川丸	OHKAWA MARU (上午一時)	日本	A	中央
東方領袖	ORT. LEADER (上午八時)	高雄	國際橋	港郵
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	葵涌1	邊行
燕妮斯	YANNIS	日本	A	摩拿
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	A	泛洋
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	A	福來
長裕	EVER HANDSOME	新加坡	國際橋	利達
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	葵涌1	太古
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
校堅	NIKOLAY SCHUKIN	曼谷	國際橋	華林
日昇一號	SUNRISE No. 1 (上午)	馬尼拉	B41	積金

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
飛昭丸	HISHO MARU	卡拉奇	A9	中央
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	葵涌1	太平
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	B20	中央
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	A45	順昌
沙保地	SAPUDI	印尼	B19	亞利來
新海順	NEW HYSAN	泗水	B11	聯航
新興	SUN HING	斗湖山打根	油蔴地	羅非亞
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	葵涌1	邊行
皇冠櫻花	CROWN CHERRY	西非	A34	川崎
漢普頓丸	HAMPTON MARU	吉大港	A17	日郵
夏凡那丸	HAVANA MARU	中南美	A8	大三
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	A22	森那美
	ANADIRJLES	歐洲英國	國際橋	華林
海德	HYDE	雅加達	B2	聯航
東海六號	TUNG HAI No. 6 (下午)	高雄	油蔴地	東海
偉士達	VESTA	紅海	A10	日郵

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新洋	NEW OCEAN	B26	新僑
	C.K. DOLAJI	A37	海昌
蒲台島	POTOI ISLAND	B14	香島
亞瑪利亞	AMALIA	A12	新興
海民	HAI MING	油蔴地	永裕
	IRON KERRY	A24	怡和
樂達島	SMARAGD RUTHIE	B13	香島
祥安	FORTUNE TRADER	A19	東安
東方通道	EASTERN CORRIDOR	B8	惠活
露嘉蘭	LUCULENT	A36	中英
亞加地亞	ARCADIA	海廈	太古
安康	HORNED OWL	B17	松木
康海	KANGHAI	西區	招商局
	TAIGA No. 8	B22	中海
東江	TONGJIANG	吉列島	招商局

問，相聲有多少年的歷史？

答：相聲的歷史，要從古時候的俳優講起，那是很早的。戲曲家認為俳優的活動是戲，我認為俳優的活動最初是相聲。俳優的表演，最早還是說的東西，兩個人說，後來才加上唱。中國戲曲的形成，包含有說有唱，有音樂舞蹈，是綜合性的藝術。我們認為俳優和相聲有密切的關係。俳優的表演屬於滑稽戲之類，或者管它叫相聲。俳優在宮廷裏也叫舍人、優人，唐朝叫大優、優官，九優太史，御前排伎等，以後又叫伶人。相聲的……

特約稿

從歸來的舊書中間，往往也夾雜着另外一些有趣的東西。如舊信，殘稿，……有些就會引起我久久的思索。

我有個壞習慣，從來不到朋友的來信，有時就隨手加銷毀，有時就隨手夾在書本中間。這壞習慣的惡果，在前些年就可完全顯示出來了。它們落在「四人幫」爪牙手中，就變成了……

……九五七年三月十一日寄出的。信裏還附有一幅小畫，是應我的請求，為我打算結集的一冊散文所製的封面。畫面寫的是一個少數民族少女用擔筒汲水的一剎那。不用說，這張畫是白畫了。它幸而逃脫了「爪牙」們的眼睛，不然在「黑畫」展覽裏，大約是會佔一席地的吧。

今天，我就要求編者將它發表，也希望它仍能做為封面，給我帶來光寵。永玉的信……來也就晚了，有機會做專業的或可好些，想來上海一趟。想雖想，是很難辦的……」

今天，畫家的這些苦悶，大抵都不存在了。想到這裏，不能不深切感到政府為文學藝術工作者帶來的溫暖。

寫到這裏，我還想將永玉給我的一首詞抄在下面。我希望能得到他的同意。

……，長街水巷，誰記得憔悴林冲傳？過閭門，愁腸斷。小百年，兩岸漿聲，芥舟如箭。劍到絕處願是夢，夢也須歸雁。曾幾次，磬頭站滿。如幸逢納蘭太守，且看我拼醉傾巨盞。君安否？閑來燕。

這是用小楷寫在一張皮紙上的小條幅。癸丑是一九七三年，正是風雨如晦的日子。永玉……

永玉是絕頂聰明的人，記得那次他告訴我，在幹校時，夜裏在被窩裏用手電筒偷讀唐宋詞的故事。這首金縷曲填好，就好在寫出了一九七三年秋人們的沉重的心。這可不只是一個兩個人的心。同時，裏又是洋溢着樂觀的調子的。正如永玉當時也還是滔滔不絕地說着的無數絕妙的笑話。他對那一切，是充滿了蔑視的。

「批黑畫」運動，又是長久地沒有消息。這以後，緊接着就是那場鋪天蓋地的……

舊北京的洋車夫

當時的人力車，天津叫膠皮，南方叫黃包車，北京叫洋車。老舍《駱駝祥子》裏的祥子就是拉洋車的。已經絕跡了的北京洋車，樣子驟然跟天星碼頭那兒的差不多，可從沒有見過漆紅漆的，多數是黑漆。租個車或自己拴個車等人雇時備用，叫拉散兒。包月就是包車。包車有的是用車的主兒自己買的。拉包車當然輕鬆點，收入也較多，較穩定。有的拉包車的肚子裏真有貨。如果坐車的……

……後才有游泳池。北京這第一個游泳池修建在中南海裏邊。我那時只有十來歲，隨着家人去北京圖書館參觀，順便就去了一趟游泳地，自然是要去看稀罕了。游泳要付錢自是理所當然。少見的是參觀券竟比游泳收費要低，但比游園的票價高。裏邊還有茶座，喝茶的不見得游泳。平時不知情況如何，正我去那天是參觀的比游泳的多得多。熱鬧了一陣子，以後就沒再聽人提起過。我也不好游泳，所以也沒打聽過它是否一直在開放。解放前，有的大學裏有游泳池，但那還不……